

LE QUINZOMADAIRE  
DE TOUTES VOS SORTIES  
Marseille + Bouches-du-Rhône

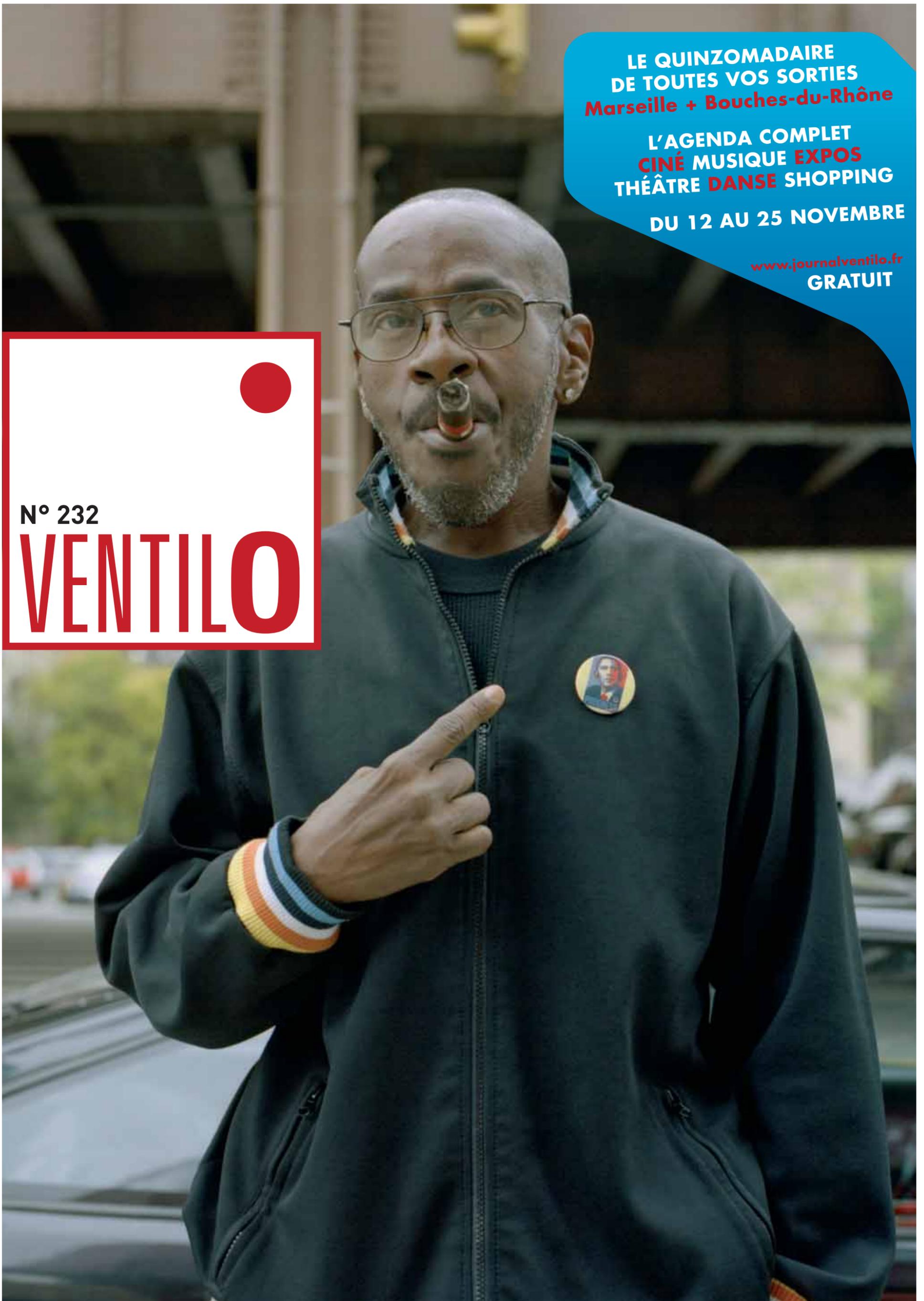
L'AGENDA COMPLET  
CINÉ MUSIQUE EXPOS  
THÉÂTRE DANSE SHOPPING

DU 12 AU 25 NOVEMBRE

[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)  
GRATUIT

N° 232

VENTILO



# chicdressing

**Chic Dressing** : le site de **Ventes Privées luxe** créé par 2 marseillaises

Chic Dressing est la rencontre de deux férues de mode & de design, toujours à l'affût de bons plans pour vous proposer les marques les plus en vogue du moment et les nouveaux créateurs à de tout prix :

**de -30% à -70%** par rapport au prix boutique !

Inscrivez-vous vite, plus de 6 ventes événementielles par semaine pour HOMMES / FEMMES et ENFANTS.

**Frais de port offerts** avec le mot de passe : **VENTILO**

Chic Dressing organise aussi une GRANDE BRADERIE spéciale Noël réservée aux clients Chic Dressing et aux lecteurs Ventilo (Entrée avec le mot de passe VENTILO) chez :

Côté Roucas - 64 avenues des Roches - 13007 MARSEILLE  
Du Jeudi 11 décembre au Samedi 13 décembre de 10h à 19h !

[www.chicdressing.com](http://www.chicdressing.com)

# YES, WE CAN (BE FUCKED AGAIN ?) (1)

Il faut le reconnaître : les Américains sont vraiment les meilleurs. Quel spectacle !!! Non, mais sans rire, vous avez vu ce show ? Le décompte en direct mondial, l'immense scène bleue avec tous ses drapeaux, la liesse populaire, tous ces noirs en larmes, les *guest* : le révérend Jackson, Bruce Springsteen... Et enfin, LUI et l'ovation à sa famille. Si, quand même, j'insiste : quel bel homme, quel charisme ! Cette voix grave, ce ventre villepinesque à la sortie du bain... Certes, pour le show et l'interprétation, on connaissait déjà les talents de l'Amérique. Si elle nous a surpris, c'est d'avantage au niveau du *pitch* : même si on reste dans le « plus c'est gros, mieux ça passe », les scénaristes de Washington ont mis les bouchées doubles. Ils l'ont joué fins psychologues. Les copies précédentes, grossières (le coup de la guerre de science-fiction avec menace islamiste), risquaient de voler en éclats. Il fallait donc trouver quelque chose d'exceptionnel tant la situation était délicate : les financiers à la tête du pays depuis 1908 ont vu leur cote dégringoler en quelques années. Leur opposition à toutes mesures anti-pollution, le massacre de plus d'un million d'Irakiens et les tentatives de déstabilisation en Iran, en Bolivie et au Venezuela ont fait des Etats-Unis le pays le plus unanimement haï sur la planète malgré une propagande bien rodée nous vantant l'idée du dernier rempart contre le totalitarisme. A l'échelle nationale, Washington a également réussi en très peu de temps à renverser la confiance que lui accordaient ses concitoyens : 1 400 morts au front, une classe moyenne ruinée par la crise des subprimes et — cerise sur le gâteau — la distribution de centaines de milliards publics pour un motif officiel qui n'a pas longtemps fait illusion : sauver l'économie nationale. Alors ? Alors, Zorro

est arrivé, sans se presser, le grand Zorro, le beau Zorro... Conscients qu'il fallait rompre avec toutes références aux gouvernances précédentes, les responsables du casting ont fait preuve d'une audace inconnue jusque-là : il fut décidé qu'un démocrate porterait leurs couleurs. Et pour appuyer la sincérité du poulain, ils ont sorti la carte maîtresse : un noir. Focalisés sur cette révolution, les médias ont, comme prévu, oublié le contenu de la candidature Obama pour, sans cesse, célébrer l'avènement possible d'une nouvelle ère. Pour finir, le choix du jeune sénateur inexpérimenté se justifiait par une fringance qui avait déjà inspiré plusieurs séries télévisées.

Tout s'enchaîne alors : Wall Street arrose de sommes considérables la campagne de Barack et tous les médias (y compris de droite, à l'instar du *Financial Times*) le soutiennent aux moments-clés de son parcours. Personne ne parle alors de ses engagements : maintenir le port d'armes, accroître le budget militaire pour financer une augmentation de 90 000 soldats, diminuer le nombre d'avortements et soutenir la politique israélienne. Le sacre n'a plus qu'à se dérouler dans une bienveillance dont seul le grand public peut douter. Saisie d'un suspense insoutenable (assassinat, fraude...), la population mondiale assiste alors à l'avènement que tous soulignent comme « populaire et historique ». Sur place pourtant, la population n'est pas au rendez-vous décrit au même moment. A New York, par exemple, où les lendemains d'Halloween et de marathons sont certainement difficiles, la joie — effective — des habitants n'a rien de comparable avec les cartes postales télévisées de l'avènement d'une nouvelle ère. Si les dirigeants du pays sont réellement conscients de devoir effectuer un virage



sur la scène internationale et d'assainir la situation économique, il n'en reste pas moins qu'une fois encore, il se pourrait que l'on réalise un peu tard leurs talents de metteurs en scènes. Solidaires des Américains et des espoirs mondiaux, souhaitons que dans quelque temps nous continueront de crier GOObama et non pas NOObama.

Texte et photo : Emmanuel Germond (en direct de New York)

(1) On n'est pas à l'abri de se faire avoir à nouveau.

## SOMMAIRE

### P. 4 Identités remarquables

Portrait : Serge Valletti

### P. 5 Sur les planches

- Dansem
- L'interview : Dominique Viger et David Llari, à l'occasion de la création des *Caprices de Marianne (Last days)* au Gyptis
- Retour sur la carte blanche au Théâtre national algérien au Lenche
- Retour sur *Ai-je bien vu le méchant courir au fond de la scène ou n'est-ce que le marié sacrifié de ma belle-sœur ?* par la C<sup>ie</sup> En rang d'oignons à la Minoterie

### P. 6/7 Musique

- Portrait : Déci
- Les Inoventables à Léda Atomica Musiques
- Trio Wanderer au Grand

### Théâtre de Provence

- Tanxxx, l'illustratrice de la planète rock
- Et aussi : Swell, Osaka Monaurail, Thomas Fersen, Cocoon, Eli Medeiros, Herman Düne, Fat Freddy's drop, CongopunQ, Femi Kuti et Roots Manuva

### P. 8/9 Expos

- Bernard Plossu aux ABD Gaston Defferre et à la Galerie du Conseil Général
- *Amour réciproque* à la Galerie de l'ESBAM

### P. 10/11 Cinéma/Séries télé

- *Quatre nuits avec Anna* de Jerzy Skolimowski
- Festival Image de Ville à Aix
- Les Rencontres Internationales Sciences et Cinémas (RISC) au CRDP
- Série : *Dirt*

### P. 12/16 L'Agenda

Toutes vos sorties pendant les deux semaines à venir.

### P. 17 A Table !

La sélection disques, livres et DVD de la rédaction

### P. 18 La Fuite dans les idées

- Quartier libre : le quartier des Antiquaires
- Aire de repas : Chez Janet

Couverture Nathalie Crubézy / À-vif(s) → [www.newyork-a-vifs.org](http://www.newyork-a-vifs.org)

Ventilo bi-mensuel gratuit culturel et citoyen.  
[www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr)  
[www.myspace.com/journal\\_ventilo](http://www.myspace.com/journal_ventilo)  
 Editeur : Association Aspiro  
 Les ateliers du 28 - 28, rue Arago - 13005 Marseille  
 Rédaction : 04 91 58 28 39  
[journalventilo@gmail.com](mailto:journalventilo@gmail.com)  
 Commercial : 04 91 58 16 84  
[ventilocommercial@gmail.com](mailto:ventilocommercial@gmail.com)  
 Fax : 04 91 58 07 43

Direction Laurent Centofanti • Rédaction et agenda Cynthia Cucchi, Bénédicte Jouve, Victor Léo, PLX, nas/im, Henri Seard • Direction artistique, production, webmaster Damien Bœuf • Responsable commercial Michel Rostain • Ont collaboré à ce numéro Pascale Arnichand, Eric Baffie, Virginie Beck, Yves Bouyx, Julien Bretta, Laurent Dussutour, Elodie Guida, Boris Henri, Alice Lancien, Lauren Laubenberger, Florence Michel, Joanna Selvidès, Coline Trouvé, Lionel Vicari, Emmanuel Vigne, X-Ray, Olivier Zanettin • Couverture Nathalie Crubézy / À-vif(s) • Conception site MeMpaKap.com • Impression et flashage Panorama Offset, 169, chemin de Gibbes, 13014 Marseille • Dépôt légal : 21 mars 2003 ISSN-1632-708-X



WATT 4 YOU

STREET MARKETING • PROMOTION  
 POUR TOUTES VOS DEMANDES DE DIFFUSION  
 06 18 78 44 60 - [contact@watt4you.fr](mailto:contact@watt4you.fr)

LES INFORMATIONS POUR L'AGENDA DOIVENT NOUS PARVENIR LE LUNDI MATIN AU PLUS TARD ! MERCI

# Le beau Serge

En presque quarante ans de carrière, Serge Valletti aura exploré tous les champs des possibles de la scène. A l'occasion de la création de *Cahin-Caha* au Lenche, retour sur un parcours haut en couleurs et une vie entièrement dévouée au théâtre.

On retrouve notre homme enchaînant les mini-cigares sur la terrasse d'un café à deux pas du Théâtre de Lenche, où il mène d'une main de maître les répétitions de sa nouvelle création, *Cahin-Caha*. A une photographe de *Télérama* qui lui annonce que les clichés pris la veille — « trop graves » — n'ont pas plu à la rédaction de l'hebdo culturel, il rétorque : « Ah ben, il faut qu'ils

Sans oublier Daniel Mesguich, dont la rencontre s'avérera déterminante : « A sa sortie du Conservatoire en 73, je suis monté le rejoindre à Paris. J'ai écrit une pièce, une comédie de travestis (rires), qu'on jouait à deux dans les cafés-théâtres. C'est avec Daniel que j'ai vraiment appris mon métier de comédien. Ça a tout de suite marché très fort : en trois ans, on a fait douze spectacles, joué les plus grands textes : Shakespeare, Racine, Marivaux... »

cinéma (il signe, entre autres, aux côtés de Jean-Louis Comolli, l'adaptation d'un roman de la Série Noire, *Mince de pince* de Clarence Weff, qui n'est autre que son père), radio, télé, théâtre... Valletti est sur tous les fronts. Infatigable. Passionné par la scène, le « jeu ». S'amusant de la polysémie du mot, il déclare d'ailleurs aimer « jouer très sérieusement. Le plus sérieusement possible. »

littérature (tard, vers trente ans), c'est notamment par le biais de journaux intimes, comme ceux de Matthieu Galey ou d'Hervé Guibert. Mais pas question pour lui de suivre cette voie : « Je trouve ça très déprimant. Pour moi, ça revient un peu à rater sa vie. Ecrire ce qu'on est en train de vivre, ça tue, au sens propre du terme ! » Mais alors, d'où lui viennent toutes ces idées, tous les personnages qui peuplent ses pièces ? « J'ai pas mal écrit sur commande, Saint-Elvis ou Monsieur Armand dit Garrincha (1) par exemple. Sinon, tout me nourrit. J'aime bien aller au restaurant seul par exemple, pour écouter ce que les gens disent. Avec une seule phrase, on peut construire la vie de quelqu'un. » Notre homme serait-il donc un comédien exhibitionniste doublé d'un écrivain voyeur ? Loin de nier cette ambivalence, Docteur Serge et Mister Valletti la revendique : « En tant qu'auteur, on est fixé sur soi, on s'enferme. Ce n'est pas flamboyant comme un acteur, qui a besoin de sortir. Du coup, si je fais trop l'acteur, je deviens un peu futile et si j'écris trop, je suis un peu triste. L'idéal, c'est d'arriver à combiner les deux. Pendant longtemps, j'ai réussi à trouver un équilibre. Maintenant, écrire des pièces, ça me satisfait... parce que ça marche. » Pour marcher, ça marche ! Publiés dès 1988 par Christian Bourgeois, ses textes ont fait l'objet de nombreuses adaptations, partout en France. Rien qu'à Marseille ces temps-ci, les amateurs de sa truculente prose s'en donnent à cœur joie : après *Réception* joué en octobre au Toursky par Jean-Claude Dreyfus et Claire Nebout, son complice Christian Mazzuchini reprendra le loufoque *Jésus de Marseille* à la Minoterie en décembre, avant que Michel Didym ne crée *Le jour se lève, Léopold !* au Gymnase en janvier. En attendant, Valletti reprend l'habit de metteur en scène pour le schizophrène *Cahin-Caha* au Lenche, une casquette qu'il ne revêt que rarement : « Je le fais pour l'exception, pour toucher l'exceptionnel, affirme-t-il dans un clin d'œil, très pince-sans-rire. Et puis j'aime bien Jean-François et Bernard (ndlr : Regazzi et Destouches, les acteurs de la pièce). Et j'aime cet endroit. J'avais envie. » Une question d'envie, de passion. Encore !

CC

(1) Une pièce où s'entremêlent l'histoire du légendaire footballeur brésilien Garrincha et celle de l'oncle de Valletti, Armand Bédarrides, premier joueur de l'OM à avoir marqué un but au Stade Vélodrome.

*Cahin-Caha* : du 11 au 22/11 au Théâtre de Lenche. Rens. 04 91 91 52 22



© Serge Alvarez

changent de métier parce que c'est pas moi qui vais changer. » N'y voyons pas une quelconque forme de prétention, juste l'expression d'un auteur qui dit les mots comme ils lui viennent. *Cash*. Dès la première question, Serge Valletti déroule d'ailleurs sans s'arrêter le fil d'une vie entièrement consacrée au théâtre — à commencer par sa passion précoce pour l'écriture. Dès l'âge de sept ans, il se met en effet à écrire des histoires de charlots, pour faire comme papa : « Mon père écrivait des romans policiers. Je pense que s'il avait été charcutier, j'aurais fait de la charcuterie... Ça me semblait normal de mettre une page blanche dans une machine à écrire, de la ressortir noircie et de gagner sa vie avec ça. »

Vite happé par la scène (« Quand j'étais scout, on m'a mis sur scène et j'ai su que c'est là que je voulais être. J'étais bon ! »), Valletti ne s'entérine pas au lycée, préférant fouler les planches marseillaises (Massalia, Mazenod, Gymnase...) avec un cabaret concocté par son groupe, Les Immondices (sic). Il y fait la connaissance de tout ce que Marseille compte de « théâtres », d'Antoine Bourseiller à Maurice Vinçon en passant par Richard Martin.

En 1976, l'envie d'écrire le démange à nouveau : il livre une série de duos qu'il jouera avec Jacqueline Darrigade au Off d'Avignon pendant quatre ans d'affilée. Puis vient l'heure du premier solo, *Balle perdue*, en 1981, joué à la lueur d'une bougie, devant deux spectateurs : « J'ai aménagé une cave en petit théâtre pour répéter le spectacle et le montrer aux programmateurs. Les premières personnes qui l'ont vu le trouvaient bien comme ça. J'ai eu des articles dans les journaux et petit à petit, des gens que je ne connaissais pas du tout sont venus. Je leur donnais rendez-vous dans un bar, je jouais à l'heure qu'ils voulaient. C'était un petit théâtre privé, complètement clandestin. La concierge n'était pas au courant, elle se demandait pourquoi je retrouvais des inconnus dans des bars qui me payaient pour aller dans ma cave. Ça a fait jaser dans le quartier ! » Six mois et une subvention plus tard, Valletti fait l'ouverture du Théâtre de l'Athénée, dévolu aux jeunes compagnies, réalisant son but de jouer son solo dans un « vrai théâtre » devant une centaine de spectateurs. S'il prétend n'avoir connu que des périodes de vaches maigres, les événements s'enchaînent plutôt vite (et bien) pour lui :

« Je fais du théâtre pour aller au restaurant la nuit. »

Devenu auteur « par la force des choses » — lui qui ne noircissait des pages que pour se retrouver sur scène et ainsi « aller au restaurant la nuit » (rires) —, il écrit de plus en plus, joue de moins en moins. C'est ainsi qu'en presque quarante ans de carrière, Valletti aura écrit près de soixante pièces et deux romans — *Comment j'ai jeté ma grand-mère dans le Vieux Port* (« C'est vrai. J'ai jeté ses cendres ! »), qui l'identifiera comme « auteur marseillais », et *Et puis quand le jour s'est levé, je me suis endormie*. Peut-être le seul de ses textes où Valletti se dévoile — un peu — à travers ce personnage de comédienne montée à Paris pour faire du théâtre. S'il se montre volubile pour tout ce qui touche à son expérience théâtrale, l'auteur se fait en effet plus discret quand il s'agit de se raconter. Et pourtant, s'il est venu à la

## COURANTS D'AIR

111 artistes, 1 111 œuvres au prix unique de 111 euros, telle est la proposition de **Vœux d'artistes**, qui se mobilise depuis treize ans pour les enfants atteints de cancer ou de leucémie sous bannière « **Des couleurs contre la douleur** ». Cette jolie initiative (qui se déroule également à Paris, Lyon et Toulouse) a permis l'an passé à l'association de faire un don de 55 000 euros pour améliorer le confort des jeunes patients de la Timone. Idéale pour commencer une collection à bas prix et faire sa B.A. simultanément. L'expo-vente s'ouvrira le 13 avec un vernissage pour s'achever le 23, à la Maison de l'artisanat et des métiers d'arts (21 cours d'Estienne d'Orves). Rens. <http://www.vdart.fr/>

Face au désastre économique actuel, la moindre initiative se doit d'être saluée. Applaudissons donc des deux mains la **Maison des Jeunes et de la Culture du Pays d'Aubagne**, qui a décidé, afin de perpétuer sa mission de démocratisation de la culture et de « ne pas être complice de la crise, parce que la culture n'est pas une marchandise » de **diminuer les tarifs d'entrée à l'Escale**. Désormais, tous les spectacles reviendront à 8 €, là où il fallait auparavant déboursier entre 10 et 13 €. Chapeau !

Inauguré il y a tout juste vingt ans, le Trophée Massilia est devenu le **Massilia Gym Cup** et s'est imposé comme un rendez-vous international. Du 21 au 23, le Palais des Sports accueillera moult spectacles et démonstrations (gym masculine, acrosport, aérobic, trampoline) et s'offre également la **participation du Cirque du Soleil** pour le gala final. Les compétitions par équipe alterneront avec des démonstrations. Notons que cette édition recevra des invitées prestigieuses, comme la championne olympique Nastia Lukin et la championne d'Europe Tatiana Nabieva. De plus, durant toute la semaine et sous l'égide du Conseil général, l'opération « Gym 13 » sensibilisera les élèves aux disciplines gymniques : ils pourront s'initier, encadrés par des moniteurs. Rens. 04 91 71 32 60 / [www.mgymc.com](http://www.mgymc.com)

Alors que le monde dans lequel nous vivons va de plus en plus vite, l'**alternative Positive** nous invite à faire une pause **Entre tradition et modernité**. Dix jours durant, dans le cadre de la **11<sup>e</sup> semaine de la Solidarité Internationale**, cette manifestation originale offrira un programme itinérant de rencontres, expositions, projections et spectacles qui interogent sur « les dangers de l'homogénéisation des cultures ». Soit une invitation à considérer le passé, questionner le présent et se tourner vers l'avenir pour réfléchir ensemble au monde dans lequel nous souhaitons vivre. Du 13 au 22. Programmation détaillée dans l'agenda. Rens. 04 91 53 08 55 / [www.alternative-positive.org](http://www.alternative-positive.org)

## ERRATUM

Dans l'article sur la préfiguration de la Biennale européenne Jeunes Publics proposée par le Théâtre Massalia publié dans le numéro précédent, nous avons malencontreusement attribué la création *D'Après la nuit* au Théâtre de Cuisine. Or, François Cervantès dirige la compagnie l'Entreprise. Toutes nos excuses aux deux compagnies concernées.

## Viens Dansem !

Pour sa onzième édition, qui s'étire de Marseille à Château-Arnoux en passant par Istres ou Avignon, Dansem nous invite à un voyage dansé en Méditerranée sur le thème de l'identité.

**F**estival nomade de danse contemporaine produit par l'Officina (association marseillaise d'aide à la production, à la création et à la diffusion des arts vivants), Dansem — en catalan, « dansons ensemble » — programme depuis sa naissance en 1998 des artistes, confirmés ou émergents, issus de la Méditerranée ou se confrontant dans leur pratique artistique à la *Mare Nostrum*. Toujours en phase avec son temps politico-culturel, l'événement ose prendre des risques artistiques et livre plus de questions que d'affirmations sur la danse et ce qu'elle donne à voir dans les rapports entre corps, ville et société.

Pour cette nouvelle édition, l'Officina a choisi d'orienter son festival sur la question éminemment politique de l'identité. Qu'est-ce que l'homme face à la communauté théâtrale et plus largement face à l'humanité ? En quoi sommes-nous semblables ou étrangers aux autres ou à nous-même ? Quelles sont les frontières et les clivages possibles entre l'homme et la femme ? L'animal et l'Homme ?

Ponctué d'expositions, de rencontres professionnelles, de résidences d'artistes, de projections vidéo, d'ateliers pratiques, d'installations et de performances sur le thème du corps artistique, Dansem entrelace les arts pour mieux nous interroger. On pourra aussi et surtout assister aux créations de récidivistes du festival comme Georges Appaix, Emmanuel Gat ou Karima Mansour, ainsi qu'à celles de nouvelles présences originales comme Christophe Haleb, Rachid Ouramdane, Manon Avram, Abou Lagraa, Karry Kamal Karry et Paco Dècina. Alors demandez le programme !

COLINE TROUVÉ

Dansem: du 14/11 au 13/12. Rens. 04 91 55 68 06 / www.dansem.org  
Voir programmation détaillée dans l'Agenda.



Karima Mansour - *Nomadness*

## Dominique Viger et David Llari

A l'occasion de la création des *Caprices de Marianne (Last days)* par le Théâtre du Gyptis, nous avons rencontré le touche-à-tout Dominique Viger et le fondateur de la Maison du Hip-hop à Paris, David Llari, respectivement responsables de la musique et de la chorégraphie du nouveau spectacle mis en scène par François Chatôt.

**Comment avez-vous été amenés à collaborer sur cette pièce ?**

**David Llari :** Quand je suis arrivé à Marseille l'an dernier, j'ai rencontré Françoise Chatôt sur le thème des *Caprices*. L'équipe du Gyptis était intéressée par la culture hip-hop et mon travail. Elle a voulu que la compagnie Sun of Shade s'implique vraiment dans le projet. Notre participation est bien plus qu'une intervention : on a essayé de trouver une vraie place à la danse. Les danseurs représentent, par de brèves interventions, l'évolution d'Octave à travers la pièce, personnage bien plus fragile que ce qu'on avait imaginé, tiraillé entre son amitié et un amour qu'il ne s'avoue pas. Octave a une forme d'ivresse, il est comme Kurt Cobain dans *Last Days*. Ce n'est pas évident parce que trois danseurs ne peuvent évidemment pas représenter à eux seuls une foule de dix mille personnes. Mais, grâce à l'interaction entre les comédiens et les danseurs, ainsi qu'aux effets d'ombres, on arrive à créer ce sentiment de foule. La lumière contribue à la mise en perspective, à la profondeur. On a des masques de Goya qui effacent les visages, les regards.

**Dominique Viger :** Pour moi, ça s'est fait assez naturellement, j'avais déjà travaillé avec Françoise sur *Les larmes Amères de Petra Von Kant* et sur *Britannicus*.

**Comment s'est passé le travail à trois ?**

**D.L. :** Tout s'est monté de façon simultanée. Bien plus qu'un travail à trois, c'est un travail de lumière, de costumière, de scénographe, d'acteurs et de danseurs, parce que la pièce est pensée en cohésion. Françoise a commencé par indiquer sa vision du projet, puis j'ai pu faire des propositions, ainsi que les comédiens.

**D.V. :** C'est difficile d'allier musique et théâtre, de ne pas s'y perdre, de faire en sorte qu'elle donne un sens sans étouffer ce qui va se passer sur scène.

**Comment avez-vous procédé pour mêler les deux styles musicaux que sont le rock et le hip-hop ?**

**D.V. :** La matière n'a pas été faite avant, elle s'est faite pendant, en même temps. Françoise a choisi de garder seulement deux thèmes différents, entre hip-hop et rock, en fonction des deux personnages : Celio et Octave. Le premier thème est créé sur une rythmique hip-hop, presque blues...

**D.L. :** Pour moi, c'est du rock... un rock qui part dans tous les sens. On s'y est adaptés.

**D.V. :** Du « blues-hip-hop », on va dire... L'autre thème, sans rythmique, plus « rock », n'est pas envoyé en façade. Il vient appuyer le thème de Celio, étayer sa tristesse. C'est un mélange d'orgues et de grosses guitares, des larsens qui reviennent, des notes tendues, des accords dissonants, avec une guitare saturée qui monte au fur et à mesure. Dès qu'Octave est en scène, c'est beaucoup plus « péchu », ça donne une sensation de foule et d'envahissement. J'ai voulu créer une ambiance de concert, de club... Et si on monte encore un peu le son, les poumons des vieux se décrochent... (rires)

**Avec cette création, on a l'impression que le Gyptis veut donner une image plus dynamique, plus « jeune ». Avez-vous le sentiment d'une « récupération » ?**

**D.L. :** Non, je pense que Françoise prend les choses tous azimuts. Je ne sais même pas comment elle a fait le lien entre Kurt Cobain et le hip-hop, mais elle a en tout cas réussi !

**D.V. :** Moi, je n'y avais pas pensé, mais c'est bien possible que je sois instrumentalisé en fait !

PROPOS RECUEILLIS PAR JOANNA SELVIDÈS

*Les Caprices de Marianne (Last days)* : du 18/11 au 6/12 au Théâtre Gyptis.

Rens. 04 91 11 00 91 / www.theatregyptis.com

## (RE)TOURS DE SCÈNES

## Alger-retour

Quand Maurice Vinçon et Ivan Romeuf arrivent à Alger fin 2006, ils ne se doutent pas qu'une aventure unique verra bientôt le jour entre deux pays séparés par la mer, mais rassemblés par le théâtre.

« C'est le Mektoub », le destin pour l'Algérien de la rue : on peut le croire quand on se penche sur cette relation entre le Théâtre de Lenche et l'Algérie qui, entamée au début des années 80, a pris son envol depuis deux ans. Maurice Vinçon du Théâtre de Lenche et M'Hamed Benguettaf, figure tutélaire de la scène algérienne, vivent en effet une sorte de lune de miel artistique depuis leur première rencontre, en 2006 à Alger.

Sous le regard bienveillant de la Ministre de la Culture Khalida Toumi, vieille connaissance de l'auteur et metteur en scène français, une série d'ateliers voit le jour. Mimes, travail de l'acteur, résidences de comédiens dans plusieurs villes... : une dynamique s'installe rapidement. Du côté des autorités, on veut aller vite : la parenthèse qui a plongé le pays dans le chaos a mis la vie culturelle entre parenthèses même si elle n'a jamais réellement cessé.

Cet automne, c'est au tour de Marseille d'accueillir sur les planches de la petite scène du Panier la troupe du TNA, le Théâtre national algérien.

Au milieu de la programmation, une création, *Fatma*, nous renvoie au quotidien d'une femme algérienne tiraillée entre émancipation et tradition séculaire. Nous sommes le 5 juillet, jour de l'indépendance et aussi de lessive pour Fatma. Seule en scène, Nesrine belhadj donne une force et une intensité peu communes à son personnage. Alternant cris de rage et postures quasi burlesques, elle est cette habitante de l'Algérie contemporaine qui se fraye un chemin dans un pays en train de panser ses blessures.



Nesrine Belhadj dans *Fatma*

L'ambition est grande : d'un côté, une responsable de la culture qui aimerait créer une vingtaine de scènes sur le territoire et ici, une cité qui se prépare à déployer ses plus beaux atouts avant 2013. Comme le souligne Maurice Vinçon, « il faut voir beaucoup plus loin, s'attacher à créer des passerelles entre pays du Magreb. » Dernier signe de cette entente cordiale, Ivan Romeuf vient d'être nommé directeur artistique du Théâtre national algérien par son homologue M'Hamed Benguettaf quelques jours avant de repartir monter *Les Mouettes* de Tchekov du côté de Mostaganem.

TEXTE ET PHOTO : OLIVIER ZANETTIN

La carte blanche au Théâtre national algérien était présentée au Théâtre de Lenche du 14/10 au 8/11.

## Les choses de la vie

Fruit d'une écriture et d'une mise en scène collectives, la dernière pièce de la compagnie En rang d'oignons nous a donné à voir et à entendre les perpétuelles bassesses de la vie de couple, de la vie de famille, de la vie à plusieurs.

L'intrigue se joue autour du couple formé par Morte à Venise et Marié : lui toujours amoureux, elle chaque jour exécrable. Sans le savoir, ils vivent aussi avec un funeste fantôme, incarné par Olivier Chevillon, l'homme aux pieds rouges — pour ne pas dire aux sabots fendus. Machinant la destruction totale du couple, son personnage lubrique instrumentalise Avorton — interprétée par la comédienne Karine Jurquet, d'une ingénuité facétieuse. A l'image de l'atmosphère de la pièce, d'une inspiration assez « dark » tout en restant légère, la musique composée par Laurent Boudin (alias Olivier Chevillon) fait le lien entre les morts et les vivants. Si l'on se réjouit de la ponctuation qu'elle pose dans la pièce, on regrettera son utilisation au final trop systématique. De ces figures antagonistes portées par le « collectif d'acteurs pas d'accord » (tel qu'ils se définissent) naît ainsi une pièce au rythme trop régulier, trop décidé, trop fragmenté, qui épuise la tension dramatique et l'attention du spectateur. Reste l'exubérance des acteurs qui glissent joyeusement dans le délire. Adulte, on aurait pourtant aussi aimé davantage d'« incertitude » au sens de Claude Régy, plus de trouble... Enfant — de 9 à 99 ans —, on se réjouira de la rancune exposée, rendue joyeuse et délurée.

JOANNA SELVIDÈS

*Ai-je bien vu le méchant courir au fond de la scène ou n'est-ce que le marié sacrifié de ma belle-sœur ?* était présenté du 4 au 8/11 à la Minoterie.

# Déci maître

Dans l'ombre de son atelier, Christian Sciara alias Déci fabrique de drôles d'instruments de musique. Rencontre avec un passionné d'électronique primaire et ludique.

La musique, il y a ceux qui en jouent, et ceux qui permettent d'en jouer. Entre le musicien et le fabricant d'instruments, le partage paraît simple. Si le luthier et le facteur<sup>(1)</sup> occupent une place importante dans l'histoire des musiques instrumentales classiques, on pourrait penser que l'ère électronique a uniformisé les modes de production musicale au point de pouvoir se passer du savoir-faire manuel et artisanal. Pourtant, bien loin de la sainte trinité actuelle clavier/sampler/séquenceur, certains artisans géniaux offrent une réelle alternative en termes d'outils de création. A Marseille, depuis plusieurs années, dans un anonymat certes confortable mais peu en phase avec son réel talent, Déci fabrique chez lui et au compte-goutte quelques instruments et accessoires très prisés des musiciens locaux. « A la suite d'une panne, j'ai dû réparer un amplificateur. Je me suis aperçu que c'était en fait assez simple et que je pouvais moi aussi en fabriquer un. » Parfaitement autodidacte, Déci accouche, neuf essais plus tard, de son premier ampli. Suivront alors des enceintes, des boîtiers de commande<sup>(2)</sup>, des pédales d'effet, des claviers analogiques, tous conçus pour ses amis musiciens, au premier rang desquels figurent Quartiers Nord (avec qui il collabore depuis 1979). « Je n'ai suivi aucune formation d'électronique ou d'ingénieur du son, mais dans la famille on est bricoleurs. Mon père a déposé plusieurs brevets au cours de sa vie dont un très simple qui est encore très utile aujourd'hui pour le déchargement des containers. Notre maison a toujours été jonchée de câbles, de boîtes, de fils... » Le coup de maître de Déci

interviendra peu après  
s e s

## Les Inovendables

Derrière ce nom étrange, contraction des mots « innovation » et « invendable », se cache une rencontre originale, à la croisée de la lutherie moderne et de la création musicale. Organisé par Leda Atomica Musique, ce festival réunira plusieurs inventeurs d'objets sonores inédits, qui ne se contenteront pas seulement d'exposer leurs surprenantes trouvailles mais joueront aussi des œuvres de leur création. On pourra y croiser Jérôme Désigaud, un drôle de « bricoleur » qui s'intéresse aux instruments très anciens, Jacques Dudon et sa musique spectrale, la percussionniste australienne Naomi Jean O'Sullivan spécialisée en « body percussion », l'acousticien hollandais Robert Rossignol et son piano de verre, le collectif des Sauvages Organismes Sonores qui utilise notamment les structures sonores Baschet, Pierre Gordeff qui crée uniquement à partir d'objets de récupération, ainsi que bien d'autres expérimentateurs sonores... Outre les concerts, plusieurs ateliers de démonstration et d'initiation à ces nouvelles pratiques sont prévus. Avant-gardiste et ludique, savante et accessible, la musique ici se décomplexe pour revenir à ce qu'elle n'aurait jamais dû cesser d'être : un jeu.

LES INOVENDABLES, DU 21/11 AU 07/12 À LEDA ATOMICA MUSIQUES (61/63 RUE ST-PIERRE, 5<sup>e</sup>).  
RENS : 04 96 12 09 80 / LEDATOMICA.MUS.FREE.FR

premières inventions : « Un jour, je suis tombé sur une vidéo d'un live de Led Zeppelin, avec ce fameux morceau Whole Lotta Love que j'adore et qui possède ce son si particulier. Le son provenait en fait d'un petit boîtier avec une antenne ; j'ai appris par la suite que c'était un theremin<sup>(3)</sup>... » La suite est facile à deviner lorsqu'on connaît la nature curieuse et passionnée de Déci. Quelques renseignements glanés ici et là lui suffisent pour faire ses premières tentatives. Le public du festival Prog'Sud en 2004 sera le premier à profiter de l'imagination débordante de notre MacGyver marseillais. « J'étais sur la scène, avec beaucoup de son devant et derrière moi. J'ai approché mes mains de l'antenne, le son devenait dense, il tournait, inondait littéralement la salle. Le public ne comprenait pas d'où ça venait, mais il avait l'air ravi ! Physiquement, la sensation est assez folle : tu as l'impression que le son te fait vibrer, qu'il te pousse ! » Malgré son pointillisme scientifique, Déci n'en oublie pas pour autant son lyrisme méridional... Cette chaleur tranche agréablement avec la froideur habituelle de bien des expérimentateurs en musique concrète et contemporaine. D'ailleurs, le côté « savant » des musiques de recherche, Déci n'en a cure ; ce qui compte pour lui, c'est l'émotion, l'humain : « Je reste en contact avec tous les musiciens à qui j'ai vendu du matériel. J'aime savoir ce qu'ils deviennent, comment ils utilisent l'instrument. » Il ne tardera certainement pas à avoir des nouvelles de ses derniers acquéreurs — les groupes marseillais Ing et Swim — qui devraient très vite intégrer le son spatial du theremin à leurs prochaines productions. Si vous avez raté les démonstrations de Déci avec ses drôles d'instruments lors du festival de micro-music MAIN Demoparty<sup>(4)</sup> organisé le mois dernier à l'Espace Julien, vous aurez droit à une séance de rattrapage à l'occasion des Inovendables

## IDENTITÉS REMARQUABLES



(voir ci-contre). Pour finir, sachez que Déci n'en a pas fini pour autant ses recherches ; ses derniers travaux ont donné naissance à « un theremin qui contrôle à la fois le son et la lumière. » Bricoleur de génie, parleur intarissable, musicien amateur, Déci semble vivre plusieurs vies en une. Son seul regret : « Je suis célibataire ! Je sais que ça n'a rien à voir avec la musique... Mais tu peux l'écrire dans ton article, on ne sait jamais, ça pourra toujours intéresser une lectrice du journal... »

Texte et photo : nas/im

- (1) Le luthier confectionne des instruments portables à cordes (guitare, violon...), le facteur fabrique des instruments ayant un clavier (orgue, piano...).
- (2) Commande à distance de volume (VCA) qu'utilise sur scène Massilia Sound System depuis 1993.
- (3) Inventé en 1917 par Léon Theremin, c'est le premier instrument de musique électronique. On en joue sans le toucher, il suffit de bouger les mains dans un champ électromagnétique émis par deux antennes pour faire varier la hauteur du son.
- (4) Voir *Ventilo* n° 230

Retrouvez Déci et son theremin en direct sur Radio Grenouille (88.8 FM) dans Slack System le jeudi 20 de 20h à 21h

## COURANTS D'AIR

Avec sa programmation fournie puisant dans les « musiques actuelles », **le Paradox** a vu défiler bon nombre de groupes issus de la scène locale, s'affirmant comme l'un des nouveaux lieux incontournables du secteur Plaine/Notre Dame du Mont. En toute logique, il organise aujourd'hui son premier **tremplin**, dont les phases finales se dérouleront les 14, 15 et 16 novembre. A la clef pour le grand vainqueur : l'enregistrement d'un album avec les studios du Tempo 9, une tournée promotionnelle sur la saison 2009/2010, un soutien à la communication et un contrat d'un an avec la structure de management 3Z'M. <http://leparadox.fr>

Donne-moi ta main et prends la mienne : c'est le message lancé par **Radio Grenouille à Radio Nova**, les dj's des deux antennes se réunissant le 15 novembre pour une soirée placée sous le signe de la fête. Les musiques noires et électroniques, socle commun des deux antennes, seront bien sûr largement à l'honneur — le casting en témoigne : Aline, David Walters, Big Buddha, Dj Oil, Cyril Benhamou & Saleha, Dj C-Lyn, nas/im, L'Amateur, Relatif Yann, Fred Berthet... Notez qu'avant la soirée au Cabaret Aléatoire (de 23h à 5h), un plateau radio sera animé sur le triple 8 FM en direct des Grandes Tables de la Friche. [www.grenouille888.org](http://www.grenouille888.org)

En proie à de sérieuses difficultés d'ordre financier depuis plusieurs mois, **le Balthazar** avait bien failli périr corps et âme. C'était sans compter sur la ténacité de Magali, qui porte la petite salle sur ses épaules depuis de longues années, et des membres du Massilia Sound System, amis de toujours, qui se sont joint cet été à elle pour organiser une série de concerts de soutien. Bonne nouvelle : la programmation va s'étoffer à partir de décembre, plusieurs collectifs (Coriace, Tcheaz...) et artistes (Boogie Balagan, Punjab...) sont déjà programmés. Mais cette aventure relevant essentiellement du bénévolat, votre soutien est plus que jamais capital pour qu'elle perdure encore longtemps. [www.aubalthazar.com](http://www.aubalthazar.com)

On connaît enfin les noms des huit groupes et artistes présélectionnés pour les **Découvertes PACA du Printemps de Bourges et de la Fnac**. Il s'agit de RPZ (rap), So Rhum vs Mash Puppit (electro-hip-hop), Urban Swing Sound System (soul/hip-hop), Kabbalah (klezmer réactualisé), Oh Tiger Mountain (folk), Lily of the Valley (power-pop), The FK Club (électro-rock) et Lu&n1 (electronica). Les quatre premiers s'affronteront le 12 décembre à l'Affranchi, les quatre suivants le 13 décembre à l'Oméga Live (Toulon). On notera que les trois quarts de ces artistes sont installés à Marseille : un signe fort de la vitalité de la scène locale... [www.udcm.net](http://www.udcm.net)

# Schubert à trois

Le Trio Wanderer est aujourd'hui internationalement reconnu comme l'un des tous meilleurs dans le registre classique. Il fait escale à Aix pour nous présenter son répertoire de prédilection : Schubert.

Son nom de scène est lui-même un hommage à Schubert et au romantisme allemand, dont le thème, celui du « voyageur errant », constitue le leitmotiv. Pour avoir fait neuf fois le tour du monde, le Trio Wanderer s'est déjà mis dans la peau de ces musiciens vagabonds qui parcourent inlassablement les quatre continents pour diffuser leur art, et le faire vivre au plus haut niveau. Avec un jeu d'une intensité expressive peu commune et une complicité presque télépathique, les trois compères atteignent un niveau instrumental éblouissant, qui n'a cessé de gagner en maturité depuis la création du trio en 1987. Pour autant, la reconnaissance internationale date de leurs débuts à Salzbourg, en 2002 : un lieu symbolique et redouté car il est aussi très réputé pour son exigence. Avec une réelle liberté, cet ensemble valorise donc un genre très abouti : le trio. Si Haydn en est le créateur (avec plus de 45 trios), Mo-



zart, Beethoven, Schubert et Brahms lui ont donné ses lettres de noblesse, et les compositeurs contemporains comme Eschäich continuent de s'y intéresser. Tout en étant complémentaire avec les autres, chaque membre du trio se place à mi-chemin du soliste et du chambriste, ce qui leur permet de s'affirmer individuellement et de trouver leur propre voie. Le « mariage » de leurs personnalités se fond dans un ensemble qui est toujours au service des œuvres qu'ils interprètent. Le programme qu'ils nous proposent au Grand Théâtre de Provence est des plus alléchants, avec les deux uniques trios pour piano de Schubert. On se souvient encore de cette mélodie, l'andante si poignant que l'on retrouve dans le film *Barry Lyndon* de Stanley Kubrick... Un moment de pure émotion, à ne pas manquer.

FLORENCE MICHEL

Le 20 au Grand Théâtre de Provence. Rens. 04 42 91 69 70

## TOURS DE SCÈNES

# Tanxxx Girl

L'illustratrice préférée de la planète rock française vient présenter son travail à Marseille. Tanxxx you mademoiselle !

Pour beaucoup d'observateurs mélomanes, le succès rencontré par le rock'n'roll, ainsi que par les autres musiques populaires d'après-guerre, ne s'explique pas uniquement par des caractéristiques purement musicales. En effet, que seraient cette furie adolescente et ces rythmes épileptiques sans l'imagerie rock qui s'est aussi vite inscrite dans notre inconscient collectif qu'un solo de Chuck Berry dans l'histoire de la guitare ? Dans le rock, ce qui compte c'est la musique, mais aussi les représentations qu'elle véhicule. Pochettes de disques, affiches de concert, photos : il faudra un jour s'avouer à quel point ces images ont été déterminantes sur notre adolescence quant à notre manière de s'habiller, de marcher, de danser... Du son à l'image, il n'y a qu'un pas (de danse) que les activistes de Panopticum ont



franchi depuis longtemps en nous proposant des événements où se mêlent concerts, dj-sets et projections. Leur prochaine soirée — The Cosmic Exhibition — permettra aux non-initiés de pénétrer l'univers graphique plutôt rock'n'roll d'une jeune illustratrice française qui fait aujourd'hui autorité dans le milieu. Agée de trente ans, Tanxxx viendra exposer quelques-unes de ses sérigraphies qui, si elles demeurent rock'n'roll dans l'esprit, font aussi souvent référence à certaines représentations bien plus classiques et parisiennes. Un gavroche à guitare ? Non, Tanxxx maîtrise suffisamment les formes et les couleurs pour donner à ses pièces les atours d'une imagerie bien plus personnelle et parfaitement contemporaine. Collaborant avec de nombreux fanzines, groupes et salles de concert, elle n'en a pas pour autant oublié le monde de l'édition où chacune de ses BD<sup>(1)</sup> demeure un objet rare, presque culte, pour ses fidèles amateurs. Au son des sé-



lections des Sessions Fantômes, on pourra apprécier chez Oogie le travail d'une jeune esthète qui a su traduire en image quelques-unes des plus sauvages pulsations rock'n'roll qui nous animent.

nas/im

(1) Esthétique et Filatures, sa dernière BD réalisée avec Lisa Mandel, vient de paraître chez KSTR. Rencontre et dédicace le 20 de 17h à 19h30 à la Réserve à Bulles (76 rue des trois frères Barthélemy, 3<sup>e</sup>)

The Cosmic Exhibition feat. Tanxxx, le 20 à Oogie, 19h30, entrée libre.

## SHORT CUTS

L'actu concerts en accéléré



### SWELL + THE DEAD SCIENCE → LE 13 AU POSTE À GALÈNE

David Freel, l'âme tourmentée de Swell, avait mis son groupe entre parenthèses (au propre comme au figuré) pour la sortie de son dernier album, au printemps dernier. Mais c'est bel et bien en trio qu'il vient aujourd'hui honorer la France d'une tournée assez événementielle, puisqu'elle coïncide avec la sortie d'un autre disque farci de morceaux enregistrés au milieu des 90's. La grande époque pour le trio californien : son folk-rock dépressif était alors un modèle du genre. Pour autant, la surprise viendra sans doute de The Dead Science, excellent groupe art-rock de Seattle (voir p. 17).  
THE LOST ALBUM (TALITRES) WWW.SWELLSONGS.COM



### HERMAN DÛNE → LE 20 AU CABARET ALÉATOIRE

Parce que leur nouveau disque s'inscrit dans la droite lignée du précédent (ce *Giant* qui les a couronnés artistiquement et commercialement) mais qu'il est moins réussi, les fans débattent ces temps-ci sur le départ d'André, moitié de la fratrie Herman Düne : le secret de ces chansons construites avec trois bouts de ficelle est-il parti avec lui ? David-Ivar avait-il besoin de les emmener prendre un peu le soleil, sur disque (ces percussions et cuivres...) et bientôt sur scène (tournée américaine en vue) ? Qu'importe : le folk-rock de Herman Düne fédère, c'est déjà en soi presque un exploit.  
NEXT YEAR IN ZION (SOURCE ETC) WWW.HERMANDUNE.COM



### OSAKA MONAURAIL → LE 14 AU PLANET MUNDO K'FÉ

En décembre dernier, Dj C les programmait pour la première fois à Marseille, au Hush Hush. Selecter The Punisher était sans doute dans la salle : il les invite ici à sa dixième « Raw soul session ». Mais plus que de soul, c'est de funk dont il est ici question : celui de James Brown, dont Osaka Monaurail, formation japonaise culte d'une dizaine de musiciens, est absolument fan. La section rythmique, les cuivres, le matériel utilisé, les costumes (!), tout est ici calqué sur les JB's, sans même parler de cette voix qui renvoie directement au parrain du funk... Troublant, mais imparable.  
WWW.OSAKAMONAUARAIL.COM



### FAT FREDDY'S DROP → LE 21 À L'ESPACE JULIEN

On ne parle pas souvent de reggae dans ces colonnes, mais dans le genre, Fat Freddy's Drop est un groupe à part. Sans doute parce qu'il ne fait pas de reggae stricto sensu : plutôt un amalgame de dub (l'assise musicale concoctée par leur producteur Fitchie sans l'aide d'une section rythmique), de soul (la voix de Joe Dukie : un médicament) et de jazz (les longues improvisations qui ont construit leur réputation sur scène). Ces sept Néo-Zélandais travaillent donc une certaine idée du cool, ce qui leur vaut de cartonner outre-Atlantique et d'être soutenus par Gilles Peterson. Toujours bon signe.  
BASED ON A TRUE STORY (KARTEL) WWW.FATFREDDYSDROP.COM



### THOMAS FERSEN → LE 14 À L'USINE (ISTRES)

Pour ceux qui ne pourraient pas attendre sa prochaine date à Marseille, en mars 2009 (festival Avec le Temps), la tournée de Thomas Fersen passe par Istres. Le garçon fait en effet partie des rares chanteurs que nous pistons avec ferveur : son dernier concert à Arles (Cargo), où il interprétait l'essentiel de son répertoire au ukulélé, fut un enchantement. De l'instrument, dont il dit qu'il « est à la guitare ce que le string est au caleçon », Fersen a d'ailleurs tiré une petite merveille sur son nouvel album — aussi essentiel que les autres. Décidément une grande plume de son temps.  
TROIS PETITS TOURS (TÔT OU TARD/WARNER) WWW.THOMASFERSENSITEOFFICIEL.COM



### CONGOPUNQ → LE 22 AU CARGO (ARLES)

Vous connaissez Cyril Atefe batteur protéiforme qui donne tout son sel aux concerts de Mathieu Chédid et Bumcello (son duo avec le violoncelliste Vincent Ségal), c'est lui. Un extra-terrestre, un boulimique de sons, capable de partir dans toutes les directions pourvu que ça suinte le groove et la bonne humeur. Congopunq est peut-être son projet le plus personnel, puisque musicalement, il occupe seul l'espace avec sa batterie et une boîte à rythmes. A ses côtés, un autre hurluberlu, Dr Kong, performer hirsute qui peut peindre, danser ou même faire des crêpes. Voilà qui situe l'esprit...  
CANDY GODDESS (UNDERDOG/BELIEVE) WWW.MYSPACE.COM/CONGOPUNQ



### COCOON → LE 16 À L'ESPACE JULIEN

Un bel accident. Révélation du concours CQFD 2007 des *Inrockuptibles*, Cocoon s'est depuis imposé comme l'une des révélations françaises de la saison dernière, gagnant l'adhésion du grand public via des chansons plutôt intimistes (donc pas forcément faites pour cartonner sur les grandes ondes). Que ce petit miracle d'équilibre folk-pop, reposant sur les voix graciles de Mark Daumail et Morgane Imbeaud, ait pu fédérer aussi largement s'avère une excellente nouvelle pour la scène indépendante française. Un signe de plus : de l'underground au mainstream, la voie est désormais ouverte.  
MY FRIENDS ALL DIED... (SOBER&GENTLE) WWW.MYSPACE.COM/LISTENOCOCOON



### FEMI KUTI → LE 22 À L'ESPACE JULIEN

Après Seun à Marsat, Femi Kuti déboule à Marseille pour clôturer la tournée consécutive à la sortie de son nouvel album. Fela, « Black President » bien avant Obama, peut être fier de ses deux fils : ils perpétuent avec brio l'héritage familial, cette pulsation qui résonne comme la réponse du continent noir à la syncope de James Brown — même appel à la transe et à la révolte. Du côté de la scène, et bien qu'il ne bénéficie pas de l'assise des musiciens de son père, Femi a une longueur d'avance sur son frère Seun, imputable à ses vingt ans de carrière. On sort de ses concerts en nage.  
DAY BY DAY (LABELMAISON/PIAS) WWW.MYSPACE.COM/FEMIKUTI



### ELLI MEDEIROS → LE 19 À MONTÉVIDÉO

Que ceux qui ne voient en Elli Medeiros que l'interprète de *Toi mon toi* aillent se rhabiller. Bien qu'à la réécoute, son hymne à l'amour inversé donne toujours très envie de se foutre à poil en écoutant les Talking Heads... Car la dame, pour ceux qui l'ignorent, est une figure de l'underground français *pré* et *post*-punk : des Stinky Toys à Elli & Jacno, d'Olivier Assayas à Philippe Garrel, elle s'est façonné un parcours de chanteuse et comédienne hors du commun. Ceci justifie-t-il que l'équipe du GRIM l'accueille ? Elli est avant tout une artiste pop, et son avant-garde à elle est tout autre...  
ELLI MEDEIROS (V2) HTTP://ELLI-MEDEIROS.COM



### ROOTS MANUVA → LE 23 AU CABARET ALÉATOIRE

Il y a certes GZA du Wu-Tang Clan à l'Espace Julien (qui pourrait d'ailleurs bien se faire voler la vedette par Lethal Bizzle, sa première partie). Mais s'il ne faut retenir qu'une seule date hip-hop sur la quinzaine, c'est bien celle-ci : Roots Manuva, figure de proue du hip-hop anglais, référence indé qui a su s'attirer les faveurs d'un public assez large en allant puiser dans le ragga et les courants électroniques émergents de sa ville — Londres. En ouverture, un choix évident : les locaux de La Goutte, très portés sur les sons électro, qui planchent actuellement sur leur premier album.  
SLIME & REASON (BIG DADA/PIAS) WWW.ROOTSMANUVA.CO.UK

# Les instants décisifs

Mis à l'honneur par deux expositions commandées par Conseil Général, le photographe Bernard Plossu nous emmène à la rencontre de la population de notre région.

De la poésie découle des photographies de Bernard Plossu. Il en ressort aussi une grande sensibilité et un profond respect envers l'homme ; c'est en tout cas ce qui transparait de ces deux expositions dédiées au célèbre photographe. Aux Archives départementales Gaston Defferre, la commande de 1991, *Marseille en autobus*, se présente comme un carnet de route du photographe. Le bus est le moyen de transport le plus populaire, le lieu où l'on peut voir la vie de la ville, entendre ses bruits, sentir ses odeurs, « *c'est un melting-pot de rencontres fortuites* ». Il s'agit aussi d'un lieu chargé d'histoire, fait de rencontres éphémères, rendant la ville, selon Plossu, « *à portée de rêveries, de tiroirs remplis de surprises et de nouveautés*. » La narration et la sensibilité découlant de ces images attestent de toute la maestria de l'artiste, qui sait donner poésie et



Procession du 15 août 2007

beauté à des images tout en se trouvant dans l'un des moyens de transport les plus impersonnels. Notre imagination mise en éveil, nous pouvons alors ressentir la vie dans ces photos : le bruit, le silence, la solitude, la joie, l'odeur du poisson sur le Vieux Port, le claquement d'un talon aiguille, le brouhaha d'une plage en plein été... Si le thème traité à la galerie du Conseil général d'Aix-en-Provence s'avère différent, au final, ça reste une histoire de rencontres, la présentation de vies et de lieux différents dans une seule région. *Je vous salue ethnies* fera, par la suite, l'objet d'une tournée départementale jusqu'en 2011. Dans cette série, Bernard Plossu nous conte les différentes traditions religieuses dans les Bouches-du-Rhône : les dévotions, les prières, les superstitions, les porte-bonheur... Le photographe retrace l'ambiance de la foi et passe en revue les traditions juive, chrétienne, musulmane et bouddhiste. En grand

humaniste, Plossu aura pris le temps de discuter longuement avec les communautés et de gagner leur confiance, afin de pouvoir photographier ces instants si intimes que sont les prières. Sans tricher et en utilisant une focale de cinquante millimètres pour se rapprocher au mieux de l'œil humain, Plossu fait appel à notre manière de regarder l'image. Dans ces deux expositions, l'espace intimiste et onirique de ses photos fait, dans tous les cas, appel à notre imaginaire : on s'y laisse bercer, on s'y laisse rêver...

LAUREN LAUBENBERGER

*Marseille en autobus* : jusqu'au 28/02/09 aux ABD Gaston Defferre (20 rue Mirès, 3<sup>e</sup>). Rens. 04 91 08 61 00 / www.biblio13.fr

*Je vous salue ethnies* : jusqu'au 4/01/09 à la Galerie du Conseil Général (21 bis Cours Mirabeau, Aix-en-Provence). Rens. 04 42 93 03 67

MARSEILLE	EXPOS	EXPOS	EXPOS		
<b>PIQUE-ASSIETTES</b> A l'état de maquettes Vernissage mer 12 à 18h Du 12 au 29/11. Centre Design Marseille / On dirait la mer, 6 av de la Corse, 7 <sup>e</sup> . Mar-sam, 10h-19h <b>Claude Gemy</b> Peintures. Vernissage mer 12 à 18h Jusqu'au 30/11. Galerie L'art embellit la vie, 31 Grand'rue, 2 <sup>e</sup> . Lun-sam, 10h-22h <b>Michèle Ronda - Regard sur le Vietnam</b> Photos + créations des enfants du Centre Girardin dans le cadre de 1, 2, 3 soleil ! Vernissage mer 12 à 18h Du 12 au 29/11. Maison de Quartier Dugommier, 12 Bd Dugommier, 1 <sup>er</sup> . Rens. 06 60 39 65 54 <b>Georges Briata - Rétrospective 2008</b> Peintures. Vernissage jeu 13 à 18h30 Du 14 au 13/12. Espace Villeneuve-Bargemon, Quai du port, 2 <sup>e</sup> . Mar-sam, 13h-19h30 <b>Josette Mercier - 45 ans de peinture</b> Peinture. Vernissage jeu 13 à 18h Du 13 au 20/11. Hang'Art, 106 bis avenue François Duparc, 4 <sup>e</sup> . Mar-sam, 10h-18h <b>Giacomo Puccini, musica, vita, festival</b> Expo réalisée par la Fondazione Festival Pucciniano. Vernissage jeu 13 à 19h30 Du 13/11 au 18/12. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauliol, 5 <sup>e</sup> . Lun-ven 10h-12h30 & 14h30-17h (sf ven) <b>Jean-Jacques Surian</b> L'artiste revisite le monde de Van Gogh avec O. Bernex, G. Delprat & M. Fanciello. Vernissage jeu 13 à 18h Du 14/11 au 19/12. Artothèque Antonin Artaud, 25 chemin Notre-Dame de la Consolation, 13 <sup>e</sup> . Lun-mar & jeu-ven, 9h-17h <b>Toozia Theis - Reconstruction</b> Photos et objets. Vernissage jeu 13 à 18h Du 13/11 au 20/12. La Minoterie, 9/11 rue d'Hozier, 2 <sup>e</sup> . Lun-ven, 14h-17h30 et soirs de spectacles <b>Vœux d'Artistes</b> 111 artistes, 1111 œuvres à 111 € pour les enfants malades. Vernissage jeu 13 à 18h30 Du 14 au 23/11. Maison de l'Artisanat et des métiers d'Art, 21 Cours d'Estienne d'Orves, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 12h-19h30 <b>Anachronique</b> BD et illustration. Vernissage ven 14 à 19h Du 13/11 au 14/01/09. Théâtre Marie-Jeanne, 56, rue Berlioz, 6 <sup>e</sup> . Lun-ven, 14h-18h + soirs de représentations <b>Serge Assier - Berlin à visage humain</b> Photos. Textes de F. Arrabal, M. Butor, R. Cristin & J. Kéhayan. Vernissage ven 14 à 18h Du 13 au 27/11. Espace Culture, 42 La Canebière, 1 <sup>er</sup> . Lun-sam, 10h-18h45 <b>Dont acte(s) 2</b> Œuvres de Y. Barrada, J. Bellissen, A. Doberauer, H. Fernagu, R. Marek, M. Pistoletto & M. Sylvander. Vernissage ven 14 à 18h Du 15/11 au 31/12. galerieofmarseille, 8 rue du Chevalier Roze, 2 <sup>e</sup> . Mar-ven, 10h-17h + sam 15h-19h	<b>Marcel Franceschi - Regard et Mouvances</b> Photos. Vernissage musical ven 14 à 19h Du 14 au 28/11. Le Wizz, 75 rue de la Palud, 6 <sup>e</sup> . Dès 18h30. Rens. 04 91 33 63 97 <b>Gil Melgrani - Génériques...</b> Installation photos/vidéo. Vernissage ven 14 à 18h Du 14/11 au 12/12. La Traverse, 28/38 rue Tasso, 2 <sup>e</sup> . Lun-ven 14h-18h <b>Sylvie Pic - Dessins</b> Vernissage ven 14 à 19h Du 14/11 au 13/12. Le Lièvre de Mars, 21 rue des 3 mages, 1 <sup>er</sup> . Lun-sam, 10h-19h (lun dès 14h) <b>Nelly Pons, Antoine Combier &amp; Renaud Vincent-Roux - Maasai</b> Texte et son, photo et peinture dans le cadre du festival Entre tradition et Modernité. Vernissage ven 14 à 18h30 Du 14 au 22/11. Galerie des Grands Bains Douches de la Plaine, 35 rue de la Bibliothèque, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 15h-19h <b>Saison 2</b> Art, mode, bijoux... Vernissage ven 14 à 18h Durée Nc. Guimick Gallery, 43 rue Sénac, 1 <sup>er</sup> . Rens. 06 85 12 67 88 <b>10 créateurs s'invitent chez Allika</b> Expo-vente de textiles, bijoux, peintures... Vernissage sam 15 à 18h Du 15 au 22/11. Boutique Allika, 20 rue Bussy l'Indien, 6 <sup>e</sup> . Rens. 04 91 47 69 20 <b>Bernard Plossu &amp; Patrick Sainton - Ecrivains de rencontre</b> Poésie & photos. Vernissage sam 15 à 18h, suivi d'interventions-lectures des artistes, d'O. Domerg, P. Parlant & F. Valabregue Du 15/11 au 24/01/09. cipM, Centre de la Vieille Charité, 2 <sup>e</sup> . Mar-sam, 12h-19h <b>Ambiance du Sud</b> Peintures. Vernissage lun 17 à 18h Du 17 au 21/11. Espace Culturel Saint-Georges, 49 rue Charras, 7 <sup>e</sup> . Lun-ven, 10h-12h & 14h-17h <b>Israël, 60 ans</b> Vernissage musical lun 17 à 18h30 Du 13 au 28/11. Mairie de secteur Maison Blanche, 150 avenue Paul Claudel, 9 <sup>e</sup> . Lun-ven, 10h-18h <b>Sabine Réthoré - Vous êtes ici</b> Cartes du monde. Vernissage lun 17 à 18h30 Du 17 au 22/11. Galerie du Tableau, 37 rue Sylvabelle, 6 <sup>e</sup> . Lun-ven 10h-12h et 15h-19h, sam jusqu'à 18h <b>Salon Régional de la photographie</b> 16 <sup>e</sup> édition. Vernissage mar 18 à 18h Du 18 au 29/11. Eclat de verre, 229 avenue du Prado, 8 <sup>e</sup> . Lun-sam 9h30-13h & 14h-18h (sf sam : 14h30-19h) <b>Tambor y canto</b> Photos, peintures, installation et costumes à l'occasion de la 4 <sup>e</sup> édition de l'événement. Vernissage mar 18 à 18h30 avec démonstration de capoeira Du 18/11 au 5/12. Cité de la Musique, 4 rue Bernard Dubois, 1 <sup>er</sup> . Lun-ven, 9h-18h30 + soirs de concerts <b>Et la magie opéra...</b> Photos. Vernissage jeu 20 à 18h30 Du 20/11 au 2/12. UPE 13, 16 Place du Général de Gaulle, 1 <sup>er</sup> . Rens. 04 91 57 71 66	<b>Paul Armand Gette - Autour d'Elles, rapprochements et déchirures</b> Photos. + guest : Nicolas Gilly. Vernissage jeu 20 à 18h30 Du 20/11 au 20/12. Galerie Porte-Avion, 96 bd de la libération, 4 <sup>e</sup> . Mar-sam, 15h-19h <b>Karin Weeder - Portraits vintage</b> Peintures. Vernissage jeu 20 à 19h Jusqu'au 1/12. L'Hosteria, 44 bd Philippon, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, midi et soir <b>Marie Burel - Portraits de cirque, Marseille et La ville est un combat</b> Photos. Vernissage ven 21 à 18h30 en présence de l'artiste Du 18/11 au 18/12. L'Astronef, 118 Chemin de Mimet, 15 <sup>e</sup> . Lun-ven 9h-12h & 14h-17h <b>Les livres d'artiste de Michel Butor</b> Poésie. Vernissage ven 21 à 18h avec projection d'un film sur l'artiste Du 21/11 au 20/12. Paradigme, 41 rue Clovis Hugues, 3 <sup>e</sup> . Jeu-sam, 15h-19h <b>Le square des artistes-peintres de Saint-Victor</b> Peintures. Vernissage ven 21 Du 18 au 21/11. Galerie Aremath, 23 rue Neuve Sainte-Catherine, 7 <sup>e</sup> . Mar-sam, 14h30-18h30 <b>Alicia Paz</b> Peintures. Vernissage sam 22 à 17h Du 20/11 au 17/01. Galerie Dukan & Hourdequin, 83 rue d'Aubagne, 1 <sup>er</sup> . Mer & sam, 15h-19h et sur rdv <b>Cécile Savelli</b> Vernissage lun 24 à 18h30 Du 24 au 29/11. Galerie du Tableau, 37 rue Sylvabelle, 6 <sup>e</sup> . Lun-ven 10h-12h et 15h-19h, sam jusqu'à 18h <b>Jean-Paul Courchia &amp; Isabelle Isratti</b> Vernissage jeu 27 à 18h30 Du 24/11 au 12/12. Galerie Aleph, 10 rue Francis Davso, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 14h-18h <b>Jérémy Denery - Ce n'est pas le moment d'en dire plus</b> Vernissage ven 28 à 18h Du 20/11 au 3/12. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7 <sup>e</sup> . Lun-ven, 15h-20h <b>SOIRÉES/EVÉNEMENTS</b> <b>La Force Molle</b> Peintures collectives en grand format par le collectif pluriartistique et performance-concert à 21h Jeu 13. Daki Ling, 45A rue d'Aubagne, 1 <sup>er</sup> . Dès 20h. 5/6 € <b>Instants vidéo</b> 21 <sup>e</sup> édition du festival numérique et poétique. Programmation internationale + installations vidéo. (Voir Ventilo # 231) + rencontre publique mar 25 au Cyber de la Friche Du 14 au 16. La Compagnie, 19 rue Francis de Pressencé, 1 <sup>er</sup> . 14h (sf ven : 18h) Du 20 au 22. Polygone étoilé, 1 rue Massabot, 2 <sup>e</sup> . Dès 18h Dim 23. CRDP, 31 Bd d'Athènes, 1 <sup>er</sup> . 11h Mar 25. Cyber de la Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3 <sup>e</sup> . 18h30 <b>Panopticum : The cosmic exhibition</b> Expo-vente d'affiches sérigraphiées en présence de Tanxx (voir p. 7) & Kong'o + mix des Sessions Fantômes et projection vidéo Jeu 20. Oogie Store, 55 Cours Julien, 6 <sup>e</sup> . 19h30-00h	<b>EXPOS</b> <b>Frédéric Pan - Scènes de bête</b> Acrylique et collages sur panneaux Jusqu'au 12/11. Théâtre Marie-Jeanne, 56, rue Berlioz, 6 <sup>e</sup> . Lun-ven, 13h-18h <b>Geneviève Maison Dieu - La joie, obstinément</b> Peintures. Jusqu'au 14/11. L'Astronef, 118 chemin de Laurent, 15 <sup>e</sup> . Lun-ven, 9h-12h & 14h-17h <b>Mireux Wiener - Edition spéciale</b> Choix de livres d'artistes et d'éphémères Jusqu'au 14/11. Ecole Supérieure des Beaux-Arts de Marseille, campus Luminy, 9 <sup>e</sup> . Lun-ven, 10h-12h & 13h-16h30 <b>Jean-Luc Brisson - Le jardin est une chose mentale</b> Installation proposée par le Cosmos Kolej. Jusqu'au 15/11. FRAC PACA, 1 place Francis Chirat, 2 <sup>e</sup> . Mar-sam, 14h-18h <b>Jean-Michel Hannecart - Passager</b> Installations picturales. Jusqu'au 15/11. Où, lieu d'exposition pour l'art actuel, 58 rue Jean de Bernardy, 1 <sup>er</sup> . Mer-sam, 15h-19h <b>Frédéric Mistral</b> Expo proposée par le Cercle Culturel Méditerranéen Jusqu'au 15/11. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 11h-19h <b>Anne Marie Manceau et Nelly Avril - Cellules &amp; Migrants</b> Peintures Jusqu'au 15/11. Galerie Biz'Art, 16 rue du Puits du Denier, 2 <sup>e</sup> . Rens. 06 75 51 38 46 <b>Salon des restaurateurs d'art</b> Mobilier, céramique, tableaux... Jusqu'au 15/11. Eclat de verre, 229 avenue du Prado, 8 <sup>e</sup> . Lun-sam 9h30-13h & 14h-18h (sf sam : 14h30-19h) <b>Peggy Sue</b> Peintures, déco, bijoux... Jusqu'au 15/11. La Maison Hantée, 10 rue Vian, 6 <sup>e</sup> . Tlj, 19h-1h <b>Luiz Barroso</b> Installation Jusqu'au 18/11. La Poissonnerie, 360 rue d'Endoume, 7 <sup>e</sup> . Lun-ven, 15h-20h <b>Drôles d'oiseaux, drôles d'animaux</b> Vingt dessins originaux réalisés par quelques illustrateurs phares des éditions Didier Jeunesse Jusqu'au 19/11. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 11h-19h <b>Mosaïques</b> Peintures (M. Guillot, V. Feurgard, P. Forner, V. Pechere, M. Erka, C. Avias), sculptures (P. Camy, S. David) et gravures (F. Saison). Jusqu'au 20/11. Galerie Aleph, 10 rue Francis Davso, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 14h-18h <b>Juifs d'Algérie / Le costume des femmes juives d'Algérie</b> Objets et illustrations / Photos et dessins Jusqu'au 21/11. Centre Fleg, 4 impasse Dragon, 6 <sup>e</sup> . Lun-sam, 9h-17h <b>Christine Sibrant - Le territoire du lièvre</b> Photos, vidéo et installation. Jusqu'au 21/11. Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du rempart, 7 <sup>e</sup> . Mar & ven, 9h-12h & 14h-18h + mer 14h-17h + jeu 9h-12h	<b>Jean-Louis Boudet</b> Sculptures & dessins Jusqu'au 22/11. Galerie Sordini, 51 rue Sainte, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 14h30-19h <b>Boris Chouvelon - Les petites illusions</b> Jusqu'au 22/11. Buy-Self Art Club, 101 rue Consolat, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 14h-19h <b>Diem Perdidi / Frise - Amour réciproque / Gegenliebe</b> Œuvres de M. K. Abonnenc, A-L. Boyer, L. Brett, T. P. Bruch, H. Gross, O. H. Hagen, M. Mahu, E. Pick, C. Perreaut, Y. Tabti, S. Urbani, A. Vas-seux dans le cadre d'un jumelage Marseille-Hambourg. Voir ci-dessus Jusqu'au 22/11. Galerie de l'ESBAM, 40 rue Montgrand, 6 <sup>e</sup> . Mar-sam, 14h30-18h <b>Retour de Visite ma tente : Marseille/Berlin 2007-2008</b> Œuvres de M. Salvat, J. Batoloméo, E. Perotto, S. Tritz & H. Del Djoudi. Jusqu'au 22/11. SMP, Sol Mur Plafond, 31 rue consolat, 1 <sup>er</sup> . Mer-sam, 15h-20h <b>Anne-Valérie Gasc - Boum Blocs</b> Voir Ventilo # 231 Jusqu'au 23/11. VF Galerie, 15 Bd Montricher, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 15h-19h <b>Auteurs contemporains</b> Panneaux présentant une sélection d'écrivains représentatifs de la littérature française et francophone des dix dernières années : Nothomb, Echenoz, Delemer, Jauffret... Jusqu'au 25/11. Bibliothèque du Panier, Place du Refuge, 2 <sup>e</sup> . Mar-jeu, 13h-18h, mer & ven 10h-18h, sam 10h-12h30 et 13h15-18h <b>Ditrento</b> Peinture. Jusqu'au 26/11. Galerie Phocéa, 100 bd de la Libération, 4 <sup>e</sup> . Mar-ven 10h30-19h + sam 14h-19h <b>Les artistes de la galerie</b> D. Castell, J. Arnaud, F. Joliot, A. Joule & H. Nahon Jusqu'au 28/11. Art/Positions, 8-10 rue Duverger, 2 <sup>e</sup> . Lun-ven, 15h-19h <b>Philippe Parodi</b> Sculpture. Jusqu'au 28/11. VIP Art Galerie, 66 rue Grignan, 1 <sup>er</sup> . Lun-ven 14h-19h + sam 11h-19h <b>Roland Truphème</b> Peintures. Du 15 au 28/11. Galerie Biz'Art, 16 rue Puits du Denier, 2 <sup>e</sup> . Rens. 06 75 51 38 46 <b>Brodbeck</b> Peintures. Jusqu'au 29/11. Galerie Mourlot Jeu de Paume, 27 rue Thubaneau, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 11h-19h <b>Jean-Paul Labro - La casa de Juan Doe</b> Installation vidéo dans le cadre des Instants Vidéo (voir Ventilo # 231). Jusqu'au 29/11. La Compagnie, 19 rue Francis de Pressencé, 1 <sup>er</sup> . Mer-sam, 15h-19h <b>Salon d'automne de l'Atelier Cézanne</b> Peinture Jusqu'au 29/11. Un Tout Petit Monde, 10 Bd Garibaldi, 1er. Lun-sam, 9h30-18h <b>Claude Viallat, œuvres récentes</b> Jusqu'au 29/11. Galerie Athanor, 5 rue de la Taulière, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 14h30-19h <b>La culture du monde</b> Peintures russes Jusqu'au 30/11. La Passerelle, 26 rue des trois mages, 6 <sup>e</sup> . Lun 16h-2h + mar-sam 12h-2h	<b>Horizons 2013</b> Photos, maquettes, vidéos et œuvres d'art Jusqu'au 30/11. Mucem, Tour du Roy René, Fort Saint-Jean, Quai du Port, 2 <sup>e</sup> . Tlj (sf mar), 13h-19h <b>Thomas Jacquet - Collector</b> Peintures. Jusqu'au 30/11. Galerie Martin Dupont, 263, rue Paradis, 8 <sup>e</sup> . Lun-sam, 9h-19h <b>Jean-Denis Bonan &amp; Manuela Noble - Altae Acquae</b> Peintures et arts plastiques. Jusqu'au 2/12. In Sul Ai Re, 35 rue Vincent Scotti, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 15h-20h30 <b>Emile Garcia</b> Peintures Jusqu'au 3/12. Andiamo, Comptoir Artistique Phocéan, 30 Cours Joseph Thierry, 1 <sup>er</sup> . Lun-sam, 10h-12h30 & 14h30-19h <b>Honoré Daumier ou l'irrévérence marseillaise</b> Lithographies Du 18/11 au 6/12. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 11h-19h <b>Chloé Dugit-Gros (avec Aurélie Godard), Guillaume Leblon et Karim Ghelloussi - A minima / Pierre-Alexandre Rémy - Squid</b> Expos proposées par Astérides. Jusqu'au 6/12. Galerie de la Friche la Belle de Mai, 41 rue Jobin, 3 <sup>e</sup> . Mar-sam, 15h-19h <b>Marc Etienne - Not on top !</b> Jusqu'au 6/12. Galerie Bonneau-Samames, 43 rue Dragon, 6 <sup>e</sup> . Mar-sam 15h-19h <b>La Galerie des Baumes</b> Peintures de Jean-Jacques Markarian & sculptures zoulous Jusqu'au 10/12. Le Cercle du Carré, Le Corbusier, 280 Boulevard Michelet, 6 <sup>e</sup> . Mar-ven 14h30-18h30 + sam 10h-19h <b>Honoré Daumier ou l'irrévérence marseillaise</b> Lithographies et sculptures Du 18/11 au 12/12. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1 <sup>er</sup> . Mar-sam, 11h-19h <b>Eclats de frontières</b> Œuvres de S. Arienti, The Atlas Group/W. Raad, Y. Barrada, J. Colomer, C. Floyer, E. Marisaldi, R. Nas-hashibi, Z. Sedira, A. Shibli, F. Tan & A. Zaatari (voir Ventilo # 229) Jusqu'au 13/12. FRAC PACA, 1 place Francis Chirat, 2 <sup>e</sup> . Lun-sam, 10h-12h30 & 14h-18h <b>Jack&amp;Bill + Stéphane Degros - I'll never see Alaska II</b> Installation Jusqu'au 13/12. Poraya, 4 rue des 3 rois, 6 <sup>e</sup> . Mar-sam 10h30-19h30 <b>Rosalind Nashshibi - Eyeballing, 2005</b> Film proposé par le FRAC PACA Jusqu'au 13/12. Association ART'cessible, 1 place des Etats-Unis, 14 <sup>e</sup> . Sur RDV au 06 88 16 21 11 <b>Marie Dupré - Visages ou... paysages</b> Peintures. Jusqu'au 14/12. Creuset des Arts, 21 rue Pagliano, 4 <sup>e</sup> . Soirs de spectacles <b>Trouin / Le Corbusier - Rêve et utopie : une basilique universelle du Pardon et de la Paix à la Sainte-Baume</b> Présentation de ce projet méconnu du grand public. Jusqu'au 17/12. CRDP, 31 Bd d'Athènes, 1 <sup>er</sup> . Lun-ven, 8h30-18h

# Correspondence

L'exposition *Amour réciproque*, réalisée sur l'initiative de la galerie du Tableau, de Bernard Plasse et du Kunstlerhaus Frise à Hambourg, est le troisième et dernier volet d'une série d'expositions qui réunit artistes français et allemands. A découvrir absolument !

Si les parcours possibles entre les différentes œuvres présentées sont multiples, l'un d'eux retient particulièrement notre attention en faisant écho au titre de l'exposition : celui dans lequel se nouent des relations intimes entre les œuvres d'artistes français et allemands. Arrêtons-nous d'abord sur celles d'Erich Pick et d'Arnaud Vasseux, qui explorent, différemment, notre relation à l'espace et à l'architecture. Le premier interroge, par une attention portée à des constructions banales, la diversité des modes de perception et des modes de représentation. Le spectateur fait face à deux photos en trompe-l'œil, dont l'une montre d'étonnantes distorsions spatiales, nous amenant à nous interroger : l'image est-elle le résultat d'un calcul et d'un travail de retouche par l'ordinateur ou s'agit-il d'une reproduction d'une situation concrète ? Arnaud Vasseux crée quant à lui un espace sculptural étonnant. Ici aussi on s'interroge sur le processus de réalisation

de l'œuvre et sur le rapport entre l'espace créé et son impact sur l'environnement. En travaillant avec du plâtre, l'artiste crée une forme qui s'étire entre deux piliers de la galerie et dont l'apparence diffère sensiblement selon notre placement dans l'espace. Cette œuvre dégage l'énergie du faire, les traces du geste, et la mise à l'épreuve du matériau, en donnant une impression de stabilité et de fragilité, de douceur et de rugosité, créant ainsi des sentiments ambivaux.

Des liens se tissent également entre l'œuvre de Leila Brett et celle de Torsten P. Bruch. Leur point de départ est la reprise d'un texte auquel on fait subir quelques transformations. Lacte d'appropriation des *Mille et une nuit* chez la première est davantage lié à un travail sur la matière langagière que sur la signification des mots : sur les mots en tant que formes et signes, sur les phrases en tant que combinaisons graphiques, sur les lignes en tant que traces. Leur ordonnance, gouvernée par une liberté de geste,

créée des images qui fonctionnent visuellement comme du dessin. Le second réadapte quant à lui le conte *Barbe-Bleue* en se réappropriant à la fois le sens de l'histoire et son cadre visuel par la création d'une installation interactive. Il joue et déjoue les codes de la représentation théâtrale tout en interrogeant les rapports entre l'un et le multiple — entre la linéarité d'une même histoire et ses différents contextes d'apparition, entre l'artiste interprète et les différents rôles qu'il incarne. Il nous renvoie par là même à notre propre expérience d'acteur dans la société et dans laquelle il est difficile de dire si nous incarnons différents rôles ou si les différents rôles incarnent ce que nous sommes.

ELODIE GUIDA

*Amour réciproque* : jusqu'au 22/11 à la Galerie de l'ESBAM (40 rue Montgrand, 6°). Rens. 04 91 33 11 99

**Marion Delecroix - Espaces abîmés**  
Peintures  
Du 25/11 au 19/12. Passage de l'Art, Lycée du Rempart, 1 rue du rempart, 7°. Mar-ven, 9h-13h & 14h-18h (sf mer jeu)

**Ludovic Bastide - A tire d'aile**  
Jusqu'au 20/12. Association ART'cessible, 20 rue Nau, 6°. mar-ven 15h30-19h (+ mar & jeu 10h-13h)

**Carole Benzaken, Pierre la Police & Asao Masake - Histoires multiples**  
Journal graphique, BD, lithographie  
Jusqu'au 20/12. Studio19, 3 rue Edmond Rostand, 6°. Mar-sam 10h-13h & 14h-19h

**Guy Limone - Entre nous**  
Expo proposée par l'association Château de Servières  
Jusqu'au 20/12. Ateliers d'artistes de la ville de Marseille, 11-19 bd Boisson, 4°. Mar-sam, 14h-18h

**Edlef Romeny**  
Peintures  
Du 20/11 au 24/12. Galerie Accord, 25 cours d'Estienne d'Oves, 1°. Mar-ven, 14h30-18h30

**Nin Bek - Yeah !**  
Figures découpées et peintes sur bois.  
Jusqu'au 25/12. CompleX, 3 rue Pastoret, 6°. Lun-sam, 10h-13h & 14h-19h

**Our Body / A corps ouvert**  
Expo artistique et éducative sur l'anatomie avec de vrais corps humains  
Du 12/11 au 29/12. Palais des Arts, Parc Chanot, Bd Rabatau, 8°. Lun-ven 12h-20h (ven>22h) + sam-dim 10h-20h. 13,5/15,5 €

**L'Alcazar**  
La chanson marseillaise, la revue, l'opérette, le music-hall  
Jusqu'au 31/12. Musée des Arts et Traditions Populaires du Terroir Marseillais, 5 place des Héros - Château Gombert, 13°. Tj, 10h-13h (sf sam dim) & 14h-17h

**Le bestiaire envolé**  
Exposition de cerfs-volants  
Jusqu'au 31/12. Museum d'Histoire Naturelle, Palais Longchamp, 4°. Mar-dim, 10h-17h

**Philippe Danti - Verticalité**  
Peinture.  
Jusqu'au 31/12. Parvis des Arts, 8 rue du Pasteur Heuzé, 3°. Rens. 04 91 64 06 37  
Jusqu'au 31/12. Cité des Métiers, 4 rue des Consuls, 2°

**Hommage aux donateurs, acte 1**  
6 000 pièces, costumes et accessoires du XX<sup>e</sup> siècle à nos jours  
Jusqu'au 31/12. Musée de la Mode de Marseille, 11 la Canebière, 1°. Mar-dim, 11h-18h

**Durance la rivière en partage**  
Exposition itinérante sur l'eau et ses usages dans la Vallée de la Durance.  
Jusqu'au 4/01/09. Muséum d'Histoire naturelle (Palais Longchamp, 4°). Rens. 04 91 14 59 26

**Archipélique**  
Promotion « Art et Design 2008 » de l'École Supérieure des beaux-arts de Marseille.  
Jusqu'au 11/01/09. [mac], Musée d'Art Contemporain, 69 av d'Haïfa, 8°. Mar-dim, 10h-17h

**Thierry Aubert**  
Peintures  
Jusqu'au 11/01/09. Afternoon Galerie-Comptoir, 17 rue Ferrari, 5°. Mer-dim, 15h-22h

**Van Gogh - Monticelli**  
Peintures. Voir Ventilò # 228  
Jusqu'au 11/01/09. Centre de la Vieille Charité, 2 rue de la Charité, 2°. Mar-dim, 10h-19h

**Jean-Baptiste Olive - Prisme de lumière**  
Peintures.  
Jusqu'au 25/01/09. Palais des Arts, 1, place Carli, 1°. Tj, 10h-18h

**Salon du Club des Créateurs Artistiques**  
Peintures.  
Jusqu'au 26/01/09. Restaumarché, 119 Bd de Saint Loup, 10°. Rens. 06 27 25 90 77

**PHOTOS**  
**Anne Favret & Patrick Manez - Métroplex**  
Jusqu'au 15/11. Galerie du Tableau, 37 rue Sylvabelle, 6°. Lun-ven 10h-12h et 15h-19h, sam jusqu'à 18h

**Olivia Moura & Michèle Ronda - Enfants d'Afrique**  
Photos + créations des enfants des Centres Dugommier et Sénac dans le cadre du festival 1,2,3... Soleil !.

Jusqu'au 17/11. Espace culturel Saint Georges, 49 rue Charras, 7°. Rens. 06 60 39 65 54

**Marc Murani**  
Concerts à l'Escale  
Jusqu'au 21/11. Lollipop Music Store, 2 Blvd Théodore Turner, 6°. Lun-sam, 11h-20h

**Mona Grid**  
Sur le thème de l'eau.  
Jusqu'au 22/11. La Part des Anges, 33 rue Sainte, 1°. Tj, 9h-2h

**Zoé Parisot - Malembé**  
Jusqu'au 22/11. Matiti, 22 Cours Julien, 6°. Rens. 04 96 12 46 78

**Charles Fréger - Portfolio**  
Jusqu'au 28/11. Atelier de Visu, 19 rue des trois rois, 6°. Mar-sam, 14h-18h

**Regards documentaires**  
Photogrammes et photos de tournage  
Jusqu'au 29/11. BMVR-Alcazar, 58 Cours Belsunce, 1°. Mar-sam, 11h-19h

**Olivier Rebufa - Kawat Kamul**  
Expo proposée par Zingha.  
Jusqu'au 29/11. Hôpital Caroline, Iles du Frioul. Rens. 04 91 08 14 33

**Divo Cavachhioli - Hommage à Anna Magnani**  
Du 20 au 30/11. Institut Culturel Italien, 6 rue Fernand Pauriol, 5°. Lun-ven 10h-12h30 & 14h30-17h (sf ven)

**Couleurs sonores d'Ethiopie**  
Dans le cadre de la manifestation « Entre tradition et modernité »  
Jusqu'au 5/12. La Baleine qui dit « Vagues », 59 cours Julien, 6°. Lun-sam, 10h-19h + soirs de représentations

**Stoa & Jean-Michel Landecy - En chantier, Marseille**  
Photos du tramway  
Jusqu'au 12/12. Maison de l'Architecture et de la Ville, 12 Bd Théodore Turner, 6°. Lun-ven, 9h-13h & 14h-18h

**Jennifer Douzenel - Espace réduit**  
Photos + vidéos  
Jusqu'au 14/12. La Tangente, Marché aux Pucés, hall des antiquaires, 130 chemin de la Madraque-ville, 15°. Ven-dim, 10h-14h

**Fabienne Barre - Puits Z, le paysage minier de Gardanne-Meyreuil**  
Photos et documents d'archives.  
Texte : Jacques Leenhardt  
Jusqu'au 20/12. Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre, 18-20 rue Mirès, 2°. Lun-sam, 10h-18h

**Raetsel, tous les chemins mènent à la solution**  
Photomontages  
Jusqu'au 20/12. Esplanade du J4, Quai du Port, 2°. Rens. www.j-rom.de

**Bernard Plossu - Marseille en autobus**  
Voir ci-dessus  
Jusqu'au 28/02. Archives et Bibliothèque départementales Gaston Defferre, 18-20 rue Mirès, 2°. Lun-sam, 10h-18h

**DANS LES PARAGES PIQUE-ASSIETTES**

**Véronique Bigo - Hommage à Marie Bashkirtseff**  
Vernissage mer 12  
Du 13/11 au 11/01/09. Musée des Beaux-Arts de Nice.

**Hector Marino**  
Peintures. Vernissage mer 12 à 18h30  
Du 12 au 23/11. Espace Jules de Greling, rue Marius Bondil, Le Brusca (83). Rens. 04 94 34 15 06

**Anne-Marie Jaccottet - Paysages et natures mortes**  
Peintures. Vernissage jeu 13 à 18h30  
Du 13/11 au 31/12. Librairie-galerie Alain Paire, 30 rue du Puits Neuf, Aix-en-P°. Mar-sam 14h30-18h30

**Pékin « Architecture »**  
Photos de A. Marsaud, H. Capo, D. Berta & C. Isbérie dans le cadre du festival Image de Ville (voir p. 10).  
Vernissage jeu 13 à 18h30  
Du 13/11 au 5/12. Galerie Fontaine Obscure, Ecole Albéric Laurent, Impasse Grassi, Aix-en-P°. Lun-ven, 15h-19h

**Jacques Salles - Mobiles et structures**  
Sculptures. Vernissage jeu 13 à 18h30  
Du 14/11 au 10/12. Les 2 frères, 4 avenue Reine Astrid, Aix-en-P°. Rens. 04 42 27 90 32

**La dernière du Créahm Provençal ?**  
Vernissage ven 14 à 18h30  
Du 14/11 au 16/12. Théâtre de Cavaillon, rue Languedoc (84). Rens. 04 90 78 64 64.

**Michel Laffaille & Jacques Braleret**  
Photos & peintures. Vernissage sam 15 à l'occasion du Salon Dimex  
Du 15 au 30/11. Dimex, 6 avenue Fresnel, Carnoux. Mar-sam, 9h-12h30 & 13h30-18h30

**Touches et notes de lumière**  
Peinture, musique et poésie. Vernissage sam 15 à 17h avec un concert de C. Nérimo et M. Mitchevian  
Du 15 au 29/11. Pôle Culturel Jean-Claude Izzo, Châteauneuf-les-Martigues. Rens. 04 42 76 89 50

**Les instruments de musique de la Méditerranée**  
La collection d'André Gabriel. Vernissage musical ven 21 à 18h30 avec Fouad Didi  
Jusqu'au 30/11. Maison de Maître, Domaine de Fontblanche, Vitrolles. Lun-ven, 14h-17h

**SOIRÉES/ÉVÈNEMENTS EXPOS**

**Colette Deblé - Les dames de Saint-John Perse**  
Illustrations.  
Jusqu'au 15/11. Fondation Saint-John Perse, Cité du Livre, Aix-en-P°. Mar-sam, 14h-18h

**Dureucq**  
Peinture  
Jusqu'au 16/11. Maison du Cygne, avenue de la Coudoulière, Six-Fours-les-Plages (83). Lun-sam (sf mar) 9h-12h & 14h-17h

**Biennale internationale Céramique Contemporaine**  
Commissariat : Yves Peltier  
Jusqu'au 17/11. Divers lieux de Vallauris (06). Rens. 04 93 64 34 67

**Richard Deacon - La guerre et la paix**  
Jusqu'au 17/11. Musée Picasso, Place de la Libération, Vallauris (06). Tj (sf mar), 10h-12h15 & 14h-18h

**Robert Roussil - Tout feu tout flamme**  
Sculptures et dessins dans le cadre du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec.  
Jusqu'au 19/11. Espace Miramar, Angle bd la Croisette et rue Pasteur, Cannes. Mar-sam, 14h-18h

**Enchevêtrements**  
Peintures, dessins, lithographies & esquisses-tableaux de Léo Marschutz, François de Asis, André Masson et Pierre Tal-Coat  
Jusqu'au 22/11. Artéum, RN7, Châteauneuf-le-Rouge. Mer-sam, 14h-18h

**Doglas Gordon - Où se trouvent les clefs ?**  
Jusqu'au 23/11. Collection Lambert, 5 rue Violette, Avignon. Mar-dim, 11h-19h

**Gisèle Antoine-Berthier**  
Dessins  
Jusqu'au 28/11. Maison de Maître, Domaine de Fontblanche, Vitrolles. Lun-ven, 14h-17h

**Zoé Gruni - Metato**  
Installation.  
Jusqu'au 11/12. Galerie Depardieu, 64 Bd Rizzo, Nice. Lun-ven, 9h30-12h30 & 14h30-18h30

**Henri Borowski**  
Peintures  
Jusqu'au 30/11. Maison du Patrimoine, Corniche des Iles, Six-Fours-les-Plages. Rens. 04 94 74 96 43

**Robert Combas - Ques Aco ?**  
Peintures.  
Jusqu'au 30/11. Fondation Van Gogh, place de Luppé, 24 bis rond-point des arènes, Arles. Tj, 10h-19h (10h-18h dès le 1/10)

**André Masson et Georges Duby. Les ateliers d'Aix-en-Provence. 1948/1968**  
Peintures, photos  
Jusqu'au 20/12. Centre aixois des Archives départementales, 25 allée de Philadelphie, Aix-en-P°. Lun-sam, 10h-18h

**Art d'Espagne à l'honneur**  
Peintures de Manuel Cerezuela & Lopez David dans le cadre des Rencontres Art-Entreprises.  
Jusqu'au 31/12. Ambre International, 300 Routes des Crêtes, Sophia-Antipolis (06). Rens. 04 93 00 60 60

**Christian Lacroix**  
Le couturier revisite le musée en compagnie d'artistes contemporains (Johan Creten, Katerina Jebb, Emmanuelle Lagarrigue, Marc Turlan...) dans le cadre des Rencontres internationales de la Photographie  
Jusqu'au 31/12. Musée Réattu 10 rue du Grand Prieuré, Arles. Mar-dim, 10h-12h30 & 14h-18h30

**Yolanda Martin**  
Peintures  
Jusqu'au 31/12. Le Passage, 10 rue Villars, Aix-en-P°. Rens. 04 42 370 900

**Pierre Belouïn - Awan - Signawini - - Spemki - - (Extended Version 2008)**  
Installations, images et sons  
Jusqu'au 3/01/09. Galerie contemporaine des Musées (Remparts), Place Armand Vallé, Toulon. Mar-sam, 12h-18h

**Pierre Belouïn - Casino'23**  
Installations, images et sons  
Jusqu'au 10/01/09. Le Dojo, 22 bis Bd Stalingrad, Nice. Lun-ven, 9h-18h

**Abstractions**  
Peintures, sculptures, photos et vidéo de V. Barré, J. Ber, S. Bordarier, M.-L. Costantini, D. Demozay, Emmanuel, G. Förg, L. Hervé, C. Lee, Anna Mark, M. Szczesny et C. Viallat.  
Du 21/11 au 11/01. Hôtel des Arts, Toulon. Rens. 04 94 10 49 90

**Claude Mollard - Les Origènes / Robert Moro - Territoires habités**  
Sculptures / installations lumineuses.  
Jusqu'au 10/01/09. Abbaye de Silvacane, La Roque d'Anthéron. Tj (sf mar) 10h-13h & 14h-17h

**Des fleurs et des étoffes**  
Fleurs et étoffes d'Orient des élégantes provençales des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles  
Jusqu'au 24/01/09. Musée Provençal du Costume et du Bijou, Grasse (06).

**Regard 05 : Rythmes**  
Œuvres de M. Bill, D. Buren, P. Bury, S. Delaunay, K. Gerstner, G. Honegger, D. Judd, F. Morellet, A. Nemours, J. Schoonhoven, N. Toroni & S. Wurmfeld.  
Jusqu'au 24/01/09. Espace de l'Art Concret, Château de Mouans, Mouans-Sartoux (06). Mer-dim, 12h-18h

**Peintures haïtiennes d'inspiration vaudou**  
Près de 80 toiles et pièces de ferronnerie d'artistes haïtiens issues de la collection privée de Raymond et Maria Luiza Arnaud.  
Jusqu'au 15/02/09. Musée d'Allauch, place du docteur Chevillon. Mar-sam, 9h-12h & 14h-18h

**PHOTOS**

**Ayako Takaishi - Transhumances**  
Jusqu'au 13/11. Galerie de NegPos 1, Cours Némausus B103, av. Gl Leclerc, Nîmes. Mer-ven, 16h-20h

**Brigitte Palaggi - N.Y., Etat de N.Y.**  
Photos proposées par l'association Autres et Pareils.  
Jusqu'au 15/11. Centre Culturel Marcel Pagnol, Fos-sur-Mer. Mar-sam, 8h30-12h & 13h30-22h (sf lun : >18h & sam>19h) + dim 14h-19h

**Cécile Menendez - Rapid Eye Movement**  
Portraits.  
Jusqu'au 20/11. Galerie Voies Off, 26 ter rue Raspail, Arles. Lun-ven, 14h-18h

**Robert Doisneau - A l'imparfait du subjonctif**  
Jusqu'au 29/11. Maison de la Photographie, Place du Globe, Toulon. Mar-sam, 12h-18h

**Olivia Moura & Michèle Ronda - Gitans d'Arles et Roms du Montenegro**  
Dans le cadre du festival 1,2,3... Soleil !. Rencontre & échange avec l'artiste le 25/11 à 18h  
Jusqu'au 12/12. Maison de Quartier du Liourat, 1 Square Michel Colucchi, Vitrolles. Rens. 06 60 39 65 54

**Bernard Plossu - Je vous salue, Ethnies**  
Commande du Conseil général des Bouches-du-Rhône au célèbre photographe. Voir ci-dessus  
Jusqu'au 4/01/09. Galerie d'Art du Conseil Général, 21 bis cours Mirabeau, Aix-en-P°. Mar-dim, 10h30-13h & 14h-19h

L'Officina présente

**Dansem 2008**  
11<sup>e</sup> ÉDITION  
14 NOV ▶ 13 DEC 2008 / www.dansem.org

**DANSE CONTEMPORAINE EN MÉDITERRANÉE**  
RACHID OURAMDANE / CHRISTOPHE HALEB / GEORGES APPAIX  
EMANUEL GAT / MANON AVRAM / KARIMA MANSOUR  
ABOU LAGRAA / KARRY KAMAL KARRY / PACO DÉCINA  
MARSEILLE / ISTRES / ARLES / CHÂTEAU-ARNOUX

MAIRIE DE MARSEILLE, CONSEIL GENERAL, Région PACA, etc.

# La nuit est mon royaume

Dans un village, au fin fond d'une Pologne austère, peut-être pas encore défaits de l'ère communiste, Leon Loksar, la quarantaine, voit les jours se ressembler avec fadeur et se succéder dans une interminable grisaille. Depuis sa sortie de prison — inculpé pour un viol qu'il n'a pas commis —, il travaille comme factotum dans un hôpital. Cet homme englué dans un ailleurs inaccessible ne parle pas, ne pense plus, pour se protéger des autres, du monde. Absent de sa propre existence, à peine semblable à une ombre qui donne la becquée à une mère mourante et alitée, il va pourtant plonger dans un chaos insondable, le chaos de l'amour fou. Une femme, Anna, celle qu'il a retrouvée, quelques années auparavant, tabassée et mutilée sur le sol d'un hangar, vient habiter près de chez lui. Uni à elle par un rapport ambigu (le châtement injuste ?), totalement épris, il va la droguer et lui rendre visite quatre nuits d'affilée sans jamais oser ne serait-ce que la caresser.

Jerzy Skolimowski aura attendu dix-sept ans pour nous donner cette œuvre inqualifiable. D'une facture sombre et rugueuse, quasiment physique, habité par un silence oppressant — qui fait figure de personnage —, *Quatre nuits avec Anna* captive de bout en bout. Construit en récits enchâssés, avec une temporalité extrêmement élaborée (l'ensemble situé sur plusieurs époques donne une sensation de continuité perturbante), le film traduit dans une folie fascinante et torturée l'étrangeté des rapports humains, l'aliénation et l'impossibilité. On n'imaginait plus, dans le système de production actuel, qu'on puisse façonner ce type de projet. Au même titre que *Des trous dans la tête* de Guy Maddin, *Quatre nuits avec Anna* offre l'opportunité de voir quelque chose de vraiment rare, il ne faut donc pas la rater...

LIONEL VICARI

**QUATRE NUITS AVEC ANNA**  
(France/Pologne – 1h27) de Jerzy Skolimowski avec Artur Steranko, Kinga Preis...



# La croisée des sciences

Polly Maggoo investit la nouvelle salle Le Rendez-Vous des Quais afin de nous proposer sa troisième édition de ses Rencontres Internationales Science et Cinéma, questionnement pertinent entre deux univers plus proches qu'il n'y paraît.

N eoublions pas, le cinéma est une invention des scientifiques. Il fut un outil de recherche, avant d'être un outil de communication de l'émotion, un spectacle. Rapidement, parallèlement à son développement d'animation de foire familiale, le cinématographe servit les intérêts de la recherche, fût-elle astronomique (le revolver photographique de Jules Janssen), physiologique (les travaux d'Etienne Jules Marey), comportementaliste (Jean Painlevé) ou sociologique (Jean Rouch). Une démarche scientifique souvent considérée aujourd'hui comme expérimentale en matière visuelle et qui ne représente qu'une partie émergée des rapports que cet art entretient depuis sa naissance avec la science. Il ne fallait, pour explorer ces liens, pas moins qu'un festival, qu'organise l'excellente association Polly Maggoo, fleuron phocéén en matière de diffusion cinématographique alternative. Une troisième édition qui décide d'ajouter à sa thématique les sciences humaines, élargissant de fait considérablement son champ d'investigation. La conjugaison science et cinéma devient ainsi l'une des alchimies les plus passionnantes pour répondre aux questions fondamentales de notre condition au regard de notre environnement. En seize séances thématiques, plutôt bien réfléchies, ces rencontres nous proposent d'aborder, en présence de cinéastes, scientifiques et intervenants divers, les sujets les plus variés sous un angle souvent pertinent. Elles mêlent ainsi l'expérience intime à l'observation globale, offrant une grande richesse d'approche. On y découvre en effet, au hasard de la programmation, quelques films quasi-autoproduits, par-

fois issus d'un travail collectif (*Regards d'adolescents sur la Shoah* d'Olivier Foucher, *Test* de Vincent Boujon, *La revendication d'un regard* de Natacha Cyrulnik), côtoyant d'autres documentaires plus attachés à porter un regard sur « les archives de la planète », selon l'expression chère au philanthrope Albert Kahn. Citons le superbe film de Bernard Surugue, *Le sel de la terre*, sur la salinisation des sols en Asie du sud-est, *Cherche toujours*, questionnement sur la recherche produit par les Films d'Ici, *Tara*, voyage au cœur de la machine climatique, ou *Ice people* d'Anne Aghion, nous plongeant dans les univers extrêmes d'aventuriers-chercheurs. Cependant, fidèle à la ligne éditoriale des précédentes éditions, Polly Maggoo laisse derechef la part belle au cinéma expérimental, ou d'animation, au service de la science. Une quinzaine d'œuvres passionnantes abordent elles aussi, de manière informelle, le questionnement scientifique, y apportant un autre champ de réponses, à l'image des films de Johanna Vaude, Rachel Mayeri ou Fernanda d'Agostino. Enfin pour compléter cette exploration, un chapelet de rencontres et autres tables rondes viendront nourrir les interrogations existentielles des plus curieux d'entre nous, pour qui la compréhension du monde, donc de nous-mêmes, passe inéluctablement par un regard profond sur la croisée des sciences.

EV

R.I.S.C (Rencontres Internationales Sciences et Cinéma). Du 13 au 16 au Rendez-Vous des Quais (CRDP). Entrée libre. Rens. 04 91 91 07 99 / www.pollymaggoo.org

# Chinatown

Le festival Image de Ville consacre sa sixième édition à Pékin. Cinq jours de projections, conférences et débats sur la ville contemporaine chinoise.

Après les jeux olympiques de Pékin cet été, où faste et grandeur ont émerveillé les téléspectateurs du monde entier, le festival Image de Ville nous propose de retourner à Beijing, cette fois-ci via le grand écran. Montrer les transformations qui depuis maintenant trente ans modifient radicalement la société chinoise, en observant ces villes qui n'en finissent pas de s'étendre, tel est l'objectif des cinq jours de rencontres et de projections. L'échelle démographique chinoise rend le phénomène vertigineux : pas moins de 246 villes nouvelles ont été construites depuis 1990, et 400 autres doivent voir le jour d'ici à 2020 pour absorber l'exode rural et la croissance démographique.

Comme de coutume, les invités — ici, architectes et cinéastes européens et chinois, qui créent et observent la ville en Chine — animeront projections et débats.

Pour entrer dans le quotidien de ces nouveaux citadins, migrants ou déplacés qui découvrent une ville à peine sortie de terre, le festival s'assure d'un regard expert, avec la présence des cinéastes Jia Zhang Ke et Ning Ying, toujours sensibles à la « condition urbaine » (*The World, Ronde de flics à Pékin*). Condition urbaine en partie créée par des architectes français comme Paul Andreu qui analysera, lors de la soirée



*The World* de Jia Zhang

Ke et sa collaboration avec Zhu Jianguang, directeur de l'Institut d'Urbanisme de la ville de Pékin.

Cinq jours à la découverte de la ville chinoise durant lesquels le spectateur devra faire ses choix pour façonner son programme, entre projections de fictions, documentaires de cinéastes français et chinois, avant-premières, conférences-débats... Autant d'occasions à ne pas manquer pour s'immerger dans la Chine contemporaine et continuer de nourrir les fascinations et controverses qu'elle suscite.

ALICE LANCIEU &amp; ERIC BAFFIE

Image de Ville : du 14 au 18/11 à la Cité du Livre (8/10 rue des allumettes, Aix-en-Provence). Rens. 04 42 63 45 09 / www.imagedeville.org

## LA SÉRIE SUR LE GÂTEAU

**Dirt** Y a-t-il une malédiction *Friends* ? En effet, cinq ans après l'arrêt de la fameuse sitcom et des « adieux » qui ont marqué les annales de la télé US — 51 millions d'Américains s'étaient réunis pour le dernier épisode —, force est de constater que nos six joyeux drilles peinent encore et toujours à rebondir sur le trampoline de l'audimat. Matt



LeBlanc ? Après deux petites saisons dans *Joey*, série dérivée de *Friends*, arrêtée en 2006, faute de spectateurs et d'humour, le garçon a disparu de la circulation. Lisa Kudrow ? Son rôle (prémonitoire) d'une ex-star de sitcom déchue dans *The comeback* n'a pas séduit en 2005 les téléspectateurs de la chaîne à péage HBO : supprimée au bout de treize segments. Matthew Perry ? « Héraut » situationniste dans l'exceptionnelle sitcom *Studio 60 on the Sunset Strip*, développée par Aaron Sorkin, le créateur d'*A la Maison Blanche*, « Chandler » a vu le show injustement stoppé par NBC après une saison boudée par les fans, mais acclamée par la critique et récompensée aux Golden Globe. Mystère. Jennifer Aniston ? A part faire la une des tabloïds pour ses ruptures avec Brad Pitt, Vince Vaughn et consorts, Jenny ne fait plus grand chose. Ah si, elle se lamente en bikini, tétone au garde-à-vous. David Schwimmer ? Après s'être fait la main sur quelques épisodes de *Friends* et *Joey*, le réalisateur de la bande vient de sortir son premier film (et bide), *Cours toujours Dennis*. Heureusement, au milieu de ce naufrage collectif post-Central Perk, surnage la belle Courteney Cox. Productrice de *Dirt*, feue Monica « I know » Geller a fait son retour l'année dernière en tant que garce des médias, dans le rôle de Lucy Spiller, rédactrice en chef d'un magazine people de L.A. faisant passer *Closer* et *Public* pour *Point de vue, images du monde*. Aidée par son fidèle bras droit Don Konkey, paparazzi redoutable et accessoirement schizophrène — la faiblesse de la série, obligée de signifier la maladie via des effets de manche fatigants —, Spiller n'aime rien tant qu'épingler les célébrités. Une entreprise de démolition où la fin justifie toujours les moyens. Surtout les plus dégueulasses. Entre charge féroce et plan de coupe sur les dérives de la presse à scandales, la corrosive et cynique *Dirt* raconte aussi, en creux, les tourments œdipiens d'une femme à jamais traumatisée par le suicide de son papa, « provoqué » par les tabloïds... En colère, aigrie, manipulatrice et seule au monde, Courtney Cox émeut en Electre moderne, un vibro entre les cuisses pour seule compagnie, entre spleen et plaisir. Comme une métaphore définitive des années *Friends*...

HENRI SEARD

Programmes du 12 au 25/11. Retrouvez sur [www.journalventilo.fr](http://www.journalventilo.fr) les séances du 19 au 25.

## AVANT-PREMIÈRES

### Agathe Cléry

(France - 1h35) de Etienne Chatiliez avec Valérie Lemercier, Anthony Kavanagh...  
3 Palmes mar 18.11 à 19h30

## NOUVEAUTÉS

### Bande à Baader (1a)

(Allemagne - 2h25) de Uli Edel avec Martina Gedeck, Alexandra Maria Lara...  
Prado 14h05 (sf mer sam dim) 17h20 (sf mar) 20h35 (sf mar)  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 14h15 18h30 21h45  
Mazarin 15h50 20h45

### L'échange

(USA - 2h21) de Clint Eastwood avec Angelina Jolie, John Malkovich...  
Bonneveine 10h50 (mer sam dim) 13h30 16h15 19h15 22h05  
Madeleine 10h55 (dim) 14h 17h30 21h  
Prado 10h (dim) 14h15 17h30 20h35  
Variétés 13h50 16h30 19h10 21h45  
3 Palmes 13h30 16h15 19h15 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h30 15h 18h 21h  
Renoir 13h50 18h30 21h20  
Pagnol 15h40 18h25 21h15

### Grandes personnes (les)

(France - 1h24) de Anna Novion avec Jean-Pierre Darroussin, Anaïs Demoustier...  
César 13h30 17h45 19h40 21h20  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h15 14h 16h 18h15 20h15 22h15

### Max Payne

(USA - 1h40) de John Moore avec Mark Wahlberg, Mila Kunis...  
Madeleine 10h55 (dim) 13h45 16h30 19h15 21h55  
Prado 13h55 16h05 18h15 20h25 22h30  
3 Palmes 11h (sam dim) 13h45 16h 19h15 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h30 14h30 17h 19h45 22h15  
Cézanne 11h25 14h10 16h40 19h40 22h10

### Serbis

(Philippine - 1h33) de Brillante Mendoza avec Gina Pareño, Jaclyn Jose...  
Variétés 13h45 17h45 21h55 (sf lun mer) film direct

### Stella

(France - 1h43) de Sylvie Verheyde avec Karole Rocher, Benjamin Biolay...  
César 13h20 17h20 19h30 21h35 (sf ven)

### The duchess

(GB - 1h50) de Saul Dibb avec Keira Knightley, Ralph Fiennes...  
Prado 10h (dim) 14h15 16h50 19h30 22h  
3 Palmes 11h15 (sam dim) 14h 16h45 19h30 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 13h30 16h 19h 21h30  
Mazarin 14h 16h15 19h05

### Vilaine

(France - 1h33) de Jean-Patrick Benes et Allan Mauduit avec Marilou Berry, Frédéric Bel...  
Madeleine 10h55 (dim) 14h 16h 18h 20h 22h  
Prado 10h (dim) 13h55 16h05 18h15 20h25 22h30  
3 Palmes 11h (sam dim) 13h30 15h30 17h30 19h45 21h45  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 13h 15h15 17h30 19h45 22h  
Cézanne 11h05 13h35 15h45 17h50 19h55 22h15  
Pagnol 13h55 15h50 19h40

## EXCLUSIVITÉS

### Bouquet final

(France - 1h41) de Michel Delgado avec Didier Bourdon, Bérénice Bejo...  
Chambord 16h30 19h15  
3 Palmes 11h (sam dim) 19h15 21h45  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h15 13h45 16h15 18h45 21h  
Cézanne 11h15 15h30 17h45 21h55

### Bureaux de Dieu (les)

(France - 2h) de Claire Simon avec Anne Alvaro, Nathalie Baye...  
Variétés 15h30 19h35 21h55 (mer lun)  
Plan-de-C<sup>o</sup> 19h30  
Renoir 14h 18h40

### Chimpanzés de l'espace (les)

Animation (USA - 1h12) de Kirk de Micco...  
Bonneveine 11h (mer sam dim) 14h (mer sam dim)  
Madeleine 10h45 (dim) 13h50 (mer sam dim) 16h30 (mer sam dim)  
Prado 10h (dim) 14h15 16h15  
3 Palmes 11h (sam dim) 13h30 (mer sam dim) 15h30 (mer sam dim)  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h (mer sam dim) 13h (mer sam dim) 14h45 (mer sam dim) 16h30 (mer sam dim)  
Cézanne 11h30 (mer sam dim) 13h45 (mer sam dim) 15h40 (mer sam dim)

### Conte d'été polonais (un)

(Pologne - 1h32) de Andrzej Jakimowski avec Damian Ul, Ewelina Walendziak...  
Mazarin 16h15 (jeu sam lun) 21h15 (mer ven mar)

### Crime est notre affaire (1e)

(France - 1h49) de Pascal Thomas avec Catherine Frot, André Dussolier...  
Chambord 14h15 16h40 (sf mer sam dim) 19h10 21h25  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h30 (sf mer sam dim) 17h 19h15  
Renoir 16h 21h  
Pagnol 21h35

### Dernier maquis

(France - 1h33) de et avec Rabah Ameur-Zaimche, Abel Jafri...  
Variétés 10h55 (dim) 21h50 (jeu)

### Entre les murs

(France - 2h10) de Laurent Cantet avec François Bégaudeau, Nassim Amrabt...

Alhambra 14h30 (mer sam dim) 18h (ven) 20h30 (dim)

César 13h50 21h45 film direct  
Mazarin 15h35 (sam)

### Faubourg 36

(France - 2h) de Christophe Barratier avec Gérard Jugnot, Clovis Cornillac...  
Alhambra 17h30 (mer sam dim) 21h (ven sam)

### Go fast

(France - 1h30) de Olivier Van Hoofstadt avec Roschdy Zem, Olivier Gourmet...  
Plan-de-C<sup>o</sup> 22h30

### Gomorra

(Italie - 2h15) de Matteo Garrone avec Salvatore Abruzzese, Gianfelice Imparato...  
Variétés 10h45 (dim) film direct

### Hellboy II, les légions d'or maudites

(USA - 1h58) de Guillermo Del Toro avec Ron Perlman, Selma Blair...  
Bonneveine 13h30 (sf mer sam dim) 16h 19h05 21h30  
Prado 14h05 (mer sam dim)  
3 Palmes 11h (sam dim) 14h 16h45  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 13h30 16h15  
Cézanne 14h20 16h55 21h40

### High School Musical 3

(USA - 1h55) de Kenny Ortega avec Zac Efron, Vanessa Anne Hudgens...  
Bonneveine 11h05 (mer sam dim) 14h05 (mer sam dim) 16h45 (mer sam dim)  
Chambord 14h10 16h35 19h05  
Madeleine 11h (dim) 13h50 (mer sam dim) 16h20 (mer sam dim)  
3 Palmes 11h (sam dim) 14h 16h45  
Plan-de-C<sup>o</sup> 10h50 (mer sam dim) 13h15 (mer sam dim) 15h30 (mer sam dim) 18h (mer sam dim)  
Cézanne 11h20 14h15 17h  
Pagnol 14h

### Home

(Belgique - 1h37) de Ursula Meier avec Isabelle Huppert, Olivier Gourmet...  
Variétés 13h25 17h15 21h15 (sf ven)  
Renoir 18h

### Les enfants sont partis

(Argentine - 1h32) de Daniel Burman avec Cecilia Roth, Inés Efron...  
Variétés 14h10 21h50 (sf mer jeu sam) film direct

### Mamma mia

(USA - 1h50) de Phyllida Lloyd avec Meryl Streep, Amanda Seyfried...  
Chambord 16h40 (mer sam dim)

### Married life

(USA - 1h30) de Ira Sachs avec Pierce Brosnan, Chris Cooper...  
Renoir 16h30

### Mensonges d'état

(USA - 2h08) de Ridley Scott avec Leonardo DiCaprio, Russell Crowe...  
Bonneveine 11h (mer sam dim) 11h 13h35 16h30 19h20 22h10  
Madeleine 10h50 (dim) 13h45 16h30 19h10 21h50  
Prado 10h (dim) 13h55 16h35 19h15 22h  
3 Palmes 11h (sam dim) 13h45 16h30 19h15 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 13h45 16h30 19h15 22h15  
Cézanne 10h50 13h40 16h25 19h10 21h50  
Pagnol 16h20 18h55 21h30

### Mesrine, l'instinct de mort

(France - 1h56) de Jean-Francois Richet avec Vincent Cassel, Cécile de France...  
Bonneveine 14h05 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h30 21h45  
Madeleine 14h05 16h45 19h20 22h  
Prado 10h (dim) 14h10 16h50 19h30 22h  
3 Palmes 11h (sam dim) 14h 16h45 19h30 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h30 14h 16h45 19h30 22h (sf ven)

### Mes stars et moi

(France - 1h28) de Laetitia Colombani avec Kad Merad, Catherine Deneuve...  
Chambord 21h25  
Plan-de-C<sup>o</sup> 14h45 (sf mer sam dim) 21h45  
Cézanne 13h30 20h

### My magic

(Chine - 1h20) de Eric Khoo avec Francis Bosco, Jathishweran Naidu...  
Variétés 15h20 18h50 film direct

### Quantum of solace

(USA - 1h47) de Marc Forster avec Daniel Craig, Olga Kurylenko...  
Bonneveine 11h (mer sam dim) 11h 13h45 16h20 19h50 22h15  
Chambord 14h05 16h35 19h10 21h30  
Madeleine 11h05 (dim) 13h40 (lun mar) 14h20 16h10 (lun mar) 16h50 18h40 (sf jeu ven) 19h25 21h05 (sf jeu) 22h  
Prado 10h (dim) 14h15 16h55 19h35 22h  
3 Palmes 11h15 (sam dim) 14h 16h45 19h30 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 11h15 13h15 14h15 15h30 16h30 17h45 19h 20h 21h30 (sf jeu) 22h30  
Cézanne 11h 13h55 16h30 19h20 22h  
Renoir 15h50 22h  
Pagnol 14h05 16h35 19h05 21h40

### Quatre nuits avec Anna

(France/Pologne) de Jerzy Skolimowski avec Artur Steranko, Kinga Preis...  
Variétés 15h25 19h25 film direct  
Mazarin 18h

### Saw 5

(USA - 1h30) de David Hackl avec Tobin Bell, Costas Mandylor...  
3 Palmes 11h (sam dim) 13h30 15h30 17h30 19h45 22h15  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h 13h15 15h15 17h15 20h15 22h30  
Cézanne 19h45 (sf lun) 22h20

### Septième ciel

(Allemagne - 1h38) de Andreas Dresen avec Ursula Werner, Horst Rehberg...  
César 15h30 21h35 (ven) film direct

### Séraphine

(France - 2h05) de Martin Provost avec Yolande Moreau, Ulrich Tukur...  
César 15h20 film direct  
Mazarin 15h35 (sam)

### Tokyo !

(France/Japon/USA - 1h45) de Michel Gondry, Leos Carax, Joon-ho Bong, etc...  
Variétés 10h50 (dim) 21h50 (mer sam)

### The visitor

(USA - 1h47) de Thomas McCarthy avec Richard Jenkins, Haaz Sleiman...  
Variétés 16h 18h05 20h  
Renoir 13h45 19h55

### Très grande entreprise (1a)

(France - 1h42) de Pierre Jolivet avec Roschdy Zem, Jean-Paul Rouve...  
Madeleine 13h50 (sf mer sam dim) 16h30 (sf mer sam dim) 19h15 21h50  
Prado 18h10 20h20 22h30  
3 Palmes 14h (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h15 (sf jeu mar) 21h45 (dim lun mar) 22h15 (jeu)  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h30 (sf mer sam dim) 14h15 (sf mer sam dim) 16h40 (sf mer sam dim) 17h35 (mer sam dim) 19h15 (sf mer sam dim) 19h50 (mer sam dim) 21h40 (jeu lun mar)  
Pagnol 13h50

### Trip to Asia : en quête d'harmonie

Documentaire (Allemagne - 1h48) de Thomas Grube avec Simon Rattle, Virginie Reibel...  
Prado dim 16 à 10h

### Vaise avec Bashir

Animation (France/Israël) de et avec Ari Folman, Ori Sivan...  
Variétés 11h (dim) film direct

### Vie moderne (1a)

Documentaire (France - 1h30) de Raymond Depardon  
Variétés 13h35 17h 20h25  
Mazarin 13h45 19h50

### Vicky Cristina Barcelona

(USA - 1h37) de Woody Allen avec Scarlett Johansson, Penelope Cruz...  
Chambord 14h15 21h25  
César 16h15 18h05 19h55  
3 Palmes 13h30 (sf me sam dim) 15h30 (jeu ven lun) 17h30 (sf mar) 19h45 (sf mar) 21h45 (sf mar) 22h15 (mar)  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h15 (sf mer sam dim) 14h30 (sf mer sam dim) 16h45 (sf mer sam dim) 19h15 21h15  
Cézanne 11h35 19h30  
Mazarin 13h50 18h45  
Pagnol 17h40 (vo)

### Wall-E

Animation (USA - 1h45) de Andrew Stanton avec Arnold et Walle  
Madeleine 10h55 (dim)  
Plan-de-C<sup>o</sup> 11h15 (mer sam dim) 14h30 (mer sam dim)

### W : l'improbable Président

(USA - 1h59) de Oliver Stone avec Josh Brolin, James Cromwell...  
Mazarin 21h35

## REPRISES

### Les jeux de l'amour et de la guerre

(USA - 1h55 - 1964) de Arthur Hiller avec James Garner, Julie Andrews...  
Variétés 22h10 (jeu sam lun) film direct

### Milestones

(USA - 3h15 - 1975) de Robert Kramer avec John Douglas, Mary Chapelle...  
Variétés 10h (dim) 21h15 (ven) film direct

## SÉANCES SPÉCIALES

### Voyage au centre de la terre

(USA - 1h32) de Eric Brevig avec Brendan Fraser, Josh Hutcherson... Séance dans le cadre du « Ciné des jeunes », programmée par la MJC Prévêrt d'Aix-en-P<sup>o</sup>  
Inst. Image mer 12 à 10h30 + 14h30

### Moteur !

Projection en avant-première, dans le cadre de la présentation de la Web TV Moteur, des reportages *Tous ensemble contre le bruit* et de Grève au Port Autonome Bibliothèque de St André mer 12 à 14h30

### Sablé-sur-Sarthe

Documentaire (France - 1h35 - 2007) de Paul Otchakovsky-Laurens... Séance en partenariat avec le FIDMarseille  
ABD Gaston Defferre mer 12 à 18h30

### Au sommet d'une colline, la Savine

Documentaire (France - 55' - 2007) de Charlotte Ramette. Projection en avant première de la manifestation européenne sur le logement à Marseille du 22/11. Proposée par Attac  
CRDP mer 12 à 18h30

### Arauca, Arauca, laboratoire de guerre contre le peuple

Documentaire (Colombie - 25' - 2007) de Humanidad Vigente Corporacion Juridica... Projection-débat autour de la Colombie

### Noam Chomsky : pouvoir et terreur

Documentaire (USA - 1h15 - 2003) de John Junkerman... Séance dans le cadre du Mois du Documentaire.  
BMVR Alcazar ven 14 à 17h

## Première épée

Documentaire (France - 45' - 2008) de Fabrice Coppin avec Hugo Caseneuve « El Toloso », précédé de *Les Nettoyeurs* (France - 52') de Jean-Michel Papazian. Projection, en présence des réalisateurs, dans le cadre du Mois du Documentaire, proposée par le Figra et le Master les métiers du film documentaire de l'Université de Provence  
Daki ling ven 14 à 19h30

## Regards croisés sur l'Europe

Projection du documentaire sur le rapport des Roumain à l'Europe. En présence de l'équipe de réalisation de Safar Expéditions Jeunesse. Dans le cadre du festival « Entre tradition et modernité ». Tarif : 5 €  
La Baleine Qui Dit « Vagues » sam 15 à 14h

## Ten

(Irabn - 1h34 - 2001) de Abbas Kiarostami avec Mania Akbari, Amin Maher... Séance dans le cadre du cycle « Au nom des femmes »  
BMVR Alcazar sam 15 à 15h

## Hors cases 3 : la famille digitale

Projection à 19h de *Pour vivre, j'ai laissé* (Belgique - 30' - 2004), film collectif sur une initiative de B. Liénard et *Sonya et sa famille* (Slovaquie - 37' - 2005) de Daniela Rusnokova. Suivie du film *La couleur des oliviers* (Mexique - 1h - 2006) de Carolina Rivas... Une programmation 306\* et même plus, dans le cadre du Mois du Documentaire  
Polygone étoilé sam 15 à partir de 19h

## Patrick Dacquay, chamane celte

Documentaire réalisé par Debowska Production, collection « Instant de vie ». Projection dans le cadre du festival « Entre tradition et modernité » Tarif : 5 €  
Prado dim 16 à 10h

## Les réfugiés du silence

Documentaire (France - 1h) de Pierre Rehov... Séance dans le Ciné-club autour de « L'Algérie et les Juifs »  
Centre Fleg (4, impasse Dragon, 6e) lun 17 à 14h

## Vie et traditions sur le territoire marseillais

projection de *Paroles de la Plaine* de Pascal Boyadjian et *Enquêtes orales* de Cécile Février. Dans le cadre du festival « Entre tradition et modernité » Tarif : 5 €  
La Baleine Qui Dit « Vagues » lun 17 à 19h

## Un couple idéal

Documentaire (USA/France - 1h55 - 2002) de Jean-Xavier Lestrade... Dans le cadre du Mois du Documentaire  
BMVR Alcazar mar 18 à 17h

## Themroc

(France - 1h45 - 1972) de Claude Faraldo avec Michel Piccoli... Séance dans le cadre des « Mardis de la cinémathèque ». Tarifs : 4/5 €  
CRDP (Espace Cézanne) mar 18 à 19h

## Les nouveaux indigènes

Projection en présence de Patrick Bernard, réalisateur et président d'ICRA International. Tarif : 5 €  
Prado mar 18 à 19h

## L'eau vive

(France - 1h36 - 1956) de François Villiers avec Henri Arius, Pascale Audré... Dans le cadre de la Fête de la Science  
Museum, Palais Longchamp, mer 19 à 15h30

## Norman Mailer, histoires d'Amérique

Documentaire (USA - 1h50 - 1999) de Richard Copans et Stan Neumann... Dans le cadre du Mois du Documentaire  
BMVR Alcazar jeu 20 à 17h

## Maasai : Terre interdite

Projection du documentaire de Kristin Sellefyan et Xavier Péron. Dans le cadre du festival « Entre tradition et modernité ». Tarif : 5 €  
Prado jeu 20 à 19h

## No London today

(France - 1h17 - 2007) de Delphine Deloget... Séance spéciale en présence de Marian Otero  
Alhambra jeu 20 à 20h30

## Adieu Philippine

(France - 1h43 - 1961) de Jacques Rozier avec Jean-Claude Aimin, Yveline Cery... Séance dans le cadre du cycle « Tout Rozier » des 20 ans d'Extérieur Nuit  
CipM (Vieille Charité) ven 21 à 21h

## Maine Océan

(France - 2h11 - 1985) de Jacques Rozier avec Bernard Ménez, Luis Rego... Séance, en présence de Bernard Ménez et Jacque Rozier, dans le cadre du cycle « Tout Rozier » des 20 ans d'Extérieur Nuit  
Variétés sam 22 à 20h

## Du côté d'Orouet

(France - 2h30 - 1973) de Jacques Rozier avec Bernard Ménez, Caroline Cartier... Séance, en présence de Bernard Ménez et Jacque Rozier, dans le cadre du cycle « Tout Rozier » des 20 ans d'Extérieur Nuit  
Variétés dim 23 à 14h

## Mary Reilly

(USA - 1h44 - 1996) de Stephen Frears avec Julia Roberts... Projection en audiovison  
BMVR Alcazar sam 22 à 14h45

## Paroles Kogis : le message des derniers hommes

Projection du documentaire en présence d'Eric Julien, fondateur de l'association Tchendukua. Dans le cadre du festival « Entre tradition et modernité » Tarif : 5 €  
La Baleine Qui Dit « Vagues » lun 17 à 19h

## The weather underground

Documentaire (USA - 1h32 - 2002) de Sam Green et Bill Siegel... Dans le cadre du Mois du Documentaire  
BMVR Alcazar mar 25 à 17h

## Cabaret

(USA - 2h04 - 1972) de Bob Fosse avec Liza Minelli, Michael York... Séance dans le cadre des « Mardis de la cinémathèque ». Tarifs : 4/5 €  
CRDP (Espace Cézanne) mar 25 à 19h

## Lilya 4-ever

(Danemark - 1h49 - 2002) de Lukas Moodysson avec Oksana Akinshina, Artiom Bogucharski... Séance dans le cadre de la journée mondiale des violences faites aux femmes  
Prado mar 25 à 20h

## 📌 Recommandé par Ventilo

### MERCREDI 12 MUSIQUE

#### Bœuf jazz

Comme son nom l'indique.  
Petit Nice (place Jean Jaurès). 21h. Entrée libre

#### Annik Chevalier & Isabelle Chevalier

Concerto pour orgue et orchestre, sous la direction d'André Rossi, et dans le cadre du Festival de Musiques Baroques de Marseille. Conservatoire (salle Tomasi). 20h30. Entrée libre

#### Direct Usines

Le rendez-vous de l'A.M.I (Aide aux Musiques Innovatrices), consacré ici au beat-boxing avec Micflow de PHM, à l'issue d'une résidence. Lounge. 21h. Entrée libre

#### Kery James

L'une des stars du hip-hop français, moins bourrine que les autres côté discours...

Ouverture : Demon One. Espace Julien. 20h30. 22,7 € + séance de dédicace à la Fnac Centre Bourse, 17h, entrée libre

#### Scène ouverte

Comme son nom l'indique. Dan Racing. 21h30. Entrée libre

#### 22 Pistepirkko

Cultes pour beaucoup, ces vétérans de la scène rock finlandaise savent concilier blues primal, rock stonien, pop lumineuse et touches garage. Du classique, mais du solide. Poste à Galène. 21h30. 16 €

### THÉÂTRE ET PLUS...

**Biographie sans Antoinette**  
Tragi-comédie de Max Frisch. Mise en scène : Hans Peter Cloos. Avec Thierry Lhermitte, Sylvie Testut, Eric Prat...  
Théâtre du Gymnase. 19h. 8/42 €

#### Cahin-Caha

Création. Monologue à deux voix par la C<sup>ie</sup> Les Rubens. Texte et mise en scène : Serge Valletti. Avec Bernard Destouches & Jean-François Regazzi (voir *Identités Remarquables* p. 4)  
Théâtre de Lenche. 19h. 2/12 €

#### La parure, la confiance, le lit et autres petites histoires de femmes

Adaptation théâtrale de plusieurs nouvelles de Guy de Maupassant (1h15) par la C<sup>ie</sup> Casta. Montage, adaptation et mise en scène : Noëlle Casta  
Athanor Théâtre. 19h. 10/15 €

#### Sonetto per Ninetto

Création. Composition musicale et théâtrale en 12 tableaux pour trois musiciens et deux acteurs par le Collectif Kati Bur. Adaptation, scénographie et mise en scène : Olivier Maltinti. Création et interprétation musicale : Alain Gouillard dit Merlin, Micky Finn, Denis Chauvet et Olivier Night  
Théâtre des Bernardines. 19h30. 3/12 €

### CAFÉ-THÉÂTRE/ BOULEVARD/HUMOUR

#### Les 2 Meurés

Duo humoristique de et par Jérémie Dreyfus et Olivier Trouilhet  
L'Archange Théâtre. 20h45. 10 €

#### Homme Femme Mode d'emploi

One man show de Bruno Gallisa. Mise en scène : Tewfik Behar  
Petite Comédie. 20h30. 13/15 €

#### Un Homme Viite

Comédie de Chloé Zilberstein. Mise en scène : Stéphanie Cordova. Avec Anne-Sylvie Dodeman, Laetitia Giorda, Kaya, Aude Lener, Sabrina Marchese & Anne-Sophie Nallino  
Quai du Rire. 20h45. 13/15 €

#### Vous en prendrez bien deux louches

Comédie sentimentale de et par Jérôme de Warzée et Claudie Rion  
L'Antidote. 21h. 11,5/13,5 €

### JEUNE PUBLIC

#### Clic & Goûter

Animation interactive autour de la gamme de jeux filles « Mon ami », lots à gagner et goûter offert  
Fnac Centre Bourse. 15h. Entrée libre

#### Croch et Tryolé

Spectacle musical de chatons par la C<sup>ie</sup> Jasiris. Pour les 3-10 ans  
Théâtre de Tatit. 15h. 8 €

#### Fête tes droits

Jeux, animations, ateliers et spectacles (théâtre, contes, déambulations...) dans le cadre de la Journée internationale des Droits de l'enfant.  
Hôtel du Département (52 av. de Saint-Just, 4<sup>e</sup>). 9h-17h. Entrée libre

#### Fifi, fille de feu et d'eau douce

Conte par la C<sup>ie</sup> Carpe Diem. Conception et interprétation : Katia Polles. Dès 7 ans  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 4/6 €

#### Les Lapinos

Marionnettes (45 mn) par le Théâtre de la Girafe. Dès 2 ans et demi  
Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

### Les lectures du bouc

Théâtre par la C<sup>ie</sup> Peanuts. Ecriture : Marion Brunet. Mise en scène : Stéphane Gisbert. Dès 6 ans  
Théâtre du Têtard. 15h. 5/10 €

#### Natacha et le babayaga

Conte interactif par la C<sup>ie</sup> Balthazar  
Théâtre. Pour les 4-11 ans  
Divadlo Théâtre. 14h30. 5/6 €

#### Petit Tom

Théâtre de papier et marionnettes. Petite fable satirique mais pas moraliste sur le désir de possession par la C<sup>ie</sup> Jardins insolites. Texte, mise en scène et dessins : Marion David. Scénographie, son et lumières : Benoit Fincker. Pour les 3-5 ans  
Astronéf. 10h. 2/9 €

#### La Terre en mouvement

Projection de documentaires dans le cadre de la Fête de la Science  
BMVR-Alcazar. 15h. Entrée libre

#### Trois petits cochons

Conte d'après la tradition orale. Par le Badaboum Théâtre. Mise en scène : Laurence Janner. Dès 3 ans  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,5/8 €

### DIVERS

#### L'année de l'éclipse

Rencontre littéraire avec Philippe de la Genardière, animée par Pascal Jourdana  
Histoire de l'oeil. 19h. Entrée libre

#### Festival Groove 13

9<sup>e</sup> édition : forum débat avec Radio Grenouille : « Malpassé un secteur oublié » et « La place de la culture dans notre société » animations et démonstrations d'activités : hip-hop, capoeira, graff et conte musical  
Place des Cèdres (13<sup>e</sup>). 14h-18h. Entrée libre

#### Qu'est-ce que le soufisme ?

Conférence-débat par l'association Isthme, dans le cadre du cycle La Quête du Sens  
Espace Culture. 17h30. Entrée libre

#### Rencontre régionale de présentation de la contribution environnementale textile

Conférence-débat organisée par Emmaüs France. Dans le cadre du Mois de l'Economie sociale et solidaire en PACA  
Centre le Mistral (11, Impasse Flammarion, 1<sup>er</sup>). 14h-17h. Entrée libre

#### Rome, l'empire des Césars

Conférence-débat par le docteur Henry Tramier  
BMVR L'Alcazar. 14h. Entrée libre

#### Show room

Par Rachel Szymkowitz : tapis kilims, maliki, tentures, bijoux tribaux et vêtements d'Afghanistan  
Le Ryad (16, rue Sénac de Meilhan, 1<sup>er</sup>). 11h-21h. Entrée libre

### JEUDI 13 MUSIQUE

#### Amara

Chanson matinée de flamenco pour cette artiste basée dans la région.  
L'Intermédiaire. 22h30. Entrée libre

#### William Baldé

Révélé sur la tournée de Christophe Maé, sur un créneau post-Noah, hit à deux balles... No comment.  
Espace Julien. 20h. Cher !

#### Barrio Jabour

Jazz : scène ouverte, jam-session.  
El Ache de Cuba. 21h. Entrée libre

#### Guillaume de Chassy/Daniel Yvinec duo

Jazz : ballade new-yorkaise avec le pianiste et le contrebassiste, dans le cadre de la deuxième édition de Feuilles d'automne.  
Cri du Port. 20h30. 10/12 €

#### Full Time Wankers

Punk-rock.  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

#### La Force Molle

Performance musicale (et visuelle : vidéo, expression picturale et corporelle) du collectif marseillais.  
Daki Ling. 21h. 5/6 €

#### Antonio Negro et ses invités

Flamenco : ce guitariste, virtuose d'origine gitane, autodidacte, est un habitué de la Machine.  
Machine à Coudre. 22h. 5 €

#### Nemanja Radulovic

Classique : le jeune violoniste prodige s'attaque, avec ses compères du Quatuor Illico, aux redoutables *Trilles du Diable* de Giuseppe Tartini (voir Ventilo #231).  
Fnac Centre Bourse. 16h30. Entrée libre

Programme additionnel : Schubert, Tchaïkovski, Kreisler... A l'occasion du Festival de Musique à S-Victor.  
Abbaye de S-Victor. 20h30. 15/33 €

#### (Swell) + The Dead Science

Un groupe culte de folk neurasthénique, et un autre en devenir, plus free-rock, composent cet excellent plateau indie US... (voir *Short Cuts* p.7)  
Poste à Galène. 21h. 17 €

#### Sybléma Percussions

L'ensemble de percussions contemporain (ce soir en trio) présentera *Playblick*, sa nouvelle création.  
Entreprise Cabus & Raulot (310 chemin de l'Armée d'Afrique, 10<sup>e</sup>). 20h. Entrée libre

#### Toumai

Funk-rock/fusion.  
Paradox. 22h. 5 €

#### U-Brown

Reggae : le célèbre disciple de U-Roy, épaulé ici par le Soul Stereo Sound System.  
L'Underground (ex-Réveil, rue de l'Arc). Infos NC

### THÉÂTRE ET PLUS...

#### Biographie sans Antoinette

Voir mer. 12  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/42 €

#### Cahin-Caha

Voir mer. 12. NB : Rencontre avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation  
Théâtre de Lenche. 19h. 2/12 €

#### Si La Fontaine parlait africain

Conte, danse et chants par Jorus Mabiata dans le cadre de la manifestation « Entre tradition et modernité » à l'occasion de la Semaine de la Solidarité Internationale  
La Baleine qui dit « Vagues ». 20h30. 2/11 €

#### Sonetto per Ninetto

Voir mer. 12  
Théâtre des Bernardines. 19h30. 3/12 €

### CAFÉ-THÉÂTRE/ BOULEVARD/HUMOUR

#### L'ex-femme de ma vie

Comédie (2h30) de Josiane Balasko par la C<sup>ie</sup> Scènes d'esprit. Mise en scène : Xavier Adrien Laurent  
L'Archange Théâtre. 20h45. 13/15 €

#### Homme Femme Mode d'emploi

Voir mer. 12  
Petite Comédie. 20h30. 13/15 €

#### Parodies !

One man show « pipole » de Benjy Dotti. Textes : Laurent Violet, Gilles Tessier, Gilbert Join & Ternoise. Mise en scène et voix off : Laura Sialelli.  
Théâtre de Tatit. 20h30. 12/16 €

#### Un Homme Viite

Voir mer. 12  
Quai du Rire. 20h45. 13/15 €

#### Vous en prendrez bien deux louches

Voir mer. 12  
L'Antidote. 21h. 11,5/13,5 €

### JEUNE PUBLIC

#### La Fontaine en zik-zag

Satire sociale (1h) de James Finn Garner d'après deux fables de Jean de La Fontaine par la C<sup>ie</sup> Débridants. Conception : Judith Arsenault. Mise en scène collective, relayée par Jeanne Béziers (Théâtre du Maquis). Pour les 7-12 ans  
Espace Culturel Busserine. 10h & 14h30. 1,60 €

#### Petit Tom

Voir mer. 12  
Astronéf. 10h & 14h30. 2/9 €

### DIVERS

#### Art et Culture

Conférence-débat avec J-L. Sautreau du Ministère de la Culture, des partenaires institutionnels et des structures du secteur de l'art. Dans le cadre du mois de de l'économie sociale et solidaire en PACA  
Energies Alternatives (52, la Canebière, 1<sup>er</sup>). 16h-18h. Entrée libre

#### De Miro à Warhol

Conférence par Andrée Bouraly, historienne de l'Art et conférencière du musée du Luxembourg  
Fnac Centre Bourse. 16h30. Entrée libre

#### Drôles de Dames

Rencontre-dédicace avec l'illustratrice Caroline Sury  
Le lièvre de mars (21, rue des Trois Mages, 1<sup>er</sup>). 19h. Entrée libre

### Hommage à Mahmoud Darwish

Conférence-débat. Dans le cadre de « Palestine, la démocratie face au mur, quinze jours pour comprendre et agir »

Conservatoire National de Région (13, rue Melchion, 5<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

#### La littérature turque, entre Orient et Occident

Rencontre littéraire avec Enis Batur et Yigit Bener animée par Pascal Jordana à l'occasion des 20 ans de Belles Etrangères  
Le Bouchon marseillais (43, rue Thiers, 1<sup>er</sup>). 18h30. Entrée libre

#### Marie-Madeleine, mythe ou réalité ?

Conférence-débat par le docteur Philippe Hiély  
Espace Culture. 15h. Entrée libre

#### Un jeune marseillais dans le drame de la Grande Guerre

Conférence-lecture par la C<sup>ie</sup> La Naïve avec Jean-Marie Guillon et Mireille Martin-Laval. Dans le cadre du 90<sup>e</sup> anniversaire de l'armistice du 11 novembre 1918  
ABD Gaston Defferre. 18h30. Entrée libre

#### Univers poétique de Giacomo Puccini

Conférence-débat avec écoute d'extraits musicaux par Gérard Loubinoux  
Institut Culturel Italien (6, rue Fernand Pauroil, 5<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

#### Les vices privés font-ils le bien public ?

Conférence-débat par Dany-Robert Dufour, philosophe  
Hôtel du Département (52, avenue de Saint-Just, 4<sup>e</sup>). 18h45. Entrée libre

### VENDREDI 14 MUSIQUE

#### Alert O Jazz Trio

Jazz : manouche, New Orleans... à bord d'un bateau.  
L'Inga des Riaux (175 plage de l'Estaque). 20h30. 15 €

#### Blankass

Entre chanson, rock et touches celtiques, des revenants.  
Espace Julien. 21h. 22 €

#### Karine Bonnafous Quartet

Jazz vocal.  
Pelle-Mêle. Infos NC

#### Clac'sons

Un quatuor situé quelque part entre musique de chambre (Piano et C<sup>ie</sup>) et slam (Fred Nevchehirlan), sur la pratique répétitive de la musique.  
Station Alexandre. 21h. 8/15 €

#### Flamencopera

Le projet flamenco de Sylvie Paz et Cathy Heiting, notamment, dans le cadre de l'ouverture de la saison 2 de la Guimik Gallery + expos mode, photo et bijoux.  
Guimik Gallery (43 rue Sénac). 20h. Entrée libre

#### Gacha Empega

Chants populaires occitans pour le fameux duo formé par Sam Karpénia et Manu Théron.  
La Ruche/Théâtre Le Papyrus. 20h30. 7/10 €

#### Koan Aspia

Rock.  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

#### Lady sings the blues

Spectacle théâtral et musical de la C<sup>ie</sup> Après le Déluge, d'après la vie de Billie Holiday.  
Théâtre de Proposition (5 rue Jean-Marc Cathala, 2<sup>e</sup>). 20h30. 8/15 €

#### Los Tres Puntos + Paranoï 13 + Davai + The Ashtones + The Containers + The Jerry Spider Gang

Dans le cadre du festival Rock n' disorderly (infos NC).  
Trolleybus. Au soir. 10 € + showcase du Jerry Spider Gang au Lollipop Store, 19h, entrée libre

#### Dominique Marin, Bernard Marin et Olivier Metay

Airs allemands de Haendel, dans le cadre du Festival de Musiques Baroques de Marseille.  
Crypte de la Basilique du Sacré-Cœur. 20h30. Entrée libre

#### Nanuts

Chanson réaliste pour ce duo.  
Maison Hantée (10 rue Vian, 6<sup>e</sup>). 20h. Entrée libre

#### Osaka Moraurail

Funk : une formation japonaise qui nous ramène à la belle époque de James Brown (voir *Short Cuts* p.7) + Dj Pari et Selecter the Punisher aux platines.

Planet Mundo K'Fé (50 cours Julien). 21h. 10 €

#### Paf le chien

Chanson murette, manouche...  
Courant d'Air Café. En soirée. Entrée libre

#### Patates Rats

Skalernatif, encore, toujours. Tout est dans l'intitulé. Navrant.  
L'Intermédiaire. 22h30. Entrée libre

#### Ahamada Smis & Nomades Slam

Entre hip-hop, musique acoustique et accents métissés, le Marseillais Ahamada Smis réunit ses proches collaborateurs, et quelques invités (Richard Martin, une chorale d'enfants, Boss One...) pour un concert inédit (voir Ventilo #231).  
Toursky. 21h. 3/25 €

#### Soirée salsa

Comme son nom l'indique.  
Tankono (ex-Exodus). 20h30. 3 €

#### Soirée slam

Animé par Millie et Teminik. Un texte dit = un verre offert.  
El Ache de Cuba. 21h. Entrée libre

#### Spear Of The Nation feat. Bruce from Fantasy Control Entreprise + Dj Icwewater + Neokarma Jooklo Trio

Un plateau hip-hop US plutôt « old-school » dans l'esprit, conscient et funky, avec des proches du fameux crew The Pharcyde.  
L'Embobineuse. 21h. 5 €

#### Sybléma Percussions

Contemporain (voir jeu.)  
Entreprise Cabus & Raulot (310 chemin de l'Armée d'Afrique, 10<sup>e</sup>). 20h. Entrée libre

#### The Happening + Kelly & Kelly (+ guests)

Plateau pop-rock.  
Lounge. 20h30. 3 €

#### Tremplin Paradox

Phases finales du tremplin organisé par le restaurant/salle de concerts depuis un mois dans des bars. Les huit finalistes concourent pour l'enregistrement d'un album, la signature d'un contrat de management, et une petite tournée promo.  
Paradox. Infos NC

### THÉÂTRE ET PLUS...

#### Biographie sans Antoinette

Voir mer. 12  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/42 €

#### Cahin-Caha

Voir mer. 12.  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/12 €

#### Le chien bleu

Monologue de Lionel Parrini par la C<sup>ie</sup> Tortutrankil & Underground Etablissement. Mise en scène : Laurence Briata. Avec Magali Sivan Parrini  
Théâtre du Têtard. 20h30. 5/10 €

#### Femmes déchirées

Drame écrit et mis en scène par Naky Sy Savané  
Afriki Djigui Théâtre. 20h. 8/10 €

**📌 Recommandé par Ventilô**

**Parodies !**

Voir jeu. 13  
Théâtre de Tatie. 20h30. 12/16 €

**Pièce montée**

Comédie de Pierre Palmade par la C<sup>ie</sup> NTB. Mise en scène : Richard Spinosa. Avec Caroline Laurent  
Creuset des Arts. 21h. 14/16 €

**La Station Champbaudet**

Vaudeville d'Eugène Labiche par l'Atelier du Courant d'Air. Mise en scène : Eve Lamarche  
Théâtre de l'Œuvre. 20h30. 10/12 €

**Un Homme Viuite**

Voir mer. 12  
Quai du Rire. 20h. 18 €

**Vous en prendrez bien deux louches**

Voir mer. 12  
L'Antidote. 21h. 13,5/15 €

**Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)**

Comédie policière de Jean-Christophe Barc par la C<sup>ie</sup> Entr'Acteurs. Mise en scène : Bernard Fabrizio  
Divadlo Théâtre. 20h30. 7/11 €

**JEUNE PUBLIC**

**La Fontaine en zik-zag**

Voir jeu. 13  
Espace Culturel Busserine. 10h. 1,60 €

**Petit Tom**

Voir mer. 12  
Astronef. 10h. 2/9 €

**DIVERS**

**Artenréel**

Conférence-débat pour la promotion et la structuration des différentes activités issues des porteurs de projets. Avec Jean-Louis Sautreau, du Ministère de la Culture  
Energies Alternatives (52, la Canebière, 1<sup>er</sup>). 16h. Entrée libre

**Les Belles Etrangères : anniversaire des 20 ans**

Lectures de Nouvelle-Zélande avec Jenny Bornholdt et Gregory O'Brien  
cipM (2, rue de la Charité, 2<sup>e</sup>). Entrée libre

**Convergence des luttes en Amérique latine, où se placent les peuples autochtones ?**

Conférence-débat avec Adriana Luna Garca du collectif Caracol, Graman Vidal de l'association Apatapela, des membres du collectif Nawak de Promédios et de Sudacas  
Equitable Café. 20h30. Entrée libre

**Crise économique : lutter pour ne pas la payer !**

Réunion publique avec Alternative Libertaire  
Mille Babords (61, rue Consolat, 1<sup>er</sup>). 19h. Entrée libre

**Marseille et ses fortifications**

Table ronde avec Daniel Drocourt, directeur de l'Atelier du Patrimoine et Henri Trezini, archéologue. Dans le cadre du 17<sup>e</sup> Carré des Écrivains  
Fnac Centre Bourse. 17h. Entrée libre

**La qualité dans les services à la personne : enjeux, pratiques et perspectives à l'échelle de l'Europe**

Colloque par le Master RH (Economie sociale : management des projets et des compétences) de l'Université de Méditerranée  
Faculté de Sciences Economiques et de Gestion. Dans le cadre du Mois de l'Economie sociale et solidaire en PACA  
Ecole de la Deuxième Chance (360, Chemin de la Madrague Ville, 15<sup>e</sup>). Horaire Nc. Entrée libre

**SAMEDI 15 MUSIQUE**

**Jaroslav Adamus**

Classique : récital de violon (Bach).  
Temple Grignan (15 rue Grignan, 8<sup>e</sup>). 19h30. 10 €

**Anonym' + Good Hell**

Plateau pop-rock.  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Jean-Jacques Boitard & Nadine Malo**

Chanson française.  
Théâtre de la Ferronnerie. 20h30. 8 €

**Karine Bonnafous Quartet**

Jazz vocal.  
Pelle-Mêle. Infos NC

**Clac'sons**

Voir ven.  
Station Alexandre. 21h. 8/15 €

**Concert de musique de chambre**

Programme : Jean-Michel Damase et Francis Poulenc.  
Foyer de l'Opéra. 17h. 5 €

**Duodecim**

Le nouveau tandem formé par Anne Vincentelli (voix) et Bernard Abeille (contrebasse), aux accents jazz.  
Meson. 20h. Prix NC

**Ensemble Musicalma**

Musique ancienne, par Paul Prieto (guitare) et Corine Tièche (épinette) à l'occasion de Musicà Saint-Tronc  
Eglise de Saint-Tronc (81 rue François Mauriac, 10<sup>e</sup>). 20h. Prix libre

**Festival Groove 13**

Musiques et danse urbaines : le show de clôture du 3<sup>e</sup> festival organisé par Heart  
Color Music/Diessy est annulé pour raisons budgétaires.  
Dôme. Infos NC

**Forrobodo**

Musique populaire brésilienne, bal forro (Marseille).  
El Ache de Cuba. 21h. Prix NC

**Lady sings the blues**

Voir ven.  
Théâtre de Proposition (5 rue Jean-Marc Cathala, 2<sup>e</sup>). 20h30. 8/15 €

**Leute**

« Chanson-magazine » pour Etienne Le Tourneur et ses musiciens.  
Courant d'Air Café. En soirée. Entrée libre

**Lord Bishop Rocks**

Ce géant noir-américain rappelle Hendrix à plus d'un titre : le jeu de guitare, la voix, son trio à la Experience, son extravagance...  
Tout ça façon vieux rocker ayant bien bourlingué et vécu son fantasme. Cool.  
L'Intermédiaire. 22h30. Entrée libre

**Prince Abdou**

Musique acoustique de Guinée.  
Tankono (ex-Exodus). 20h30. 5 €

**The Happening + Appletop + The Saturnians**

Plateau pop-rock.  
Lounge. 20h30. 3 €

**Tremplin Paradox**

Voir ven.  
Paradox. Infos NC

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Biographie sans Antoinette**

Voir mer. 12  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/42 €

**Cahin-Caha**

Voir mer. 12.  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/12 €

**Le chien bleu**

Voir ven. 14  
Théâtre du Têtard. 20h30. 5/10 €

**Femmes déchirées**

Voir ven. 14  
Afriki Djigui Théâtre. 20h. 8/10 €

**Les joyeuses commères de Windsor**

Voir ven. 14  
Athanor Théâtre. 20h30. 10/15 €

**La révolte des anges**

Voir ven. 14  
Théâtre des Argonautes. 20h30. 5/12 €

**Safari Maasai**

Conte et danse maasai par Grace Mesopirr Sicard & Anuang'a Fernando dans le cadre de la manifestation « Entre tradition et modernité » à l'occasion de la Semaine de la Solidarité Internationale  
La Baleine qui dit « Vagues ». 20h30. 2/11 €

**Sonetto per Ninetto**

Voir mer. 12. NB : représentation précédée à 17h d'une conversation en présence de Ninetto Davoli  
Théâtre des Bernardines. 19h30. 3/12 €

**CAFÉ-THÉÂTRE/BOULEVARD/HUMOUR**

**C'est du propre !**

Voir ven. 14  
L'Antidote. 20h. 12,5 €

**Divan derrière**

Voir ven. 14  
Parvis des Arts. 20h30. 6/12 €

**L'ex-femme de ma vie**

Voir jeu. 13  
L'Archange Théâtre. 20h45. 15/17 €

**Homme Femme Mode d'emploi**

Voir mer. 12  
Petite Comédie. 20h30. 18 €

**L.I.PHO vs AIA**

La Ligue d'Improvisation Phocéenne reçoit son homologue antiboise  
Saints Anges (272 avenue de Mazargues, 8<sup>e</sup>). 20h30. 8 €

**MITHE vs Ludi**

Le Mouvement d'Improvisation Théâtrale de Marseille reçoit son homologue toulousain  
Daki Ling. 20h. 5 €

**Parodies !**

Voir jeu. 13  
Théâtre de Tatie. 20h30. 12/16 €

**Pièce montée**

Voir ven. 14  
Creuset des Arts. 21h. 14/16 €

**La Station Champbaudet**

Voir ven. 14  
Théâtre de l'Œuvre. 19h. 10/12 €

**Un Homme Viuite**

Voir mer. 12  
Quai du Rire. 20h. 18 €

**Vous en prendrez bien deux louches**

Voir mer. 12  
L'Antidote. 21h. 13,5/15 €

**Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)**

Voir ven. 14  
Divadlo Théâtre. 20h30. 7/11 €

**JEUNE PUBLIC**

**Boîtes à boîtes**

Marionnettes (20 mn) par la C<sup>ie</sup> du Funambule. Pour les 1-3 ans  
Divadlo Théâtre. 10h30. 5 €

**Céleste de Jade**

Conte traditionnel chinois par Laurent Vignaux. Dès 4 ans  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,5/8 €

**Cendrillon**

Marionnettes (45 mn) par le Théâtre de la Girafe. Dès 3 ans  
Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

**Club bébés livres**

Bain de livres pour les tout-petits (jusqu'à 3 ans)  
Bibliothèque de Panier. 16h. Entrée libre

**Didier Jeunesse**

Rencontres et discussions autour de la maison d'édition  
BMVR-Alcazar. 14h. Entrée libre

**L'heure du conte**

Contes  
BMVR-Alcazar. 14h30 & 15h30. Entrée libre

**Ouate-ouate**

Valse joyeuse et multicolore (25 mn) pour public en couches (0-4 ans) par la C<sup>ie</sup> Masala  
Théâtre de la Ferronnerie. 11h. 5 €

**Le véritable voyage de Balthazar**

Spectacle d'ombres, de marionnettes et de manipulation par la C<sup>ie</sup> Balthazar Théâtre. Pour les 6 mois-3 ans  
Théâtre Carpe Diem. 10h & 15h. 4/6 €

**DIVERS**

**Art et Culture**

Animations artistiques et culturelles, stands créateurs, défilés de mode, spectacles son et lumière. Dans le cadre du Mois de de l'économie sociale et solidaire en PACA  
Energies Alternatives (52, la Canebière, 1<sup>er</sup>). Toute la journée. Entrée libre

**166 écrivains + 1**

Rencontre littéraire avec Carlo Caselli. Dans le cadre du 17<sup>e</sup> Carré des Écrivains  
Fnac Centre Bourse. 14h-19h. Entrée libre

**La Palestine par les yeux de Darwish**

Lectures de poèmes de Mahmoud Darwish sur fond de oud  
Equitable Café. 20h. Entrée libre

**Trophée Little Big Planet**

Animation et découverte autour du jeu  
Web Café Fnac La Valentine. 11h-18h. Entrée libre

**DIMANCHE 16 MUSIQUE**

**Cocoon**

L'un des succès-surprises de la saison dernière : un couple auvergnat qui distille de charmantes comptines pop-folk (voir *Short Cuts* p.7).  
Ouverture : Little.  
Espace Julien. 19h30. 21,7 €

**Lady sings the blues**

Voir ven.  
Théâtre de Proposition (5 rue Jean-Marc Cathala, 2<sup>e</sup>). 15h. 8/15 €

**Orchestre de chambre du**

**Conservatoire**

Programme : Vivaldi, Bach. Sous la direction de Philip Bride, et dans le cadre du Festival de Musiques Baroques de Marseille.  
Basilique du Sacré-Coeur. 15h30. Entrée libre

**Own Virago**

Jazz-pop : le nouveau quintette de Marion Rampal. Soirée spéciale de souscription à l'album.  
Meson. 20h. Prix NC

**Peter Pan Speedrock**

Ces trois Hollandais sont présentés comme une sorte de Motörhead à la sauce punk-rock, et franchement, c'est tout à fait ça. Puissant.  
Ouverture : Citizen Go (Marseille).  
Poste à Galène. 21h. 6 €

**Tremplin Paradox**

Finale (voir ven.)  
Paradox. Infos NC

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Le chien bleu**

Voir ven. 14  
Théâtre du Têtard. 15h. 5/10 €

**CAFÉ-THÉÂTRE/BOULEVARD/HUMOUR**

**J'me voyais déjà**

One woman show musical de et par Fanny Beaumont  
Archange Théâtre. 15h. 13/15 €

**Pièce montée**

Voir ven. 14  
Creuset des Arts. 16h. 14/16 €

**La Station Champbaudet**

Voir ven. 14  
Théâtre de l'Œuvre. 14h45. 10/12 €

**Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)**

Voir ven. 14  
Divadlo Théâtre. 15h. 7/11 €

**JEUNE PUBLIC**

**Le véritable voyage de Balthazar**

Voir sam. 15  
Théâtre Carpe Diem. 10h. 4/6 €

**DIVERS**

**Les musiques traditionnelles d'Ethiopie : entre continuité et changement**

Rencontre-débat avec des spécialistes de la musique éthiopienne : Anne Damon, Anne Lacombe, Arnaud Kruczynski  
La Baleine qui Dit « Vagues ». 16h. Entrée libre

**Marseille au féminin, passagères célèbres**

Promenade littéraire sur les traces d'artistes célèbres : Simone de Beauvoir, George Sand, Flora Tristan, Simone Veil, Mary Jayne Gold  
Passage & Co. 10 € à partir de six personnes. Rens. www.passage-co.com

**LUNDI 17 MUSIQUE**

**GZA/Genius**

Hip-hop : le pilier du Wu-Tang Clan sur la lancée de son dernier album, pour la première fois à Marseille.  
Ouverture : Lethal Bizzie (UK).  
Espace Julien. 20h30. 28 €

**Lady sings the blues**

Voir ven.  
Théâtre de Proposition (5 rue Jean-Marc Cathala, 2<sup>e</sup>). 20h30. 8/15 €

**Monzon**

Reprises pop/rock en acoustique.  
Paradox. 22h. Entrée libre

**Neptune**

Art-rock/noise : ce trio américain a pour particularité de construire lui-même ses propres instruments. Et ça sonne plutôt bien. Ouverture : Lee Zeirjick (Marseille).  
L'Embobeuse. 21h. 5 €

**Semperet Quartet**

Jazz : standards et compos pour le quartette de ce guitariste.  
Cité de la Musique, La Cave. 21h. 5/7 €

**CAFÉ-THÉÂTRE/BOULEVARD/HUMOUR**

**Homme femme : la réponse**

One woman show de Julie Rippert. Mise en scène : Tewfik Behar  
Quai du Rire. 20h45. 18 €

**Mésopotamiens vs Troyens**

Match d'impro proposé par le MITHE (Mouvement d'Improvisation Théâtrale de Marseille)  
Daki Ling. 20h. 5 €

**DIVERS**

**Elisabeth 1<sup>ère</sup>, impératrice de Russie et mécène éclairée, règne sur Tsarkoïe Selo & Peterhoff**

Conférence par André Berelowitch. Dans le cadre du cycle « Souverains mégalos ou visionnaires : des siècles plus tard, leurs palais témoignent »  
Carré Thiars (310, rue Paradis, 8<sup>e</sup>). 14h30. adhésion : 23 €, cycle de 8 conférences 75 €

**Olivier Messiaen : sa muse et sa mère, Cécile Sauvage**

Conférence-débat par Claude Camous avec Camille Stempfel  
Espace Culture. 16h15. Entrée libre

**Soirée avec Madjiguène Cissé, « ex sans-papiers » de St Bernard et fondatrice du Réseau des femmes pour le développement durable en Afrique**

Conférence-débat dans le cadre de la 3<sup>e</sup> édition de migrant' scène sur les femmes migrantes  
Espace-accueil aux étrangers (22, rue Mathieu Stilatti, 3<sup>e</sup>). 18h-20h. Entrée libre

**Village des sciences de Luminy**

Portes ouvertes et parcours scientifique dans le cadre de la Fête de la Science  
Faculté de Luminy (163, avenue de Luminy, 9<sup>e</sup>). 9h-17h. Entrée libre sur inscription : 04 91 82 90 12

**MARDI 18 MUSIQUE**

**Balèti occitan**

Organisé par l'Ostau dau Pais Marselhés, dans le cadre d'un festival « Entre tradition et modernité ». Bal précédé par la projection du docu : *Les nouveaux indigènes* (19h).  
Balthazar. 21h. Entrée libre

**Em'Bee Gospel Moove**

Gospel : la trupe de Marcel Bounou (ou à l'écouter complet).  
Toursy. 21h. 3/25 €

**Slam attitude**

Scène slam.  
Un texte dit = un verre offert.  
Paradox. 22h. Entrée libre

**THÉÂTRE ET PLUS...**

**Afrique mon Afrique, terre de spiritualité**

Contes africains (1h)

## JEUDI 13

**Divers** : Yvi Slan (Oogie, 19h, entrée libre)  
**Minimal** : le team Pomdapi (Le Passe Temps, 6 rue Fortia, 1<sup>er</sup>, minuit, entrée libre)

## VENDREDI 14

**Divers** : *Dining please*, un apéritif dinatoire concocté par Alcaline, Phred, Relatif Yann et... un chef cuisinier japonais (Les Grandes Tables de la Friche, 18h30, entrée libre)

**Divers (bis)** : *Tokyo Decadance*, un concept de soirées importé du Japon, qui réunit toutes les tribus vivant leurs excentricités musicales et vestimentaires à fond, sur fond de performances... (Le Poste à Galène, 21h, 20 €)

**Divers (ter)** : Yvi Slan (Le Bouchon Marseillais, en soirée, entrée libre)

**Divers (etc)** : les sélections avisées de l'Amateur (Le Passe Temps, 6 rue Fortia, minuit, entrée libre)

**Reggae/ragga** : Paca Tunes Sound System (Balthazar, 21h, 3 €)

**Breakbeat/drum'n'bass** : battle entre les équipées Fréquence Sonore et Nothing to Scratch. Avec Leaf & Motorhaze, Don Germano, Matt Tracker, John E Boy & Inspecta, Kafra, Trisohm... (K17, impasse Albarel Malavasi, 15<sup>e</sup>, 23h, 8 €)

## SAMEDI 15

**Divers** : *Donne-moi ta main et prends la mienne*, une soirée proposée par les dj's et amateurs des deux radios musicales marseillaises de référence, Grenouille et Nova. Avec Aline, Dj Oïl, C-Lyn, Big Buddha, nas/im, Superfreak, L'Amateur, Relatif Yann, Fred Berthet, Emile Omar, Jack de Marseille et Mars Blackmon. Recommandé ! (Cabaret Aléatoire et Grandes Tables de la Friche, 23h, 8 €)

**Divers (bis)** : *Into the groove*, l'autre soirée grand public du PAG (Poste à Galène, 21h30, 6 €)

## Hip-hop/drum'n'bass

: Dj Faze + guest (Balthazar, 21h, 3 €)

**Techno/house** : Jack de Marseille (Le Passe Temps, 6 rue Fortia, minuit, entrée libre)

**Techno/house (bis)** : le team The Beez passe ce soir aux platines (Spartacus, minuit, prix NC)

## LUNDI 17

**Ragga/reggae** : Selecta Cab et Dj Izmo (L'Intermédiaire, 22h, entrée libre)

## JEUDI 20

**Rock** : les dj's des Sessions Fantômes à l'occasion d'une *Cosmic exhibition* organisée par Panopticum avec expo-vente d'affiches sérigraphiées par Tanxx et Kong'o (Oogie, 19h30, entrée libre - voir p.7)

**House** : le team Non é possible (Le Passe Temps, 6 rue Fortia, minuit, entrée libre)

## Recommandé par Ventilô

### DANSE

**Domestic Flight**   
Création pour cinq danseurs, comédiens, circassiens et musicien (1h45) par la C<sup>ie</sup> La Zouze. Direction artistique et chorégraphie : Christophe Haleb. Dans le cadre de la 11<sup>e</sup> édition de Dansem (voir *Tours de Scène* p. 5)  
Théâtre des Bernardines. 19h30. 3/11 €

### CAFÉ-THÉÂTRE/BOULEVARD/HUMOUR

**Les 2 Meurés**  
Voir mer. 12  
L'Archange Théâtre. 20h45. 10 €

**Divan derrière**  
Voir ven. 14  
Parvis des Arts. 19h. 6/12 €

**Génération Cacou**  
One man show de Serge Gubern. Mise en scène : Jean Jaque  
Petite Comédie. 20h30. 13/15 €

**Quand je serai grande j'aurai des chaussures rouges**  
Comédie de et par Valentine Féau & Sandrine Jouanin. Mise en scène : Yann Pradal  
Quai du Rire. 20h45. 13/15 €

**Vous en prendrez bien deux louches**  
Voir mer. 12  
L'Antidote. 21h. 11,5/13,5 €

### JEUNE PUBLIC

**Alice au Pays des Merveilles**   
Création par le Badaboum Théâtre d'après l'œuvre de Lewis Carroll. Mise en scène : Laurence Janner. Dès 4 ans  
Badaboum Théâtre. 14h30. 6,5/8 €

**Les aventures de Porcinet**  
Marionnettes (45 mn) par le Théâtre de la Girafe. Dès 3 ans  
Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

**Croch et Tryolé**  
Voir mer. 12  
Théâtre de Tatie. 15h. 8 €

**Fifi, fille de feu et d'eau douce**  
Voir mer. 12  
Théâtre Carpe Diem. 14h30. 4/6 €

**Les lectures du bouc**  
Voir mer. 12  
Théâtre du Têtard. 15h. 5/10 €

**Natacha et le babayaga**  
Voir mer. 12  
Divadlo Théâtre. 14h30. 5/6 €

**La Terre en mouvement**  
Voir mer. 12  
BMVR-Alcazar. 15h. Entrée libre

### DIVERS

**Les bâtisseurs de tumulus en Provence**  
Rencontre littéraire et conférence-débat autour du livre de Gérard Onoratini  
Centre d'animation Perrin (41, Bld Perrin, 13<sup>e</sup>). 18h30. 10 € sur réservation : 04 91 70 30 08. Entrée libre pour les adhérents

**L'enfant et le rêve**  
Conférence-débat par Marcel Rufo. Dans le cadre de la Journée Internationale des Droits de l'Enfant  
Hôtel du Département (52, avenue de Saint Just, 4<sup>e</sup>). 18h-20h. Entrée libre

**L'Etat-nation français face à ses indigènes**  
Rencontre avec Alessi dell'Umbria. Dans le cadre du Festival « Entre tradition et modernité »  
Histoire de l'oeil. 19h. Entrée libre. Rens. www.alternative-positive.org

### L'invention de l'immigration

Conférence-débat par Choukri Hmed et Sylvain Laurens, sociologues et chercheurs  
CRDP (31, bld d'Athènes, 1<sup>er</sup>). 18h30. Entrée libre

**La philothérapie**  
Conférence-débat par Laurence Vanin-Verna, docteur en philosophie, enseignante et écrivain  
Fnac Centre Bourse. 16h30. Entrée libre

**Village des sciences de Luminy**  
Voir lun. 17  
Faculté de Luminy (163, avenue de Luminy, 9<sup>e</sup>). 9h-17h. Entrée libre sur inscription : 04 91 82 90 12

**Village des sciences de St Jérôme**  
Voir mar. 18  
Faculté de St Jérôme (52, avenue Escadrille Normandie Niemen, 13<sup>e</sup>). 10h-17h. Entrée libre sur inscription : 04 91 28 85 90

## JEUDI 20

### MUSIQUE

**Barrio Jabour**  
Jazz : scène ouverte, jam-session. El Ache de Cuba. 21h. Entrée libre

**Dondolo**   
Le trublion pop devrait tester certains titres de son deuxième album, prévu pour 2009. Ouverture : The Remembers.  
Paradox. 22h. 5 €

**Herman Düne**   
Le retour des troubadours folk-rock français les plus doués de leur génération (voir *Short Cuts* p.7)  
Ouverture : The Babyskins.  
Cabaret Aléatoire. 21h. 22 €

**Maxime Le Forestier**  
Qui vient défendre son dernier album, *Restons amants*.  
Palais des Congrès. 20h. 41/47 €

**L'heure du thé**  
Lyrique : récital du CNIPAL.  
Foyer de l'Opéra. 17h15. Entrée libre

**Orchestre à plectre du Conservatoire**  
Programme : Scarlatti, Vivaldi, Denis. Sous la direction d'Alexandre Boulanger, et dans le cadre du Festival de Musiques Baroques de Marseille.  
Basilique du Sacré-Cœur. 20h30. Entrée libre

**Quadricolor**  
Rock.  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Scène ouverte**  
Comme son nom l'indique.  
Tankono (ex-Exodus). 20h30. Entrée libre

**Trio Madeira Brasil**  
Ce trio instrumental brésilien (guitares et mandoline) a fait du choro sa spécialité. Dans le cadre de la 2<sup>e</sup> édition de Feuilles d'automne.  
Cri du Port. 20h30. 15/18 €

### THÉÂTRE ET PLUS...

**A mon sujet - Les amis**  
Film de théâtre en direction du volet II du triptyque *Autoportraits* par la C<sup>ie</sup> Théâtre à Grande Vitesse Marseille. Texte : Charlie Kassab. Montage : Jean-Paul Noguès et C. Kassab  
Minoterie. 20h. 2/12 €

**Biographie sans Antoinette**  
Voir mer. 12  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/42 €

**Cahin-Caha**   
Voir mer. 12  
Théâtre de Lenche. 19h. 2/12 €

### Les caprices de Marianne (Last days)

Voir mar. 18  
Gyptis Théâtre. 19h15. 9/24 €

**11 débardeurs**  
Drame d'Edward Bond par la C<sup>ie</sup> Aurige Théâtre et le Groupe Manifeste. Mise en scène : Francine Eymery  
Théâtre des Argonautes. 20h30. 5/12 €

### DANSE

**Domestic Flight**   
Voir mer. 19  
Théâtre des Bernardines. 19h30. 3/11 €

**CAFÉ-THÉÂTRE/BOULEVARD/HUMOUR**

**L'ex-femme de ma vie**  
Voir jeu. 13  
L'Archange Théâtre. 20h45. 13/15 €

**Génération Cacou**  
Voir mer. 19  
Petite Comédie. 20h30. 13/15 €

**Parodies !**  
Voir jeu. 13  
Théâtre de Tatie. 20h30. 12/16 €

**Manu Payet - Vu à la radio**  
One-man-show du jeune humoriste cathodique  
Espace Julien. 20h30. 28 €

**Quand je serai grande j'aurai des chaussures rouges**  
Voir mer. 19  
Quai du Rire. 20h45. 13/15 €

**Vous en prendrez bien deux louches**  
Voir mer. 12  
L'Antidote. 21h. 11,5/13,5 €

### JEUNE PUBLIC

**La dune dans la valise**  
Chants et marionnettes (40 mn) par la C<sup>ie</sup> L'épice rit. Mise en scène : Juliette Grégoire. Dès 4 ans  
Espace Culturel Busserine. 14h30. 1,60/8,10 €

### DIVERS

**Autour d'un livre**  
*1968, années politiques et 68, une histoire collective* de et avec Philippe Artières. Dans le cadre du 40<sup>e</sup> anniversaire de Mai 68  
ABD Gaston Deferre. 18h30. Entrée libre

**Comment rendre justice aux enfants et aux jeunes ?**  
Conférence-débat par Jean-Pierre Rosenczveig, président du Tribunal pour enfants de Bobigny  
Hôtel du Département (52, avenue de Saint Just, 4<sup>e</sup>). 18h45. Entrée libre

**Entrepreneurielles**  
Dîner-débat avec l'association qui soutient et favorise l'esprit réseau au féminin  
La Bojajte (35, rue de la Paix, 1<sup>er</sup>). 19h30. Entrée libre. Rens. 04 91 03 97 49

**Esthétique et filature**  
Rencontre littéraire avec Tanxx et Lisa Mandel à l'occasion de la sortie de leur nouvel album *BD La Réserve à Bulles* (76, rue des Trois Frères Barthélémy, 6<sup>e</sup>). 17h-19h30. Entrée libre

**Histoire de BD de 1827 à nos jours**  
Conférence par Bruno Bessadi et Richard Di Martino, auteurs de *BD Carré Thiers* (310, rue Paradis, 6<sup>e</sup>). 14h30. Adhésion : 23 €, cycle de 8 conférences 75 €

**Israéliens et Palestiniens, des voix pour la paix**  
Conférence-débat par Michael Warchavski, Shlomo Sand et Issam Makhoul  
Librairie Paidós (54, Cours Julien, 6<sup>e</sup>). 19h. Entrée libre

### Les Marseillaises et le travail, salariat et travail indépendant

**XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles**  
Journée de rencontres et d'échanges proposée par l'association les Femmes et la Ville  
BMVR L'Alcazar. 9h. Entrée libre

**Penser mon emploi autrement, pourquoi pas dans l'économie sociale et solidaire ?**  
Forum emploi dans le cadre du Mois de l'économie sociale et solidaire en PACA  
CRJ Provence-Alpes (96, la Canebière, 1<sup>er</sup>). 14h-18h. Entrée libre

**Un brillant avenir**  
Rencontre littéraire avec Catherine Cusset  
Librairie L'Attrape Mots (212, rue Paradis, 6<sup>e</sup>). 18h30. Entrée libre

**Village des sciences de St Jérôme**  
Voir mar. 18  
Faculté de St Jérôme (52, avenue Escadrille Normandie Niemen, 13<sup>e</sup>). 10h-17h. Entrée libre sur inscription : 04 91 28 85 90

**Yuki et les mille porteurs**  
Rencontre-dédicace avec l'auteur, Yan Nascimbene  
Fnac Centre Bourse. 15h. Entrée libre

## VENDREDI 21

### MUSIQUE

**Banane Metalik**  
Ces Rouennais font du *gore'n'roll* : une mixture détonnante de culture gore et de punk-rock, sanguinolente à souhait. Bon divertissement...  
Poste à Galène. 21h. 17 €

**Buzz from Mars + Umbutu**  
Funk-rock/pop-rock.  
Dan Racing. 21h30. Entrée libre

**Fat Freddy's Drop**   
Reggae : ce groupe néo-zélandais, aux influences multiples, est réputé pour ses concerts. Premier passage à Marseille ! (voir *Short Cuts* p.7).  
After : Izmo et Mars Blackmon (Dj).  
Espace Julien. 20h30. 23 €

**Fougeret Quartet**  
Jazz : le quartet d'un pianiste inconditionnel de Bill Evans.  
L'Inga des Riaux (175 plage de l'Estaque). 20h30. 15 €

**Stéphane Galeski**  
Chants et musiques traditionnels yiddish (solo), par le guitariste et fondateur du groupe Kabbalah.  
Meson. 20h. Prix NC

**Les Poulettes**  
Chanson française (concert filmé).  
Paradox. 22h. Entrée libre

**Les saltimbanques**  
Extraits de cet opéra comique de M Ordonneau, par la C<sup>ie</sup> Sull'Aria.  
Théâtre de l'Œuvre. 19h30. Prix NC

**L'heure du thé**  
Lyrique : récital du CNIPAL.  
Foyer de l'Opéra. 17h15. Entrée libre

**Maudit comptoir**  
Chanson française : concert, scène ouverte.  
El Ache de Cuba. 21h. Entrée libre

**Madina N'Diaye**  
Cette chanteuse malienne est l'une des rares à jouer de la kora, traditionnellement utilisée, en Afrique, par les hommes.  
Tankono (ex-Exodus). 20h30. Prix NC

**Alice Piérot & Jean-Marc Aymes**  
Classique : sonates pour violon et clavecin de Mozart, pour la clôture de l'Automne Baroque 2008.  
Chapelle S<sup>te</sup>-Catherine (esplanade S<sup>te</sup>-Joseph, 2<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC

### Plastic Bag

Infos NC.

Lounge. 21h30. Prix NC

### Mariannick Saint-Céran

Jazz : hommage aux grandes dames du genre pour cette chanteuse aux origines créoles, en quartette.  
L'Astronef. 14h30 et 19h. Prix NC

### Scène ouverte

Comme son nom l'indique.  
Tankono (ex-Exodus). 20h30. Entrée libre

### The Aggravation + Dolipranes + Dirty Water

Plateau punk/garage (Marseille et Alpes).  
Machine à Coudre. 21h. 5 €

### THÉÂTRE ET PLUS...

#### A mon sujet - Les amis

Voir jeu. 20  
Minoterie. 20h. 2/12 €

#### Biographie sans Antoinette

Voir mer. 12  
Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/42 €

#### Cahin-Caha

Voir mer. 12  
Théâtre de Lenche. 20h30. 2/12 €

#### Les caprices de Marianne (Last days)

Voir mar. 18  
Gyptis Théâtre. 20h30. 9/24 €

#### Le chien bleu

Voir ven. 14  
Théâtre du Têtard. 20h30. 5/10 €

#### Les contes du calumet

**Wabanaki**  
Contes et chants traditionnels québécois par Robert Seven-Crows Bourdon dans le cadre de la manifestation « Entre tradition et modernité » à l'occasion de la Semaine de la Solidarité Internationale  
La Baleine qui dit « Vagues ». 20h30. 2/11 €

#### Double jeu / Double je - L'artiste et ses figures

Performance de Dominique Angel + projection de vidéos-performances en clôture du colloque organisé par le Département des Arts Plastiques et des Sciences de l'Art de l'Université de Provence  
Montévidéo. 20h30. 5/10 €

#### Les joyeuses commères de Windsor

Voir ven. 14  
Athnor Théâtre. 20h30. 10/15 €

#### 11 débardeurs

Voir jeu. 20  
Théâtre des Argonautes. 20h30. 5/12 €

#### Le songe d'une nuit d'été

Théâtre musical (1h40) d'après William Shakespeare par la C<sup>ie</sup> Miranda. Adaptation et mise en scène : Thierry Surace. Création musicale : Christophe La Pinta. Direction musicale : Mari Laurila-Lili. Scénographie : Luc Londiveau. Chorégraphies : Angelo Monaco  
Théâtre Toursky. 21h. 3/25 €

### CIRQUE / ARTS DE LA RUE

#### L'effroyable drame de Barbe Bleue

Théâtre forain pour pantins et comédiens (1h) par les C<sup>ies</sup> Alcazar Marionnettes et Chiendent Théâtre. Ecriture et mise en scène : Thomas Tessier. Dès 7 ans  
Théâtre Marie-Jeanne. 20h30. 4/12 €

**Hip-hop/dancehall** : Dj Faze et Dany Danger (Balthazar, 21h, 3 €)

**Electro/chip music** : *Rolax Snax Panbagum Party* avec le label du même nom, représenté par Kurt Dolto, Komori et leurs invités Computer Truck, Vulvinia & Jambonstar (L'Embobineuse, 21h, 5 €)

**Electro/house** : Fred Berthet (Passe Temps, 6 rue Fortia, minuit, entrée libre)

**House minimale** : David K, de l'excellent label parisien Freak'n'Chic... Recommandé ! (Spartacus, Plan-de-Campagne, minuit, prix NC)

**LUNDI 24**  
**Drum'n'bass** : Dj Inspecta et Dj Ride (L'Intermédiaire, 22h, entrée libre)

### CAFÉ-THÉÂTRE/BOULEVARD/HUMOUR

**C'est du propre !**  
Voir ven. 14  
L'Antidote. 20h. 12,5 €

**Divan derrière**  
Voir ven. 14  
Parvis des Arts. 20h30. 6/12 €

**L'ex-femme de ma vie**  
Voir jeu. 13  
L'Archange Théâtre. 20h45. 15/17 €

**Génération Cacou**  
Voir mer. 19  
Petite Comédie. 20h30. 18 €

**Parodies !**  
Voir jeu. 13  
Théâtre de Tatie. 20h30. 12/16 €

**Pièce montée**  
Voir ven. 14  
Creuset des Arts. 21h. 14/16 €

**Quand je serai grande j'aurai des chaussures rouges**  
Voir mer. 19  
Petite Comédie. 20h30. 18 €

**Elie Semoun - Merki..**  
Pas toujours très fin, l'auteur des fameuses *Petites annonces* se débrouille quand même bien sur scène  
Espace Julien. 20h30. 28,5 € + rencontre au Forum Fnac à 17h30 (entrée libre)

**Vous en prendrez bien deux louches**  
Voir mer. 12  
L'Antidote. 21h. 13,5/15 €

**Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)**  
Voir ven. 14  
Divadlo Théâtre. 20h30. 7/11 €

### JEUNE PUBLIC

**La dune dans la valise**  
Voir jeu. 20  
Espace Culturel Busserine. 10h & 14h30. 1,60/8,10 €

### DIVERS

**A la recherche du temps perdu**  
Rencontre-dédicace avec l'auteur de la BD adaptée du roman de Proust, Stéphane Heuet  
Fnac Centre Bourse. 15h. Entrée libre

**Aziz Cherkaoui**  
Rencontre-dédicace avec l'auteur, président du Centre de Culture Euro-méditerranéenne du Maroc  
Espace Culturel. 17h. Entrée libre

**De Galilée aux observatoires virtuels : l'exploration du**

## Recommandé par Ventilo

ateliers et conférences. Dans le cadre de la Fête de la Science et de l'Année de la planète Terre  
Cours d'Estienne d'Orves. Toute la journée. Gratuit

### Village des sciences de St Jérôme

Voir mar. 18  
Faculté de St Jérôme (52, avenue Escadrille Normandie Niemen, 13<sup>e</sup>). 10h-17h. Entrée libre sur inscription : 04 91 28 85 90

## SAMEDI 22 MUSIQUE

### Cana Santa

Salsa et musiques cubaines. Afriki Djigui Theatri. 20h. 10 €

### Choking Smokers

Rock : hommage aux Beatles. Lounge. 21h30. Prix NC

### Elektrolux

Le trio garage-rock marseillais fête la sortie de son nouveau 33-tours.

### Ouverture : Crumb (Marseille).

Machine à Coudre. 21h. 5 €

### Ensemble Rincontro

Classique. Programme : *Autour des quatuors du Soleil op.20* de Haydn, en clôture de l'Automne Baroque.

Chapelle S<sup>m</sup>-Catherine (esplanade S-Joseph, 2<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC

### Femi Kuti

Afro-beat : le digne fils de son père Fela, dont il perpétue l'héritage depuis dix ans (voir *Short Cuts* p.7).

### After : Pepe Oleka (Marseille).

Espace Julien. 20h30. 28 €

### Winston M<sup>o</sup>Anuff & The Black Kush feat. Earl Chinna Smith

Aperçu en France aux cotés de Java ou Camille Bazbax, ce vétéran de la scène reggae est ici entouré par de très bons musiciens jamaïcains.

### Poste à Galène. 20h. 20 €

### Là-haut

La fameuse opérette en trois actes popularisée par Maurice Chevalier. Mise en scène : Pierre Sybil. Direction musicale : Serge Gandolfi.

L'Odéon. 14h30. 28 €

### Madina N'Diaye

Voir ven. 20h30. Prix NC

### Tagada Jones

Les punk-rockers alterno sur la lancée de leur dernier album.

Trolleybus. 20h30. 12 €

### Trio Brassens

Chanson, par Jean-Michel Gallizio, Dominique & Aurélien Lamour.

Théâtre du Carré Rond (23 rue des 3 Rois, 6<sup>e</sup>). 20h45. 6/10 €

### U-Turn

Pop-rock. Dan Racing. 21h30. Entrée libre

### YaZmen

Entre musique orientale et accents jazz, une formation née à Marseille de la rencontre entre des musiciens algériens.

La Ruche/Théâtre Le Papyrus. 20h30. 7/10 €

## THÉÂTRE ET PLUS...

### A mon sujet - Les amis

Voir jeu. 20

Minoterie. 20h. 2/12 €

### Biographie sans Antoinette

Voir mer. 12

Théâtre du Gymnase. 20h30. 8/42 €

### Cahin-Caha

Voir mer. 12.

Théâtre de Lenche. 20h30. 2/12 €

### Les caprices de Marianne (Last days)

Voir mar. 18

Gyptis Théâtre. 20h30. 9/24 €

### Le chien bleu

Voir ven. 14

Théâtre du Têtard. 20h30. 5/10 €

### Les contes du calumet Wabanaki

Voir ven. 21

La Baleine qui dit « Vagues ». 20h30. 2/11 €

### Les joyeuses commères de Windsor

Voir ven. 14

Athanon Théâtre. 20h30. 10/15 €

### 11 débardeurs

Voir jeu. 20

Théâtre des Argonautes. 20h30. 5/12 €

### Le songe d'une nuit d'été

Voir ven. 21

Théâtre Toursky. 21h. 3/25 €

## CIRQUE / ARTS DE LA RUE

### L'effroyable drame de Barbe Bleue

Voir ven. 21

Théâtre Marie-Jeanne. 20h30. 4/12 €

## CAFÉ-THÉÂTRE / BOULEVARD/HUMOUR

### C'est du propre !

Voir ven. 14

Parvis des Arts. 20h30. 6/12 €

### Cherche femme désespérément

Comédie de Vincent Durand par la C<sup>ie</sup> Les Tréteaux du Sud

Théâtre de Sainte-Marguerite. 21h. 4/20 €

### Divan derrière

Voir ven. 14

Parvis des Arts. 20h30. 6/12 €

### L'ex-femme de ma vie

Voir jeu. 13

L'Archange Théâtre. 20h45. 15/17 €

### Génération Cacou

Voir mer. 19

Petite Comédie. 20h30. 18 €

### Les méfaits du tabac

Comédie d'Anton Tchekhov par la C<sup>ie</sup> Loin des sentiers battus.

Conception, adaptation et interprétation : Claude Camous.

Mise en scène : Pierre-Marie Jonquière

Théâtre Carpe Diem. 20h30. 8/13 €

### Parodies !

Voir jeu. 13

Théâtre de Tatie. 20h30. 12/16 €

### Pièce montée

Voir ven. 14

Creuset des Arts. 21h. 14/16 €

### Quand je serai grande j'aurai des chausures rouges

Voir mer. 19

Quai du Rire. 21h30. 18 €

### Vous en prendrez bien deux louches

Voir mer. 12

L'Antidote. 21h. 13,5/15 €

### Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)

Voir ven. 14

Divadlo Théâtre. 20h30. 7/11 €

## JEUNE PUBLIC

### A la découverte de l'univers de Sara

Rencontres et discussions autour de la littérature jeunesse

BMVR-Alcazar. 14h. Entrée libre

### Alice au Pays des Merveilles

Voir mer. 19

Badaboum Théâtre. 14h30. 6,5/8 €

### L'Antarctique, une mine de météorites

Rencontre avec le géophysicien Pierre Rochette, qui fera découvrir son métier de chercheur dans le cadre de la Fête de la Science. Pour les 8-14 ans

BMVR-Alcazar. 15h. Entrée libre

### L'heure du conte

Contes par l'Atelier Paroles et Merveilles

BMVR-Alcazar. 14h30 & 15h30. Entrée libre

### Les idées de Coco Lapin

Marionnettes (45 mn) par le Théâtre de la Girafe. Dès 3 ans

Théâtre de la Girafe. 15h30. 5/7 €

## DIVERS

### Awal

Voyage au travers des musiques d'Afrique du Nord

Equitable Café. 20h. Entrée libre

### Bienvenue dans le polar ch'ti

Rencontre-débat avec Philippe Masselot enseignant et écrivain

BMVR L'Alcazar. 17h. Entrée libre

### La formation des étoiles dans notre Galaxie

Conférence par Annie Zavagno

Observatoire de Marseille (Bld Cassini ou place Rafer, 4<sup>e</sup>). 20h30. Entrée libre

### 3<sup>e</sup> Forum Festival : Méditerranée sans armes nucléaires non violence et convergence des cultures

Animations, conférences et tables rondes

CRDP (31, bld d'Athènes, 1<sup>er</sup>). 14h-22h. Entrée libre

### La gestion de l'eau en Méditerranée

Voir mar. 18

Muséum d'Histoire Naturelle (Palais Longchamp). 14h30-17. Entrée libre sur inscription : 04 91 14 59 51

### Les journées de la Lettre

Lecture vivante de lettres d'auteurs,

par la Maison de l'Écriture et de la Lecture

Espace Culture. 14h. Entrée libre

### Life extreme : Guide illustré des nouvelles formes de vie

Rencontre littéraire avec Eduardo Kac

Le lièvre de mars (21, rue des Trois Mages, 1<sup>er</sup>). 17h30. Entrée libre

### Massilia Gym Cup

Voir ven. 21

Palais des Sports (rue Raymond Teisseire, 9<sup>e</sup>). 15h. 13/25 €, pass 2 jours 35/40 €. Rens. 04 91 71 32 60

### Pluralisme et modernité, du choc des civilisations à la culture du dialogue

Conférence-débat par Jean Baubérot, historien et Alain Gresh, rédacteur en chef du *Monde Diplomatique*, ainsi que des enseignants et des chercheurs islamologues

BMVR L'Alcazar. 10h. Entrée libre

### La question de la liberté

Conférence proposée par Anarthèmes

CIRA (3, rue Saint-Dominique, 1<sup>er</sup>). 17h. Entrée libre

### Symboles et sacré en Provence

Rencontre-débat avec Philippe Bousquet, conservateur du Musée des Arts sacrés à Allauch

Espace Culture. 15h. Entrée libre

### Table ronde

Rencontre-débat pour conclure le festival « Entre tradition et modernité ». Avec Eric Julien, Arnaud Kruczyński et Laurent Daycard.

La Baleine Qui Dit « Vagues ». 16h30 et 20h30. Entrée libre. Rens. www.alternative-positive.org

### Trois auteurs... trois polars !

Dédicace de trois auteurs polars : Michel Clau, Eric Hossan, Thierry Vieille

Fnac Centre Bourse. 15h. Entrée libre

### Trophée Fnac Européen Guitar Hero World Tour

Animation et inscription au trophée

Fnac Centre Bourse. 11h-18h. Entrée libre sur inscription : www.trophee-fnac.fr

### Le village des sciences de Marseille

Voir ven. 21

Cours d'Estienne d'Orves. Toute la journée. Gratuit

### Vanikoro : sur les traces de Lapérouse

Conférence-concert sur l'archéologie sous-marine aux îles Salomon et ethnomusicologie

Palais Longchamp. 14h30-16h30. Entrée libre. Rens. 04 91 14 59 50

## DIMANCHE 23 MUSIQUE

### Ensemble instrumental du Conservatoire

Airs et cantates solistes de Haendel et Bach, sous la direction d'André Rossi. Dans le cadre du Festival de Musiques Baroques de Marseille.

Basilique du Sacré-Cœur. 15h30. Entrée libre

### Là-haut

Opérette (voir sam.)

L'Odéon. 14h30. 28 €

### Roots Manuva

Retour à Marseille de l'un des plus brillants hérauts du hip-hop anglais (voir *Short Cuts* p. 7). Ouverture : La Goutte (Marseille).

Cabaret Aléatoire. 19h30. 22 €

### Trio AnPaPié

Classique : divertimento pour trio à cordes K.563 de Mozart, en clôture de l'Automne Baroque 2008.

Chapelle S<sup>m</sup>-Catherine (esplanade S-Joseph, 2<sup>e</sup>). 20h30. Prix NC

## THÉÂTRE ET PLUS...

### Le chien bleu

Voir ven. 14

Théâtre du Têtard. 15h. 5/10 €

## CIRQUE / ARTS DE LA RUE

### L'effroyable drame de Barbe Bleue

Voir ven. 21

Théâtre Marie-Jeanne. 15h. 4/12 €

## CAFÉ-THÉÂTRE / BOULEVARD/HUMOUR

### Cherche femme désespérément

Voir sam. 22

Théâtre de Sainte-Marguerite. 15h. 4/20 €

## Les méfaits du tabac

Voir sam. 22

Théâtre Carpe Diem. 16h. 8/13 €

## Pièce montée

Voir ven. 14

Creuset des Arts. 16h. 14/16 €

## Week-end en ascenseur (ou le retour de Mr Leguen)

Voir ven. 14

Divadlo Théâtre. 15h. 7/11 €

## DIVERS

### 3<sup>e</sup> Forum Festival : Méditerranée sans armes nucléaires non violence et convergence des cultures

Voir sam. 22

CRDP (31, bld d'Athènes, 1<sup>er</sup>). 10h-17h. Entrée libre

### Marseille, la ville des poètes maudits

Promenade littéraire sur les traces d'artistes célèbres : Antonin Artaud et les autres

Passage & Co. 10 € à partir de six personnes. Rens. www.passage-co.com

### Massilia Gym Cup

Voir ven. 21

Palais des Sports (rue Raymond Teisseire, 9<sup>e</sup>). 15h. 13/25 €, pass 2 jours 35/40 €. Rens. 04 91 71 32 60

## LUNDI 24 MUSIQUE

### Scène ouverte au jazz... et à la salsa

Avec le jazz-band, les élèves et les enseignants de la Cité.

Cité de la Musique, La Cave. 21h. Entrée libre

## CAFÉ-THÉÂTRE / BOULEVARD/HUMOUR

### Homme femme : la réponse

Voir lun. 17

Quai du Rire. 20h45. 18 €

### Les improvisistes de M<sup>lle</sup> Sissou

Improvisations par Christian Philibin, Ali Bougheraba, Frédéric Soulayrol & Francis Fabrizzzi sur des thèmes proposés dans la salle

L'Antidote. 20h. 11,5/13,5 €

## DIVERS

### Art et sacré, le sacré dans l'architecture du XVIII<sup>e</sup> siècle à l'époque contemporaine

Conférence-débat par Benoît Pekle, historien d'art

Espace Culture. 18h. Entrée libre

### Châteaux et merveilles dans l'œuvre de Jean Cocteau

Conférence-débat par Robert Badani, président de la Société des Amis de Jean Cocteau

Espace Culture. 17h. Entrée libre

# AGENDA DANS LES PARAGES

## AIX & PAYS D'AIX MUSIQUE

### Les artistes pour un rêve

Création musicale avec le quatuor basson du Conservatoire de Marseille avec la soprano Larenka. Jeu 13. Salle de l'Evêché (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h. Prix Nc

### Happy Family Malin

«Power-pop manga». Jeu 13. Cent Fa' Sons (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. Prix Nc

### No Clever Sheep + Discotrash

Plateau rock/metal. Jeu 13. L'Unplugged (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h30. 4 €

### Art Sumo

Jazz bop/latin jazz. Ven 14. Le Clos des Magnans (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Entrée libre

### Kwal + Rimbaud

Plateau groove/chanson. Ven 14. Le Grenier à Sons (Cavaillon). 21h. 10/12 €

### Mémoires d'Italiens en

Provence

Chants d'exil et chansons populaires italiennes. Ven 14. Salle Marcel Pagnol (La Roque d'Anthéron). 20h30. 2/5 €

### Joëlle Léandre & Maguelone

Jazz : duo pour contrebasse et saxophones soprano et baryton.

Sam 15. Médiathèque de Gardanne. 20h30. Entrée libre

### M. Barbier + S. Jardin

Jazz manouche.

Sam 15. Le Clos des Magnans (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Entrée libre

### Michel Bühler

Chanson française.

Sam 15. Salle des Fêtes de Venelles. 20h30. Entrée libre

### Mozart

Concert commenté : sonate K330, K 457, fantaisie K745. Interprétation : Marie-Hélène Barrier

Sam 15. Hôtel de Ville (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h. 12/15 €

### Tribute to John Coltrane

Jazz.

Sam 15. Moulin à Jazz (Vitrolles). 21h. 8/10 €

### Les Nuits Pianistiques

(Œuvres de Fescolaldi, Bach, Beethoven. Piano : Konstantin Lifschitz

Dim 16. Conservatoire Darius Milhaud (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 17h. 8/13 €

### Biréli Lagrène

Retour du grand maître du jazz manouche !

Mar 18. Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 12/40 €

### Trio Edeba Swing

Jazz be-bop.

Mar 18. Le Clos des Magnans (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Entrée libre

### Te deum et Requiem de Mozart

Par l'Orchestre Philharmonique du Conservatoire d'Aix, le chœur philharmonique de Marseille et les Voix de Phocée. Direction : Jean-Emmanuel Jacquet.

Mar 18. Cathédrale Saint Sauveur (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Prix Nc

### Back to the 50's

Les années 50 interprétées par Clément Tardivet (piano et chant) : Jerry Lee Lewis, Elvis Presley...

Mer 19. L'Unplugged (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h30. 2,5 €

### Basalte

Rock

Jeu 20. Cent Fa Sons (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 5 €

### Kiko Malbos & The Blacksheep

Pop-rock.

Jeu 20. L'Unplugged (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h30. 4 €

### Trio Wanderer

Interprète trio avec piano n°1, op.99 et trio avec piano n°2, op.100 de Schubert (voir p. 6)

Jeu 20. Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 12/40 €

### Ben Ricour + Alexandre Kinn

Plateau folk-pop français.

Ven 21. Le Grenier à Sons (Cavaillon). 21h. 10/12 €

### Marc Cicero Trio

Funk/soul

Ven 21. Le Clos des Magnans (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Entrée libre

### Richard Bona

Un excellent bassiste, très à l'aise dans le registre «world».

1<sup>ère</sup> partie : Basse Cour (jazz funk).

Ven 21. Amphithéâtre de la Verrière (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 5 €

### D'Aqui Dub + Sam Karpiana

L'Occitanie en ligne de mire, réactualisée façon dub ou rock.

Sam 22. Salle des Fêtes de Venelles. 21h. 5 € + 2 € adhésion

### Marthéline

Chanson française dans le cadre du Festiv'Art.

Sam 22. Salle des Fêtes de Pourrières. 22h. 7/10 €

### Quintette avec clarinette

Séance d'introduction à l'écoute avec Christine Prost (musicologue) et Marie-Hélène Barrier (piano).

Sam 22. Hôtel Olivary (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 16h30. 8/10 €

### Saëlle

Jazz vocal.

Sam 22. Le Clos des Magnans (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Entrée libre

### Così Fan Tutte

Opéra-bouffe, d'après l'œuvre de Mozart. Directeur artistique et maître de chant : Carlos Belbey.

Dans le cadre du Festiv'Art.

Dim 23. Salle des Fêtes de Pourrières. 18h. 7/10 €

### Bopmen quartet

Jazz be-bop.

Mar 25. Le Clos des Magnans (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. Entrée libre

### La famille Bach et Mozart

Classique.

Mar 25. Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 12/40 €

### Splendeurs du baroque italien

Solistes, grand chœur et basse continue de l'Ensemble des Festes d'Orphée interprètent autour de la reprise du *Jephte* de Carissimi.

Mar 25. Chapelle des Oblats (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 10/15 €

## THÉÂTRE ET PLUS...

### Contes africains

Découvertes des contes populaires d'Afrique par l'association Africa Culture

Mer 12. All Books & Co (1 bis rue Joseph Cabassol, Aix-en-P<sup>sa</sup>). 15h. Entrée libre

### Les amants

Tragi-comédie de mœurs par la Kish Compagnie d'après Elfriede Jelinek

Jeu 13. Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 8/14 €

### La jeune fille et la mort

Drame d'Ariel Dorfman par le Théâtre des 4 Dauphins. Mise en scène : Jean-Marc Vidal

Ven 14. Salle Pezet (Palette, Le Tholonet). 20h30. Entrée libre

### L'anthologie du théâtre d'objet

Théâtre d'objets par le Théâtre de Cuisine. Ecriture, mise en scène et jeu : Christian Carrignon. Dès 8 ans. Dans le cadre de Momaix

Mar 18. Théâtre Antoine Vitez (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30. 8/14 €

### Espia a una mujer que se mata

Création par la C<sup>ie</sup> Avance producciones (Argentine) d'après *Onclé Vania* de Tchekhov. Adaptation et mise en scène : Daniel Veronese.

1<sup>er</sup> spectacle en espagnol surtitré en français ! Programmation : Amis du Théâtre Populaire

Du 20 au 22. Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h (sf sam : 19h). 6/26 €

### Mon corps est nul

Ouverture publique du travail en cours de la C<sup>ie</sup> Soleil Vert.

Conception et mise en scène : Laurent de Richemond

Ven 21. 3bisF (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 19h. 6/9 €

## DANSE

### Blanche Neige

Création. Pièce pour 26 danseurs (1h50) par le Ballet Preljocaj d'après le conte des frères Grimm.

Chorégraphie : Angelin Preljocaj. Musique : Gustav Mahler.

Costumes : Jean-Paul Gauthier. Vidéo : Gilles Papain. Dès 10 ans

Du 12 au 16. Grand Théâtre de Provence (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h30 (sf dim : 17h). 12/40 €

### Battle Breakdance

Battle pour les juniors de 13 à 17 ans, suivie d'une soirée slam/rap

Sam 15. Hang'Art (Gardanne). 18h. Entrée libre

## CIRQUE / ARTS DE LA RUE

### Les clones

Cirque musical clownesque (1h10) par la C<sup>ie</sup> Choc Trio. Mise en scène : Priscille Eysman. Conception et interprétation : Claude Cordier, Pierre Lambla, Philippe Martin et Pierre Moulais.

Ven 14. 3 Casino (Gardanne). 20h30. 9/12 €

## CAFÉ-THÉÂTRE/ BOULEVARD/HUMOUR

### Homme / Femme : Comment trouver l'âme sœur ?

One woman show de Julie Rippert.

Mise en scène : Tewfik Behar

Jusqu'au 29/12 (tous les lundis). Le Flibustier (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 20h45. 15/18 €

### La Planète des Femmes

Comédie d'Alain de Troie et Bertrand Fournel. Mise en scène : Corinne Boijols

Jusqu'au 22/11 (mar-sam). La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 14/17 €

### L'Accompagnatrice

One woman show sous forme de comédie musicale de et par Anne Gastine

Jeu 13. Salle des fêtes du Puy Sainte Réparate. 20h30. Entrée libre

### Madame Olivier, le procès en réhabilitation

Farce surréaliste marseillaise par les Tchacacans. Avec Serge Scotto, André De Rocca...

Ven 14. Salle des fêtes de Coudoux. 20h30. 8 €.

Rens. 04 42 52 00 77

### Mon colocataire est une garce !

Comédie en quatre actes de Fabrice Blind & Michel Delgado. Avec Stéphane Serfati & Joan Titus

Du 25/11 au 13/12 (mar-sam). La Fontaine d'Argent (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 21h. 14/17 €

## JEUNE PUBLIC

### La grenouille et la couleuvre

Création. Conte espagnol par le Théâtre des Ateliers

Mer 12 & 19. Théâtre des Ateliers (Aix-en-P<sup>sa</sup>). 15h. 5,5 €

### Une opérlette de salle de bain

Petit voyage initiatique dans une baignoire (1h) par le Théâtre du Maquis. Conception, écriture et mise en scène : Jeanne Béziers.

Musique originale : Martin Béziers. Dès 5 ans

Ven 14. Venelles. Lieu, horaires et prix Nc

### Lecture en allemand

Lecture-goûter par Fanette Stamm & Ludgera Keller pour les 3-6 ans

Mer 19. All Books & Co (1 bis rue Joseph Cabassol, Aix-en-P<sup>sa</sup>). 15h. Entrée libre

### Blababus

Concert pour enfants (1h15) de Zut dans le cadre de la manifestation « Ville amie des enfants »

Ven 21. Maison du Peuple (Gardanne). 18h. 5 €

## QUEST PROVENCE MUSIQUE

### Guillaume De Chassy et Daniel Yvinec

Jazz : balade new-yorkaise...

Mer 12. IMFP (Salon-de-P<sup>sa</sup>). 21h. 5,50/10 €

### Saké Electro Sushis

Resto-clubbing avec les Dj's de Raccords Sonores.

Ven 14. Cargo de Nuit (Arlès). 20h30 : repas japonais sur réservation. Soirée : 23h. 5 €

### Cosima Favier + Anca-Violeta Parashiv

Chant lyrique et piano.

Sam 15. Pulsion Théâtre (Avignon). 18h. 8/14 €

### Samir Barris + Alain Sourigues

Plateau chanson franco-belge...

Sam 15. Théâtre des Doms (Avignon). 21h. 10/12 €

### William Baldé

Au secours !

Sam 15. L'Usine (Istres). 20h

### Patrick Bruel en acoustique

A l'aide !

Lun 17. Salle polyvalente de Montfavet. 20h. 43 €

### Olivier Roussel

Jazz

Mar 18. IMFP (Salon-de-P<sup>sa</sup>). 21h. 5,5/10 €

### Post Image

«Jazz club groove»

Jeu 20. Le Comoedia (Miramas). 21h. 3/10 €

### Eli Medeiros

L'égérie pop-punk de l'underground français des 80's de retour pour une poignée de dates (voir Short Cuts).

Ven 21. Cargo de Nuit (Arlès). 21h30. 10/15 €

### Guerilla Poubelle + Real Threat + Lunch + Decibelles

Plateau punk-rock.

Ven 21. MJC (La Fare les Oliviers). 21h. 5/7 €

### CongopunQ

Le projet solo complètement barré de Cyril Atef, du duo Bumcello (voir

### Short Cuts p.7).

Sam 22. Cargo de Nuit (Arlès). 21h30. 10/15 €

### Los justicieros et los morenos

Plateau latino.

Sam 22. Portail Coucou (Salon-de-P<sup>sa</sup>). 21h. 9,5/11 €

### Thierry Darnis quartet

Jazz.

Mar 25. IMFP (Salon-de-P<sup>sa</sup>). 5,5/10 €

## THÉÂTRE ET PLUS...

### Dom Juan ou le festin de Pierre

Tragi-comédie (3h30 avec extracte) de Molière par la Comédie de Valence. Mise en scène : Yann-Joël Collin

Jeu 13 & ven 14. Théâtre des Salins (Martigues). 20h. 6/15 €

### A mort

Monologue dramatique (1h) par la C<sup>ie</sup> Le Rouge et le Vert d'après *Le dernier jour d'un condamné* de Victor Hugo. Mise en scène : Valérie Barral. Interprétation : Thierry Paillard

Ven 14. Le Théâtre (Fos-sur-Mer). 21h. 3/10 €

### Le dernier guerrier

Théâtre de marionnettes : variations sur la guerre de Troie à partir des textes anciens et de quelques fantaisies contemporaines par le Théâtre de l'Arc-en-Terre.

Création et interprétation : Massimo Schuster. Marionnettes et scénographie : Roberto Abbiati.

Dans le cadre du 2<sup>e</sup> Festival de Marionnettes

Ven 14. Salle du Réal (Avenue Roger Salengro, Châteaurenard). 20h30. Prix Nc.

Rens. 04 90 94 54 49

### Alice ou le monde des merveilles

Spectacle fantastique par la C<sup>ie</sup> L'Entresort d'après Lewis Carroll.

Mise en scène : Madeleine Louarn. Dès 8 ans

Mar 18. Théâtre de Cavaillon. 19h. Prix Nc

Rens. 04 90 94 54 49

### Histoires étranges et inquiétantes

Spectacle à énigmes par Isabelle Lobet-Piron

Mar 18. Bibliothèque de Venelles. 18h15. Entrée libre

### Les précieuses ridicules

Comédie de Molière par le Théâtre du Kronope. Mise en scène : Guy Simon. Masques : Martine Baudry.

Musique originale et lumières : Fodor

Mar 18. Théâtre Armand (Salon-de-P<sup>sa</sup>). 19h. 10/13 €

### Mefisto For Ever

Thriller, premier volet d'une trilogie sur les dérives du pouvoir (3h avec extracte) par la C<sup>ie</sup> Toneelhuis d'après Klaus Mann. Mise en scène : Guy Cassiers. Texte : Tom Lanoye. Dramaturgie : Corien Baart & Erwin Jans. Scénographie : Marc Warning. Vidéo : Arjen Klerkx

Mar 25 & mer 26. Théâtre des Salins (Martigues). 20h. 6/15 €

## DANSE

### Loin...

Création solo (1h) par la C<sup>ie</sup> L'A. Création et interprétation : Rachid Ouramdane. Musique : Alexandre Meyer. Vidéo : Aldo Lee. Dans le cadre de la 11<sup>e</sup> édition de Dansem (voir *Tours de Scène* p. 5)

Ven 14. Théâtre d'Arlès. 20h30. 2,40/17 €

### A nos morts

Ballet urbain pour neuf danseurs sur la mémoire (1h20) par la C<sup>ie</sup> Mémoires Vives. Mise en scène et chorégraphie : Yan Gilg. Dans le cadre de Zone Danse Hip Hop

Mar 18. Théâtre La Colonne (Miramas). 20h30. 3/10 €

Sam 22. Théâtre de l'Olivier (Istres). 20h30. 3/10 €

### Aphasia

Création pour quatre danseurs (1h) par la C<sup>ie</sup> E.go. Chorégraphie : Eric Mezino. Dans le cadre de Zone Danse Hip Hop

Ven 21. Le Théâtre (Fos-sur-Mer). 20h30. 3/10 €

### Les enfants du vent + Un regard pour s'entendre</

**GALETTES** A chaque numéro, Ventilo tire les rois



**GANG GANG DANCE**  
*Dymphna* (Warp/Discograph)  
Chez Warp, ils n'arrêtaient jamais. C'est hallucinant : les petits précis d'avant-

garde se succèdent au fil des sorties, quand bien même ils prennent un tour de plus en plus rock. On vous présentait Pivot dans le précédent numéro, et voici que déboule Gang Gang Dance, un groupe en activité depuis dix ans dans l'underground new-yorkais, mais peu connu en Europe. Ça va changer. Nommé en référence à la sainte patronne des malades mentaux (!), ce disque est un truc de fou furieux : une collision sonore entre électronique de pointe et art-rock, un rejeton bâtard de la scène tribaliste (Animal Collective, Liars, Yeasayer...), un manifeste qui nous renvoie aux grandes heures de la no-wave, quand tout restait encore à écrire. On n'a pas fini d'en faire le tour.

PLX



**OF MONTREAL**  
*Skeletal lamping* (Polyvinyl Records/La baleine)  
Acclamés, ici même, dans notre bilan musical de fin d'année 2007, avec le furieux

et kaléidoscopique *Hissing fauna, are you the destroyer*, les frapadingues d'Of Montreal sont déjà de retour — mais étaient-ils vraiment partis ? — avec, si c'était possible, un nouvel opus encore plus barré. Reprenant la même recette (indigeste aux ingrédients officiellement psychotropes, *Skeletal lamping* donne dans le patchwork improbable, le maelström forcé 12, la pièce (démontée, mais fout surtout les jetons. Car Kevin Barnes ne va pas mieux. Comme l'atteste, par exemple, *Plastis wafers*, morceau dédaléen faisant passer le triptyque poreux d'*Abbey road — Golden slumbers/Carry that weight/The end* — des Beatles pour une face B de Guy Béart. Définitivement flippant.

HS



**VIC CHESNUTT, ELF POWER & THE AMORPHOUS STRUMS**  
*Dark developments* (Orange Twin Records/Differ-Ant)  
Si le revival folk

nous permet de découvrir chaque semaine des songwriters talentueux, ce retour traîne aussi derrière lui son lot de partialité et d'injustice. Vic Chesnutt en est le parfait exemple, lui qui promène depuis longtemps sa guitare en bois et ses noires comptines sans jamais avoir connu le succès que son génie mérite. Ce disque permettra aux plus jeunes, et aux amnésiques, de se rappeler au bon souvenir de ce troublant conteur à la voix chaude et éraillée qui possède la subtilité d'un Will Oldham et la classe rock'n'roll d'un Johnny Cash. Premières notes, premières extases : ces mélodies, qu'un éclair électrique déchire parfois, nous offrent bien plus qu'un plaisir éphémère ; nous sommes ici au cœur de la matière.

nas/im



**ROSA**  
*The gift* (Koliapov)  
Cette atypique formation marseillaise (voir *Ventilo #225*) sort enfin son premier album. Une section rythmique

évoluant entre finesse et brutalité, fondation même de cet édifice à la croisée du jazz et du rock, rappelle les innovations du big band free de Don Ellis : à la basse, Stéphane Diamantakiou est un monstre de groove, et François Rossi, batteur aperçu aux côtés de Punjab, PHM ou en solo, donne ici toute la mesure de son talent. Les guitares de Virgile Abela et Rémy Deck s'entrecroisent aux mille et un détours de compos inspirées par Frank Zappa ou The Ex. Les incursions de cuivres, samples et claviers en rajoutent dans les révérences à John Zorn. Quant au chant d'Emilie Lesbros, il est tour à tour rageur, rauque ou lyrique... Un premier essai transformé.

LD



**WINSTON MCANUFF**  
*Nostradamus* (Makasound)  
Le Jamaïcain Winston McAnuff a bien failli faire partie

de ces « laissés pour compte », arnaqué par le label Esoldun pour l'album *One Love* qui l'a fait connaître ici. Mais, nanti d'une énergie à toute épreuve, il s'est bâti une seconde carrière en France. Après deux albums à succès, réalisés par Camille Bazbaz et R.van (de Java), il passe à l'étape supérieure avec *Nostradamus*, où l'ambiance reggae musette s'efface pour laisser parler son groupe jamaïcain d'origine. Rythmiques originales, textes intelligents et arrangement soignés de Clive Hunt : ces onze prophéties vont attendre le cœur des plus « roots » d'entre nous. Le courant passe encore mieux sur scène, où il est accompagné sur sa nouvelle tournée par le légendaire Earl « China » Smith... (voir L'agenda).

X-RAY



**THE DEAD SCIENCE**  
*Villainaire* (Constellation/Differ-Ant)  
On ne rigole pas avec Constellation.

Lorsque le respectable et exigeant label montréalais nous donne de ses nouvelles, on remercie le ciel — même s'il menace de nous tomber sur la tête depuis dix ans avec *Godspeed you ! Black Emperor*, *Silver Mt. Zion* ou *Hanged up* — pour cette nouvelle offrande. Ainsi de *The dead science*, mystérieux combo localisé du côté de Seattle qui, après avoir rendu folle la blogosphère via pléthore de titres hallucinants, influencés par *Arcade Fire* et *The Fiery Furnaces*, sort son véritable premier album. Cerise sur la galène, le trio, à géométrie variable — régulièrement accompagné sur scène par un orchestre de chambre (bordélique) —, foulera les planches du Poste en première partie des immarcescibles Swell. Immanquable.

HS



**RECLOSE**  
*Perfect timing* V/A (Sonar Kollektiv/Modulor)  
Parce qu'il est le

respectable de Jazzanova, Sonar Kollektiv a souvent tendance à être associé à la vague nu-jazz, qu'il a pourtant dépassé depuis belle lurette. Mieux : depuis ses débuts, son catalogue témoigne d'une réelle ouverture d'esprit (des musiques noires à la techno en passant par le folk) tout en brillant par sa cohérence. La compilation qui sort aujourd'hui en guise de 200<sup>e</sup> référence est un modèle du genre : rien à jeter. On y retrouve notamment Recloose, projet d'un jeune surdoué américain repéré par Carl Craig au tout début de la décennie (son monstrueux premier album tech-jazz, *Cardiology*). Il rejoint ici le label avec un excellent troisième opus électro-funk. Surveillez le reste des sorties : le rythme est dément, la qualité suit...

PLX



**FELIPECHA**  
*De fil en aiguille* (At(h)ome)  
Felipecha, c'est une

fillette, Charlotte Savary, et un garçon, Philippe Chevalier alias Felipe, qui se retrouvent pour tricoter douze titres doux et intimistes. Elle a été la voix féminine des groupes Clover et Wax Tailor, lui est un compositeur à l'esprit globe-trotter. Ensemble, ils ont bricolé une galette légère, à la fois contrastée et harmonieuse, et surtout jamais mièvre. La voix aérienne de Charlotte, sensuelle, envoutante, vient se poser sur des textes délicats, parfois un peu désenchantés mais qui aèrent la tête et l'âme là où ça fait du bien. Quelque part entre chanson française et folk, ce duo distille une ironie douce et une émotion à fleur de peau qui réchauffent un peu plus en ces jours pluvieux.

VB



**BRAZILIAN GIRLS**  
*New York City* (Verve/Universal Jazz)  
Ne pas se fier au

nom du groupe, mais au titre de l'album. Aucune Brésilienne en vue : trois types et une chanteuse, piliers du club Nublu de Manhattan, épicentre actuel d'une certaine scène musicale ouverte à 360° (Forro in the Dark, Nublu Orchestra, Love Trio...), branchée au sens noble. Cette ouverture vers le monde, typique de la Grosse Pomme, est au cœur même de la musique de *Brazilian Girls* : une pop mutante sur laquelle une brune à la voix sucrée chante en cinq langues. Il y a deux ans, leur précédent album (*Talk to La Bomb*) évoluait quelque part entre *Smoke City* (pour les atmosphères vaporeuses) et *Spektrum* (pour le groove organique). Celui-ci est moins immédiat, plus calme, plus éclaté encore, mais il justifie le buzz croissant qui les entoure.

PLX



**KIMYA DAWSON**  
*Alphabet* (K Records/Differ-Ant)  
Après avoir fait rêver les amateurs de l'indépendance folk avec *Adam*

*Green* au sein des *Moldy Peaches*, puis écrit quelques jolies plages pour la B.O du film *Juno*, Kimya Dawson s'adresse aujourd'hui aux tout-petits. Composé avec et pour des enfants, *Alphabet* est une suite de comptines qui aidera le public de maternelle/primaire à apprendre l'alphabet (en anglais). Les chansons sont simples, l'imaginaire naïf, et l'on se surprend parfois à fredonner ces inoffensives ritournelles peuplées d'ours et de tigres qui ne nous sont a priori pas destinées. A la manière d'Anne Sylvestre, qui réussissait à faire le grand écart entre *Les Fabulettes* et des textes bien incisifs, l'énergie anti-folk américaine fait ici preuve d'une fraîcheur non feinte dont on profitera en famille.

nas/im

**RETOUR AU MENU** Du DVD à toutes les sauces



**THE BIG NIGHT** (USA - 1951) de Joseph Losey (Doriane Films)  
L'édition des films de Joseph Losey est trop rare pour ne pas être saluée comme il se doit. Le cinéaste a construit une œuvre magistrale, totalement empreinte de son parcours de

vie — en l'occurrence ses rapports très étroits avec le communisme — qui le conduira à être « blacklisted » à Hollywood lors des années sombres du maccarthysme. *The big night* est sous bien des aspects un film profondément personnel. Œuvre noire qui interroge le passage à l'âge adulte, il suit le parcours de George La Main, jeune adolescent de seize ans recherchant coûte que coûte à prouver son statut d'homme. Lors d'une longue et sanglante nuit, il retrouve son père sauvagement battu par un journaliste sportif. Commence pour le jeune homme une quête initiatique, à la recherche de l'agresseur tout autant que de lui-même. Losey signe ainsi une grande page du film noir, dans la pure tradition hollywoodienne.

EV



**LA SOLITUDE DU COUREUR DE FOND** (GB - 1962) de Tony Richardson (Doriane Films)  
Déjà cité dans ces colonnes, nous n'insisterons pas assez sur l'importance, pourtant sous-estimée, du

mouvement Free Cinéma britannique dans l'Histoire du 7<sup>e</sup> Art, à qui les Leigh, Loach et consorts doivent presque tout. Une école expérimentale, novatrice, contestataire et sociale qui précède la sur-représentée Nouvelle Vague française. Un courant de la fin des années 50 qui a vu émerger outre-Manche des réalisateurs aussi brillants que Karel Reisz, Lindsay Anderson ou Tony Richardson, à qui l'on doit l'une des œuvres phares du Free Cinéma, cette sublime *Solitude du coureur de fond*. Le film suit le parcours de Colin Smith, jeune délinquant placé en centre d'éducation pour vol. La pratique de la course à pied deviendra pour le jeune homme la seule voie de rêverie, la seule échappatoire à cette vie sociale chaotique, à ce mal de vivre le rongeur sans cesse.

EV



**ANTHOLOGIE DES SCÈNES INTERDITES DE JOSÉ BÉNAZÉRAF** (France - 1975) de José Bénazéraf (K Films)  
L'éditeur (très) indépendant K Films revient sur le devant de la scène avec cette étonnante édition

du travail de José Bénazéraf. Celui qui fit une courte apparition dans *A bout de souffle* enchaîna dans sa carrière de réalisateur film sur film, avec une fulgurance étonnante. Il eut souvent à subir les attaques de la censure, pour une œuvre dérangeante, mêlant politique et érotisme. Il commente dans ce film ses propres images, alors jugées choquantes, pornographiques, anticléricales. Une œuvre qui laisse une odeur de soufre, nullement faite pour nous déplaire et qui mêle avec une hargne libertaire la représentation du sexe au langage philosophique — Spinoza s'invitant bien volontiers dans les partouzes. Un vrai cinéaste de la Nouvelle Vague.

EV



**LA VAMPIRE NUE** (France - 1970) de Jean Rollin (L.C.J Editions)  
Chaque pays possédant son Ed Wood, la France se devait d'avoir le sien. L'heureux élu se nomme donc Jean Rollin. Ce spécialiste incontesté du nanar abstrait et con(con)

ceptuel a aussi beaucoup œuvré dans le film de vampires — enfin, surtout de vampirettes à poil. Bien sûr, *La Vampire nue* ne déroge pas à la règle et va même encore plus loin. Si c'était possible. Comparé aux autres « rollineries », *La Vampire nue* combine sans complexe — et avec un aplomb qui force le respect — la métaphysique extraterrestre, la parapsychologie, les mauvais comédiens, les striges, les cadrages foireux, les dialogues débiles et par-dessus tout une histoire où personne ne comprend rien, protagonistes y compris. En bonus, heureusement, une interview du réalisateur, du génie sans lampe, vient nous éclairer sur la signification de cette impressionnante bouffonnerie.

LV

**MILLEFEUILLES** Rajoutons-en une couche



**HOWARD MCCORD**  
*L'homme qui marchait sur la Lune* (Gallmeister)  
Tueur à gage retraité de la CIA, William Gasper vit seul et dort à la belle étoile le long d'un gros

conteneur qu'il loue non loin de la Montagne de la Lune, dans le désert du Nevada. Ce randonneur d'un genre particulier, expert en survie extrême, arpente « la Lune », boit aux minces filets des sources et contemple chaque instant qui passe dans la solitude volontaire la plus profonde. Seuls ses souvenirs de soldat de dix-huit ans, pourchassé par les Nord-Coréens et les Chinois dans les montagnes enneigées de l'Asie du sud-est, parsèment ses randonnées. Jusqu'à ce qu'un homme se lance à ses trousses... Tour à tour western et roman policier, jouant avec un fantastique onirique, *L'homme qui marchait sur la Lune* nous entraîne dans une silencieuse méditation sur le vide, les délicates notions de bien et de mal, la juste place de l'homme dans son environnement et l'infinie fragilité de l'un comme de l'autre.

JB



**JOËLLE LÉANDRE**  
*A Voix Basse* (MF Editions, collection Paroles)  
Elle joue de la contrebasse, instrument habituellement masculin. On la suit bien volontiers dans les vibrations de l'âme de son outil de

travail. Elle n'oublie pas qu'elle est communiste — un brin libertaire, certes —, qu'elle a grandi à Aix dans un milieu prolo et s'est confrontée dès le Conservatoire à la morgue des bourgeois. Jouer de la « grand-mère » apparaît dès lors comme un bras d'honneur aux parangons de la vertu artistique. Les voies de l'improvisation croisent les chemins du classique et du free-jazz, rejoignant les quêtes d'un John Cage ou d'un Anthony Braxton. Si elle joue sur la même basse depuis quarante ans, Joëlle Léandre n'en oublie pas pour autant d'enseigner l'improvisation et la composition dans le monde entier. Cette internationaliste de la grande quatre cordes s'est livrée à Frank Médioni (Monsieur Jazz à FIP) pour composer cet autoportrait touchant et sans concession.

LD



**MAU & MABESOONE**  
*Au revoir Monsieur* (Casterman)  
Augustin est un enfant solitaire qui vit avec un père manifestement violent, une mère effacée et une grand-mère qui gère le

domaine familial d'une main de fer. Cette dernière meurt brutalement en tombant dans un escalier : s'agit-il d'un accident ou d'un meurtre ? Augustin assiste à la scène, mais il refuse d'en parler, surtout aux gendarmes, au risque de passer pour un meurtrier. Le duo Olivier Mau / Rémy Mabesoone s'est fait remarquer avec *Achévé d'imprimer*, un album sarcastique et sanglant. Ils reviennent avec une histoire tout aussi implacable et noire qui joue sur une tension permanente. Ils développent ainsi une atmosphère délétère qui nous tient en haleine jusqu'à la dernière page et son dénouement en forme de retour de bâton. Semi réaliste et en noir et blanc, le dessin de Mabesoone rend ce récit encore plus désespéré et marquant.

BH



**NOB**  
*Mamette, tome 3 : Colchiques* (Glénat)  
Mamette est une personne âgée à la vie en apparence bien réglée, mais qui se laisse volontiers bousculer par l'imprévu et notamment par le dynamisme, les caprices, la mauvaise humeur et/ou les moqueries d'un

petit garçon qu'elle garde régulièrement. Avec ce troisième tome, Nob continue de faire de *Mamette* une série brillante, hilarante, tendre et, mine de rien, un pertinent terrain d'observation des différentes générations et de leurs rapports entre elles. Il s'amuse ainsi à montrer les divergences, mais aussi les points communs qui existent entre une vieille dame et un enfant, soulignant notamment le sens de l'imagination — et le petit grain de folie ? qui peut les conduire à s'entendre comme larrons en foire. Cette série, qui tourne volontiers en dérision le côté passéiste de certaines personnes âgées, n'est en rien une ode à une vieillesse renfermée sur elle-même, bien au contraire !

BH

# Antique et chic

Traditionnellement organisé autour de la Préfecture, le quartier des antiquaires se décline également en boutiques branchées ou originales et quelques bonnes tables. Petit tour d'horizon.

Planquées derrière le mastodonte architectural de la Préfecture de Marseille, un dédale de rues qui se croisent : la rue Sylvabelle, la rue Edmond Rostand et la rue Dragon. Une arche en fer forgé arc-boutée entre les deux trottoirs de la rue Edmond Rostand donne le ton en lettres capitales : *Quartier des antiquaires*. Posée il y a un an à l'initiative de l'association des commerçants de la rue Edmond Rostand, elle représente le passage officiel dans le coin des antiquaires. « C'est pour donner un atout supplémentaire au quartier », précise Thierry Hochberg, libraire. On peut flâner en remontant l'artère principale que constitue la rue Edmond Rostand, où il y en a pour tous les goûts : les arts premiers au *Carnet de Voyages*, les tableaux provençaux du XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles à la galerie Leoni, ou encore les cartes postales et les affiches anciennes chez *Marseille Collections*. L'association propose également une série de manifestations et d'animations toute l'année : défilés de voitures anciennes ou brocantes déclinées au long des quatre saisons, rassemblant des exposants venus de toute la région. En septembre dernier, une compagnie de théâtre a joué en plein air *Cyrano de Bergerac* dans la rue... Edmond Rostand (qui a vécu au numéro 14). On pourra faire le plein d'idées cadeaux pour Noël au *Diable Méridien* ou au *Doma Nova* (voir ci-contre). Pour déjeuner, on peut faire une halte à *La Table Ronde*, une taverne bretonne située rue Sylvabelle : au menu, galettes à la farine de blé noir bio de Bretagne arrosées de cidre. Pour un autre type de cuisine (et d'ambiance), le *Bistrot Saint Jacques*, à l'angle de la rue du même nom et de la rue Edmond Rostand : il y souffle un petit air de brasserie à l'ancienne, dû au charme désuet de la devanture et du comptoir en zinc (c'est devenu rare). Les menus confirment : formule et plats du jour de dix à douze euros, plats à la carte autour de treize euros (lasagne, filet mignon, entrecôte...) et fondant au chocolat ou faisselle miel amande en dessert.

BÉNÉDICTE JOUVE



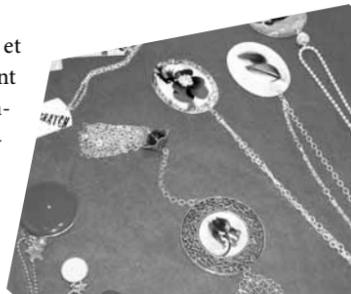
## Le Ferry Book

Ouvert depuis onze ans, l'endroit est un joyeux capharnaüm d'étagères de livres à perte de vue. « *D'habitude, c'est rangé !* » précise le maître de céans, Thierry Hochberg. Ancien libraire spécialisé dans les ouvrages universitaires, il s'est reconverti dans cette formule un peu différente : on trouve dans son magasin des livres anciens ou épuisés, des raretés, des occasions. « *J'ai une clientèle de curieux ou de passionnés venus dénicher un livre particulier.* » Le lieu accueille également des soirées rencontre-dédicace avec des auteurs : « *Je ne fonctionne qu'au coup de cœur !* », précise le propriétaire. Dernier en date ? Le touche-à-tout éclectique et auteur de polar Serge Scotto, venu apposer son autographe sur son dernier opus (aussi noir que déjanté). Le prochain ? L'ancien maire de Marseille Robert Vigouroux, qui, après avoir lâché le scalpel puis la politique, viendra le 29 novembre tenir le stylo. *Le Ferry Book, 6 rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Rens. 04 91 57 16 46. Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h30*



## ... Sur le gâteau

C'est une devanture colorée comme une boîte de bonbons agrémentée par des guirlandes de macarons dans la vitrine. A l'intérieur ce jour-là, une demi-douzaine de pitchouns officient sous la houlette d'un chef, remplissant avec entrain des petits moules de pâte colorée. L'endroit est occupé par une longue table en inox, une rangée de fours et des tables de préparation. Au fonds du local lumineux, le maestro, Jérôme Cellier. Issu d'une lignée de pâtisseries-chocolatiers-glaçiers-confiseurs (excusez du peu !), il a également à son actif un passage dans la capitale british. Enseignant en Ecole hôtelière, il a décidé d'ouvrir sa propre structure car « *j'ai été très bien formé, j'ai eu envie de transmettre à tous ce que l'on m'a donné.* » On pourra ainsi réaliser de grands classiques de la pâtisserie, des desserts de fête, les dernières tendances (verrines et macarons) et des plats de résistance. Dégustation sur place, matériel et ingrédients fournis. *Sur le gâteau, les Ateliers culinaires de Jérôme Cellier, 19, rue Saint Jacques, 6<sup>e</sup>. Rens. 06 79 52 26 92 / www.cerisesurlegateau.fr Horaires et tarifs variables, à consulter sur le site*



## Le Diable Méridien

On y trouve aussi bien des accessoires que de la maroquinerie ou de la papeterie. Des produits de papeterie devenus cultes comme ceux de Spalding & Bros cohabitent à côté de carnets à couverture souple en papier recyclé et des jeux de poche. Les fameux carnets de notes Moleskine (les préférés d'Hemingway !) s'empilent à côté des présentoirs de vêtements. Palme du décalé ? Les bavoirs premier âge estampillés « *La lutte continue* » avec un poing levé (à offrir d'urgence aux jeunes parents). Gadgets luxueux, serviettes et draps de bain mais aussi pendentifs émaillés, bracelets en argent et en cuir, ceintures ou sacs branchés et chics, portefeuilles et pochettes... On pourra donc y remplir son cabas de bonnes idées cadeaux pour les fêtes : les prix s'échelonnent de cinq à deux cent cinquante euros. *Le Diable Méridien, 2, rue Edmond Rostand, 6<sup>e</sup>. Rens. 04 91 53 26 42 Du 10h30 à 19h tous les jours sauf dimanche*



## Doma Nova

Une grande vitrine bien des accessoires : résolument hivernale. Des lampes, des éléments des arts de la table, du petit mobilier, mais aussi de plus petits objets. A noter : les petits prix (bon plan !) Des objets de déco en bois ou en métal, importés spécialement d'Allemagne pour l'occasion : de petits rênes en métal délicieusement rétro, des pantins Père Noël en bois peint, des angelots et des photophores, parfaits pour égayer une table de fête. Pour les aficionados, sachez que Marie-Caroline Garnier, la jeune et jolie propriétaire, est également enseignante — vous pourrez discuter d'un chantier à votre domicile. Les dernières nouveautés à cet effet sont les cheminées écologiques murales, très design. Fonctionnant au bioéthanol liquide (essence de betterave ou de canne à sucre), elles sont non polluantes et peuvent aussi bien réchauffer le living que la terrasse. *Doma Nova, 9, rue Edmond Rostand / 24, rue Saint Jacques, 6<sup>e</sup>. Rens. 04 91 67 33 51 Ouvert du mardi au samedi de 11h à 13h et de 14h à 19h*

# Caribou

Du Nord au Sud, du noir au blanc, du chaud au froid, du salé au sucré, les contraires s'attirent et les unions se savourent Chez Janet. Voyage gastronomique au pays des mélanges.

Découvrir que Chez Janet, Québec et Haïti ont singulièrement associé leurs gastronomies, peut plonger le gourmand dans une profonde perplexité. Un tel mélange est-il possible ? Afin d'en savoir plus sur cette affaire, nous poussons la porte de ce restaurant atypique.

Une devanture bleu azur aux airs caribéens, une décoration sobre, des murs blancs, une expo photos d'Haïti, des tableaux colorés, quelques souvenirs de voyage, des objets traditionnels vaudous, des plantes en masse pour le côté tropical, un jardin aromatique derrière la vitrine et des herbes à portée de main pour le cuisinier... : le décor est planté. Janet est aux platines et distille sa petite sélection ; musique créole et québécoise s'enchaînent harmonieusement. Stéphane pianote derrière ses fourneaux, tout en accomplissant un grand écart entre le Canada et les tropiques, quelle souplesse !

La carte est originale, on en n'attendait pas moins d'une telle rencontre : des plats venus du froid se marient volontiers à des mets exotiques. Ici, le bison croise paisiblement les poissons de l'île de la Tortue, les épices côtoient le sirop d'érable, les bananes plantain poussent à côté des cheese-



ke, et la « Pisse de Caribou » coule au pied du bois bandé. Le choix n'est pas exhaustif, ce qui ne l'empêche nullement d'être délicat. On aimerait tout essayer, c'est déjà bon signe. Le voyage commence et les breuvages nous conduisent d'abord au Nord : kir au sirop d'érable et eau bénite, une sacrée bonne bière. D'un bond, nous partons sous les tropiques goûter les bananes et ignames sauce hareng saur, et les grillots de Port-au-Prince. Puis nous plongeons dans un délire de saveurs au milieu d'une estouffade de bison à l'eau bénite et du poulet



grillé à la créole, accompagné du mystérieux riz au djon-djon. Outre cette carte insolite, le chef concocte des surprises à ses hôtes. Côté froid, un potage maison en guise d'introduction. Côté tropique, un trou normand exotique en deux temps : le sorbet salé juste après l'entrée, le rhum arrangé en guise de conclusion. L'alcool aidant, nous entamons un grand débat au cours duquel la perplexité du départ fait place au dilemme. Entre les beans au lard marinés à l'eau bénite dans les étendues du grand nord ou

un steak de cabri façon créole à l'ombre d'un cocotier, le choix est-il nécessairement symbole de liberté ? Bref, quelle sera notre prochaine destination de voyage ? En attendant le verdict, la réponse se trouve peut-être Chez Janet.

YVES BOUYX & PASCALE ARNICHAND

Chez Janet, 40, rue Saint-Savournin, 1<sup>er</sup>. Ouvert tous les jours sauf dimanche et lundi. Rens. 04 91 42 04 80 / www.chez-janet.fr

PETITES ANNONCES

**IMMOBILIER**

. Webdesigner partage local place de Lenche, Panier, bureau indépendant, Wifi, 250 € /mois, 06 81 23 32 96.

**COURS/STAGES/FORMATION**

. Prof de maths à domicile, 15 ans d'exp. 06 24 19 19 29.

. Stages de clown au Théâtre des Argonautes (33 Bvd Longchamp) 1,2 nov / 29, 30 nov / 13, 14 déc. 60 € / WE. Infos : 04 91 78 97 21. patricktouja@gmail.com

. Ecole de théâtre, classe pro., prépa concours, classes débutants, moyens, ados, enfants. Vieux Port. Tél. 06 60 40 75 67 / sylviaroché@free.fr

. Atelier philo. Tél : 06 71 23 65 13. Site <http://atelier.philo.free.fr>

. Ecole de langues ang. fran. esp. arab. jap. chi. 04 91 37 12 19.

. Cours dessin modèle vivant mercredi 18h30-20h30. Cours peinture + dessin mardi 18h. 04 91 43 38 50.

. Apprendre à méditer. Espace de silence, de tranquillité pour développer sa concentration, rendre ses pensées positives. Tous les mardis de 19h à 20h30. Séance découverte, un temps pour faire une pause, se consacrer aux besoins de sa vie intérieure. Gratuit. Sans engagement. Tél. 04 91 95 65 49.

**EMPLOIS/CASTING**

. C<sup>o</sup> théâtre cherche comédien homme 20-40 ans non professionnel pour créations 1<sup>er</sup> semestre 2009. Tél. 06 62 02 13 59.

**ACHATS/VENTES**

. Vds snowboard Burton (159cm) + boots (43/44) + fixations. 100 €. 06 62 62 70 97

**MIEUX QUE MEETIC**

Spécial smile and hug to my crazy Jaguar driver : I'm very happy to see you again, be welcome in my arms

**TEXTE À PARAÎTRE**

(écrire en majuscule, un espace libre entre chaque mot, chaque ligne comporte 30 caractères)

Grid for text input with 10 columns and 5 rows.

Form fields for: Nom, Prénom, Adresse, Dates(s) et nombres de parutions, Prix.

2,5 € la ligne pour chaque parution.  
3 € supplémentaire pour passer votre annonce en gras

A déposer ou envoyer avec votre règlement au :  
28 rue François Arago, 13005 Marseille  
Règlement : par chèque à l'ordre de Association Aspiro



Maintenant trois adresses Fnac à Marseille :  
[www.fnac.com/marseille](http://www.fnac.com/marseille)  
[www.fnac.com/lavalentine](http://www.fnac.com/lavalentine)  
[www.fnac.com/aix-en-provence](http://www.fnac.com/aix-en-provence)

→ Fnac Centre Bourse

 <b>Elie Semoun</b> Vendredi 21 novembre à 17h30 Rencontre/Spectacle	 <b>Les Bonimenteurs</b> Vendredi 28 novembre à 17h30 Dédicace
---	---

→ Fnac La Valentine

 <b>Trophée Fnac Little big planet</b> Samedi 15 novembre de 11h à 18h Jeux Vidéo	 <b>NIKITA</b> Vendredi 28 novembre à 20h Mini concert world/Brésil
--	--

→ Fnac Aix-en-Provence

 <b>De Miro à Warhol</b> Mercredi 19 novembre à 17h30 Conférence d'Andrée Bouraly Beaux-Arts	 <b>Bertrand Soulier</b> Vendredi 21 novembre à 17h30 Mini-concert Chanson française
--	--

**ARTISTES**

**RECHERCHONS JEUNES ARTISTES**

**ARTISTES**

graphisme : [www.emilieustran.com](http://www.emilieustran.com)

Pour représenter Marseille, Le Pays d'Aix, Toulon-Provence-Méditerranée & La Région PACA

**(14' BIENNALE) des Jeunes Créateurs d'Europe et de la Méditerranée SKOPJE - Macédoine 2009**

Arts visuels  
Arts appliqués  
Cinéma-Vidéo  
Gastronomie  
Littérature-Poésie  
Musique  
Spectacles vivants

Règlement sur [www.espaceculture.net](http://www.espaceculture.net) dès le 20 octobre 2008  
Date limite de dépôt des dossiers lundi 15 décembre 2008

**tandem**  
la musique en mouvement

**WOVENHAND**  
ex 16 HORSEPOWER

+ BIRCH BOOK - 1ère partie | [myspace.com/birchbook](http://myspace.com/birchbook)

**10 DECEMBRE**

**OMEGA LIVE TOULON**

DATE UNIQUE EN REGION

[myspace.com/wovenhand](http://myspace.com/wovenhand)

INFOLINE : 04 98 070 070 - [www.tandem83.com](http://www.tandem83.com)

Points de loc habituels

# Assises Régionales de la Culture

## Jeudi 13 novembre 2008



« Parce que la culture est le socle de notre identité et de notre avenir, j'en ai fait une priorité régionale en triplant son budget.

Aujourd'hui, le désengagement de l'État menace l'existence de la création et l'accès de tous aux œuvres et aux pratiques artistiques et culturelles.

Ensemble nous devons en débattre et agir pour que la culture reste un espace d'expression et de liberté.

Cela sera l'ambition de ces assises régionales de la culture. »

*Michel Vauzelle*

Assises Régionales de la Culture - Jeudi 13 novembre 2008 - Dock des Suds - Marseille

Région Provence-Alpes-Côte d'Azur  
[www.regionpaca.fr](http://www.regionpaca.fr)

